

**MARVEL HÉROES**

# CAPITÁN AMÉRICA



**DIGITAL  
COMICS**

**OTRO TIEMPO**

**MARVEL**



**MARVEL HÉROES**

# **CAPITÁN AMÉRICA**

**Guión:  
ED BRUBAKER**

**Dibujo:  
STEVE EPTING  
MICHAEL LARK  
JOHN PAUL LEON**

**Maquetación:  
BRUIXOT**

**DIGITAL  
COMICS**

**ORIGINALMENTE PUBLICADO EN  
CAPTAIN AMERICA Vol 5 n°s 1 al 7**

**MARVEL**







 *Hace cinco años... Rusia, cerca de la frontera con Kazajstán.*















¿POR QUÉ CREE QUE DEJÓ ESTO EN MIS MANOS Y NO EN LAS DE SUS SUPERIORES?

SABÍA QUE SI LA UNIÓN SOVIÉTICA SE HUNDÍA, AÚN HABRÍA HOMBRES DISPUESTOS A HACER LO NECESARIO POR LA CAUSA.



Y NO VENDO TODO LO QUE VE AQUÍ. LA MAYOR PARTE VA A ABANDONAR ESTE TRISTE PAÍS, JUNTO CON LOS MIOS Y YO MISMO.

YA VEO. ENTONCES, YO...

...MEIN GOTT!



¿ESTO NO PUEDE SER LO QUE PARECE?



AH, SÍ. HE ESTADO REVISANDO EL PAPELEO QUE DEJÓ EL CAMARADA KARPOV SOBRE ÉSTE.

PARECE QUE FUE MUY ÚTIL EN LA GUERRA FRÍA. UNA ESPECIE DE ARMA SECRETA CONTRA LOS ESTADOS UNIDOS.



¿CUÁNTO PIDE POR ÉL?

CREO QUE NO, HERR CRÁNEO. TENGO MIS PROPIOS PLANES PARA ESTE OBJETO. A MENOS, CLARO ESTÁ, QUE USTED ESTÉ DISPUESTO A CANJEARLO POR EL CUBO CÓSMICO.







 **EL PRESENTE...**  
**NUEVA YORK.**



EL CUBO VUELVE A SER  
**MÍO**, TRAS TANTOS AÑOS  
DE BUSCAR Y ESPERAR...



...Y ESTA VEZ NO  
LO MALGASTARÉ.



PORQUE  
ESTA VEZ  
MI PLAN ES  
PERFECTO.



SÓLO  
QUEDAN UNAS  
HORAS HASTA  
MEDIANOCHE, Y  
LUEGO PARÍS,  
LONDRES Y, POR  
SUPUESTO,  
MANHATTAN...



Y COSECHAREMOS  
ESTA MUERTE Y  
DESTRUCCIÓN...

Y LA CONVERTIRÉ  
EN ENERGÍA...

...PARA LLENAR  
ESTE CUBO  
CÓSMICO  
IMPERFECTO,  
FORMADO POR  
LOS PEDAZOS  
DE LOS QUE ME  
ARREBATARON...

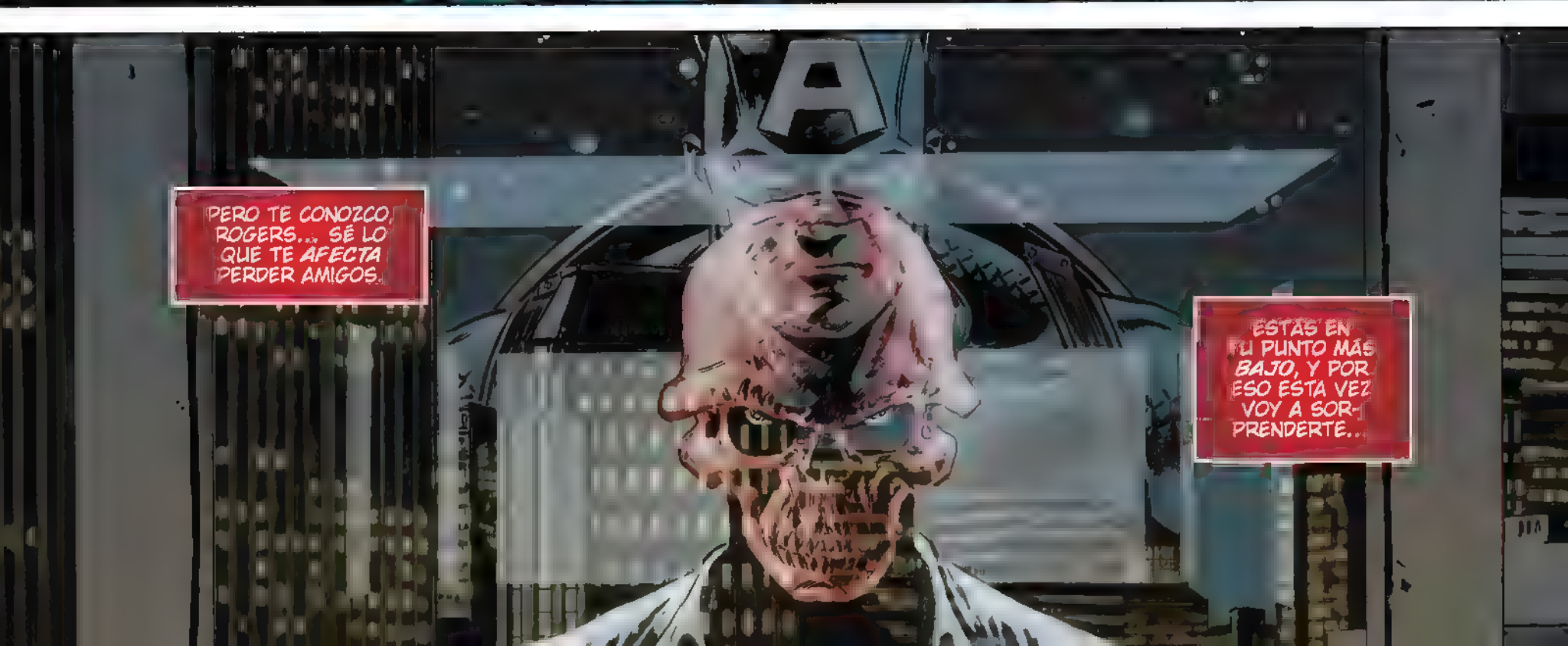
...O QUE EL  
HIZO ANICOS EN  
MIS PROPIAS  
MANOS.

STEVE ROGERS...  
CAPITÁN AMÉRICA.

ESTA NOCHE TE LA DEDICO,  
ROGERS, Y POR ESO TENGO  
UN ASIENTO *PREFERENTE*  
PARA VER CÓMO MUERE  
LA CIUDAD QUE AMAS.

PERO HE TENIDO MESES  
PARA PREPARARLO, TUMBADO  
EN UNA CELDA MIRANDO  
PAREDES BLANCAS...









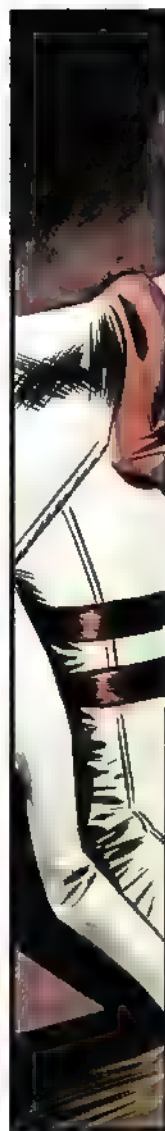




QUE  
CÓMO  
ESTÁS.



BIEN...  
¿POR?



PORQUE  
NO PARECES  
ESTAR  
BIEN.

¿Y QUE  
PAREZ-  
CO...?



¿...AGENTE  
137

ENFADADO.  
OYE, STEVE,  
¿PUEDES  
PARAR?

ME MAREO  
SÓLO DE  
MIRARTE.



NO ME LO CREO. NO  
TE MAREARÍAS AUNQUE  
ESTUVIERAS SOBRE LAS  
ASPAS DE UN HELICÓP-  
TERO EN VUELO.

PERO SÓLO  
TÚ INTENTARÍAS  
ALGO ASÍ.



LO SIENTO, SHARON,  
PERO SIGO INTENTANDO  
HACERME A LA IDEA DE  
QUE MI EX NOVIA  
ESTÁ AQUÍ.

¿HAY ALGO  
MALO EN MI  
EVALUACIÓN  
ANUAL?

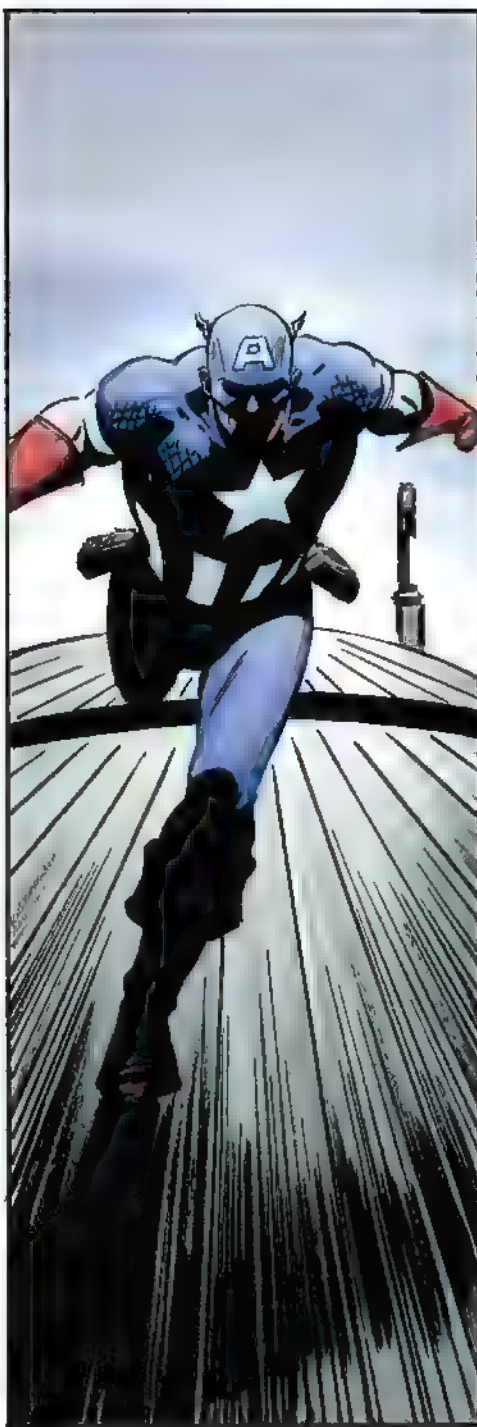
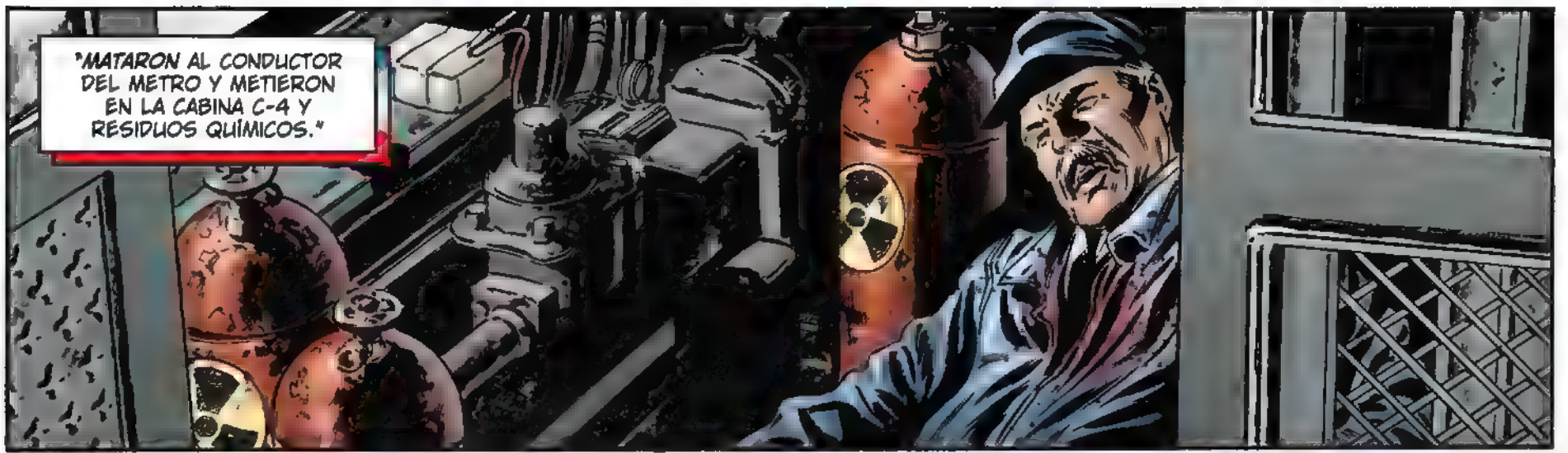








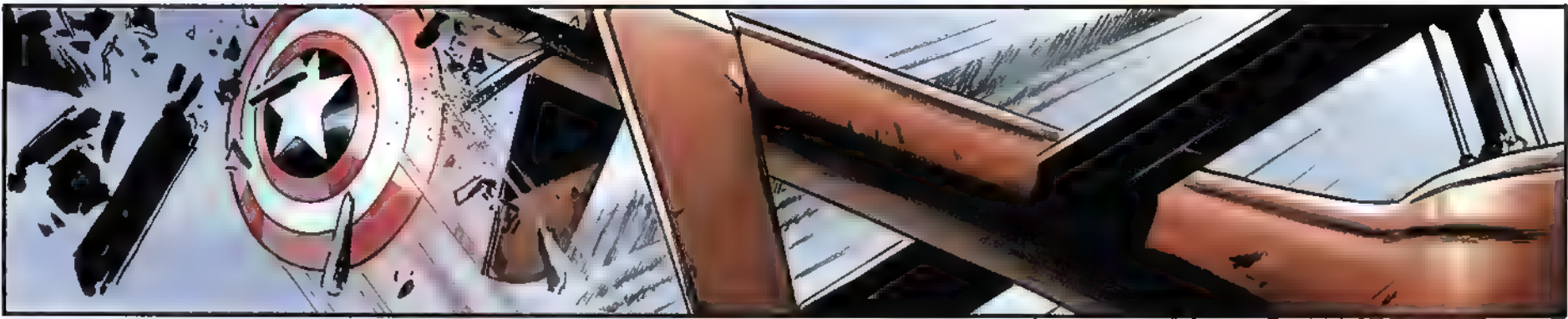
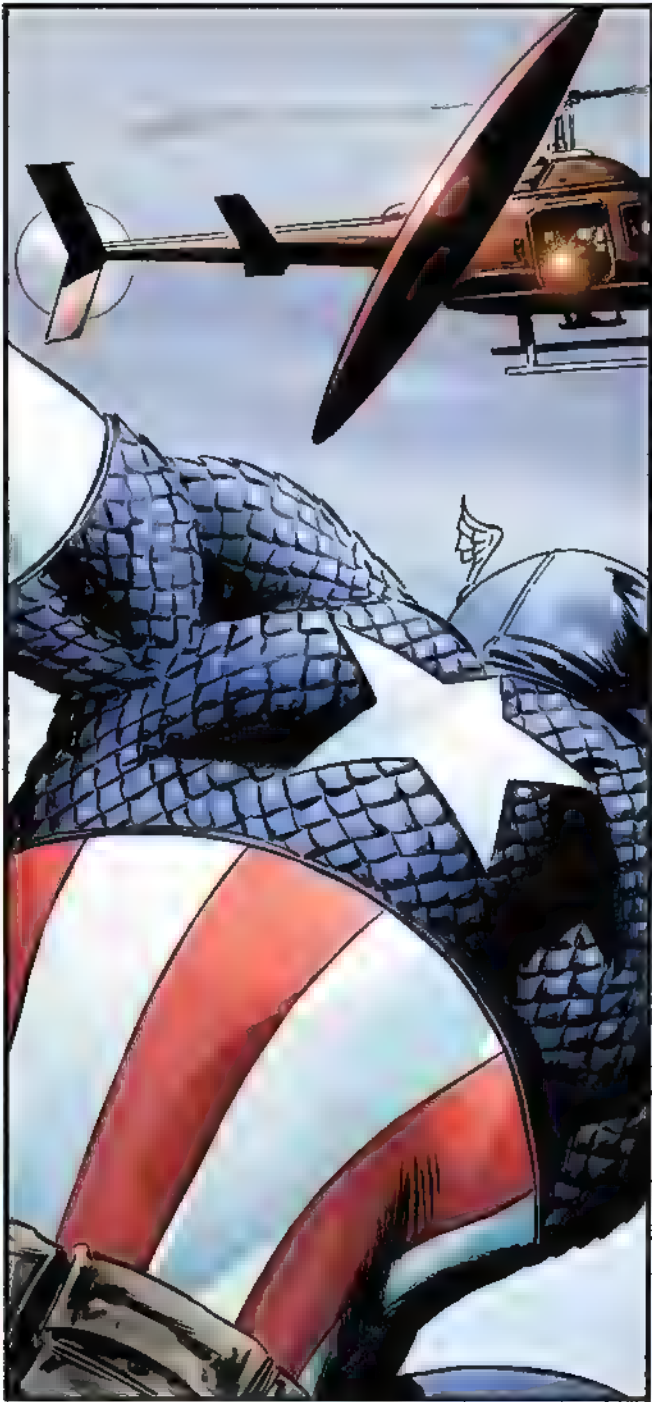
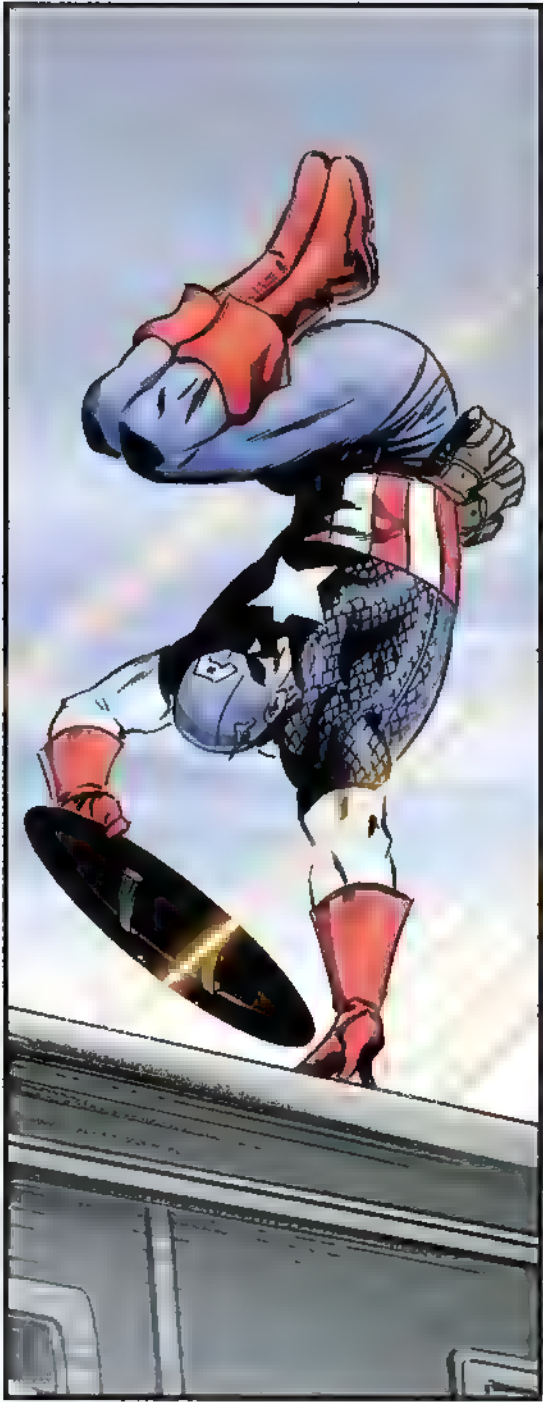




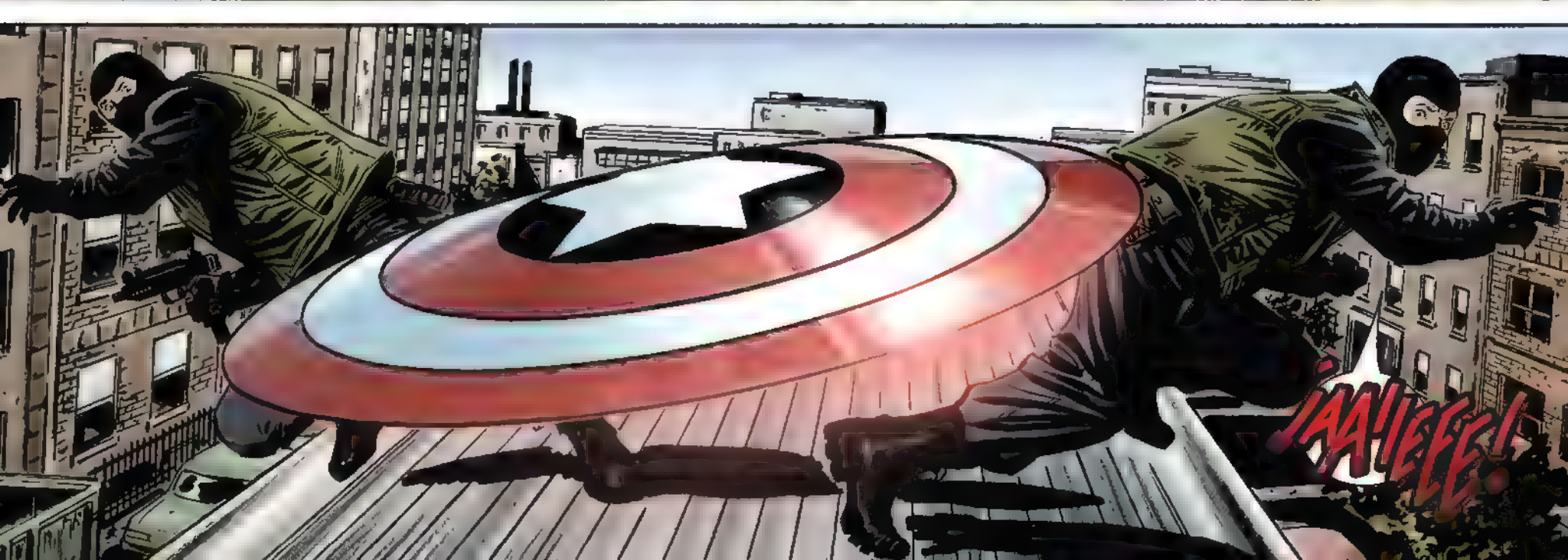
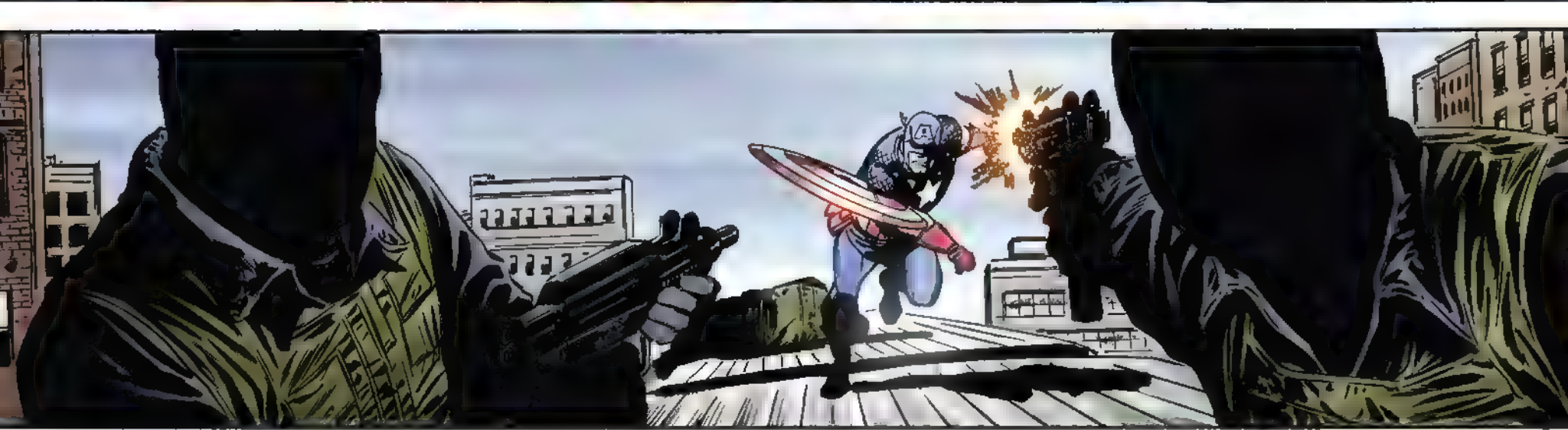
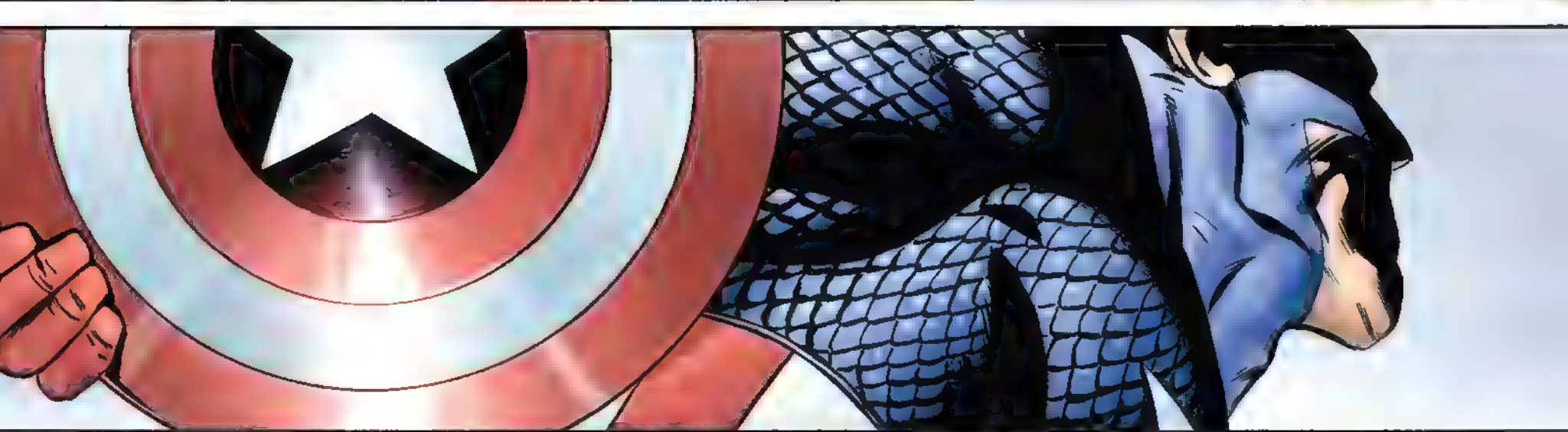




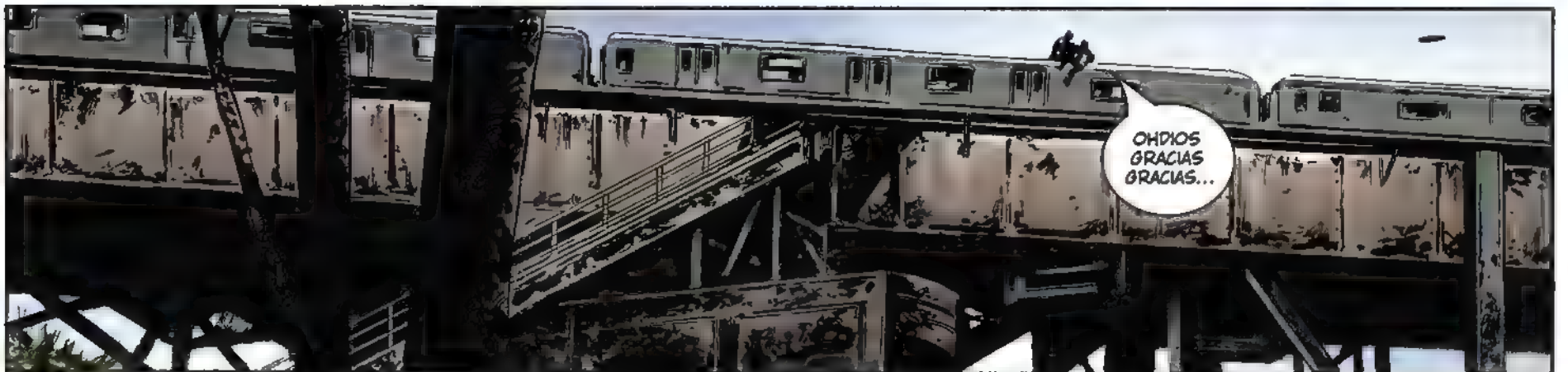
















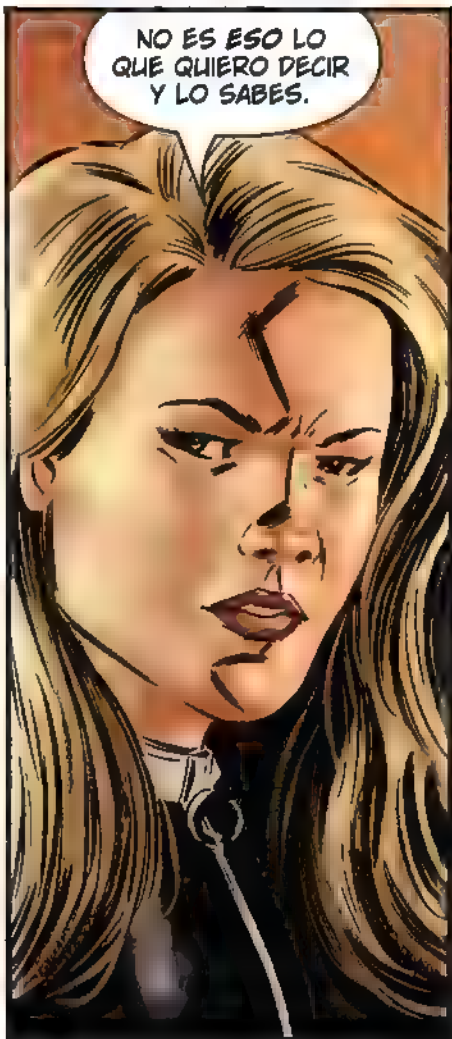
...IMPRUDENTE, ARRIESGARSE ASÍ. TUVIMOS LA INCREÍBLE SUERTE DE QUE EL HELI CAYESE AL RÍO.

NO FUE SUERTE. Y NO FUE IMPRUDENTE. CUMPLÍ MI LABOR.

SÍ, Y LE ROMPISTE CUATRO HUESOS DE LA CARA A UN SOSPECHOSO, Y LO PUSISTE EN COMA, Y OTROS DOS MURIERON AL CAERSE DEL TREN...

...UNO DE LOS CUALES CAYÓ SOBRE UN COCHE Y CAUSÓ OTROS CUATRO HERIDOS GRAVES.

TENES RAZÓN, SHARON, DEBERÍA HABERLES DEJADO VOLAR EL TREN. HUBIERA SIDO MEJOR.



NO ES ESO LO QUE QUIERO DECIR Y LO SABES.



MIRA, STEVE, SÉ QUE AHORA ES DISTINTO. SÉ QUE ES UN MUNDO NUEVO. YO TAMBIÉN ESTOY EN LAS TRINCHERAS, COMO TÚ.

PERO EL HOMBRE AL QUE CONOCÍ NO HUBIERA ATACADO ASÍ SIN MOTIVO.



ME PARECE QUE DESDE QUE CRÁNEO ROJO ESCAPÓ EL MES PASADO, HAS ESTADO NERVIOSO. MÁS VIOLENTO.





¿SABES LO QUE  
VEO CUANDO  
DUERMO,  
SHARON?

"VEO LA GUERRA.  
MI GUERRA."

"DESPUÉS DE TANTO  
TIEMPO, AÚN SUEÑO  
CON MINAS EN LA  
SELVA NEGRA..."

"AÚN OIGO  
LOS GRITOS  
DE SOLDADOS  
ATERRADOS.  
HUELO SU  
SANGRE Y SUS  
LÁGRIMAS..."



"SIGO SOÑANDO  
CON BUCKY. CON  
ÉL Y LOS OTROS  
A LOS QUE NO  
PUDE SALVAR..."





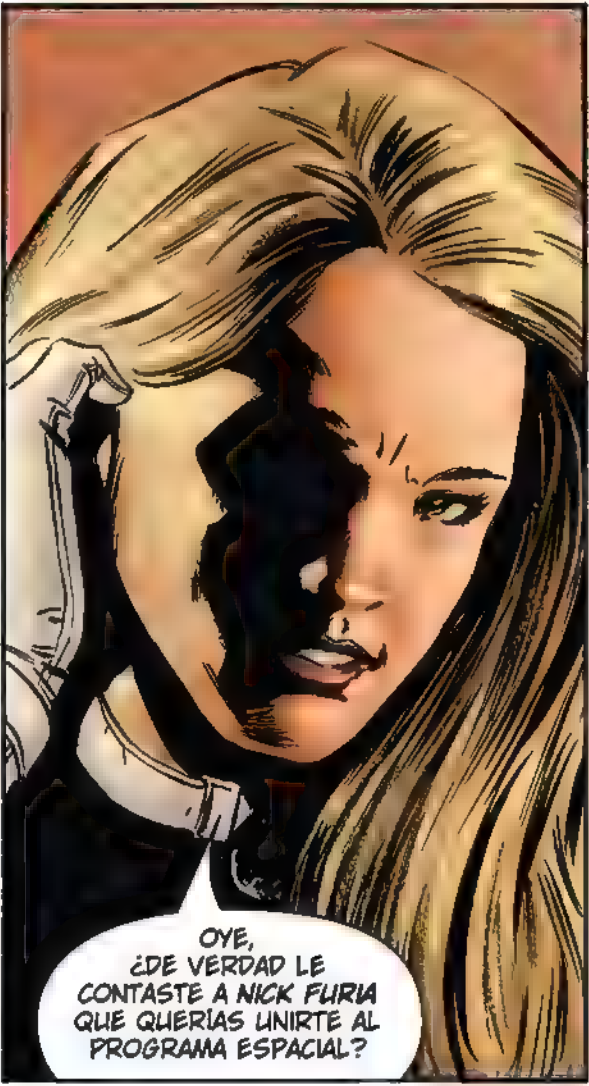
NO PARECE JUSTO QUE, CON TODO EL TIEMPO QUE HA PASADO PARA EL MUNDO, EN MIS SUEÑOS SIGA SIENDO 1944.

STEVE...  
TRANQUILA. NO TIENES POR QUÉ DECIR NADA.



ESTOY BIEN, DE VERDAD... HAN SIDO DOS MESES MUY MALOS.

LO SÉ...



OYE, ¿DE VERDAD LE CONTASTE A NICK FURIA QUE QUERÍAS UNIRTE AL PROGRAMA ESPACIAL?



JA... NO... NO EXACTAMENTE.

LE DIJE QUE ME SENTÍA CULPABLE CUANDO PENSABA EN AQUELLOS HOMBRES QUE MURIERON INTENTANDO LLEGAR A LAS ESTRELLAS. QUE DEBERÍA HABER SIDO YO QUIEN SE ARRIESGASE ASÍ.



DESPUÉS DE TODO, PARA ESO ME HICIERON.

CHICO, HABLANDO DE LLEVAR EL PESO DEL MUNDO. ERES ÚNICO, STEVE ROGERS.





...LLAMARTE EN UNA SEMANA O DOS,  
Y TÚ SABES CÓMO PONERTE EN  
CONTACTO CONMIGO SI NO,  
¿VERDAD?

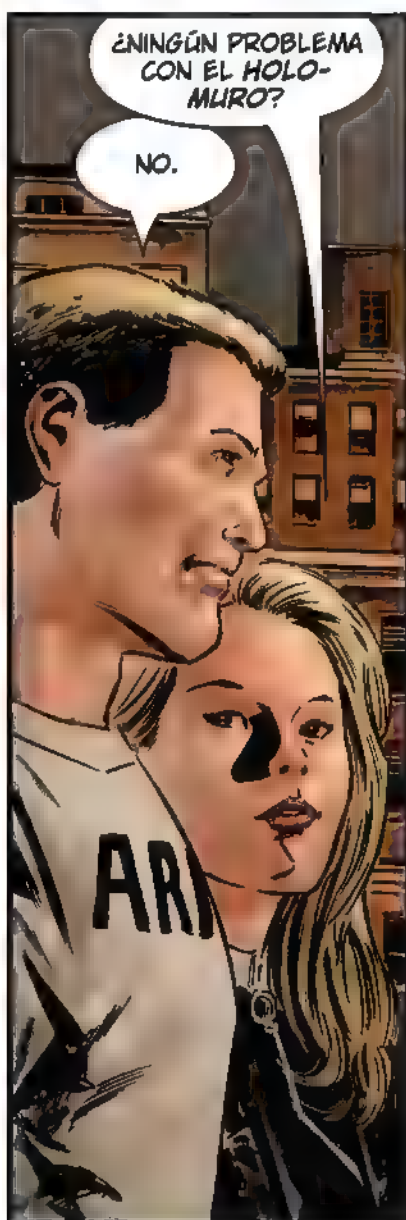
CLARO.

OH, Y FURIA  
QUIERE SABER  
SI TE GUSTA TU  
CASA NUEVA.



ES  
PERFECTA.

Y, MEJOR AÚN,  
ESTÁ AISLADA. ME GUSTA  
TENER VECINOS, PERO NO  
PUEDO ESTAR PONIENDO  
EN PELIGRO A LA  
GENTE.



¿NINGÚN PROBLEMA  
CON EL HOLO-  
MURO?

NO.



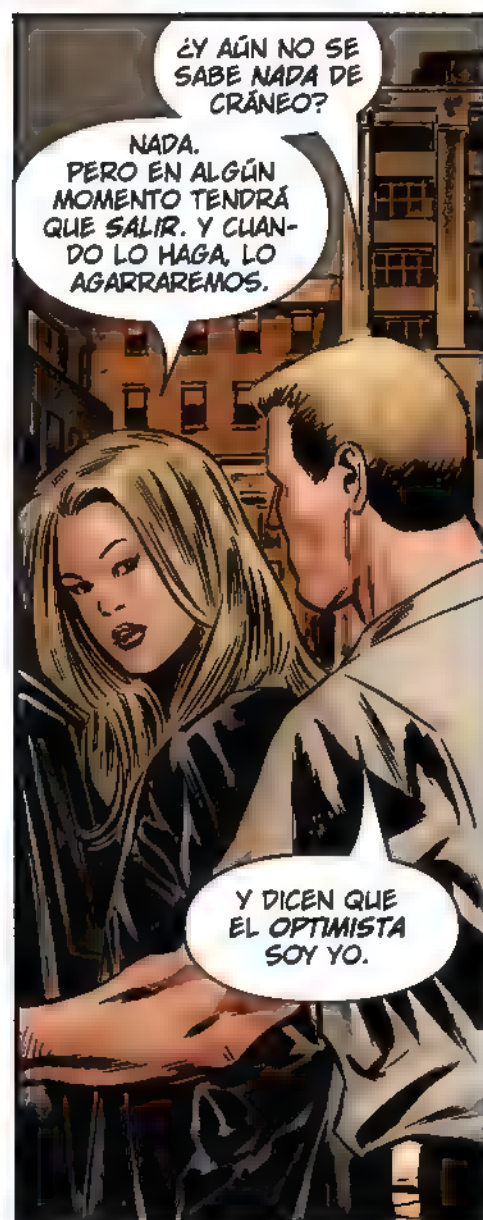
MIRA, SHARON... AQUELLO  
DE CONEY ISLAND. ¿HA  
DESCUBIERTO S.H.I.E.L.D.  
QUIÉNES ERAN ESOS  
HOMBRES?

SÍ, Y ESO  
ES LO RARO.



SON DE UNA RAMA DE  
I.M.A. QUE SE SUPONE  
MUERTA. Y AÚN NO  
TENEMOS NI IDEA DE  
CUÁL ERA SU  
MOTIVO.

EL QUE AÚN  
PUEDE HABLAR  
DICE QUE EL LÍDER  
ERA EL TIPO QUE  
TÚ DEJASTE  
EN COMA.

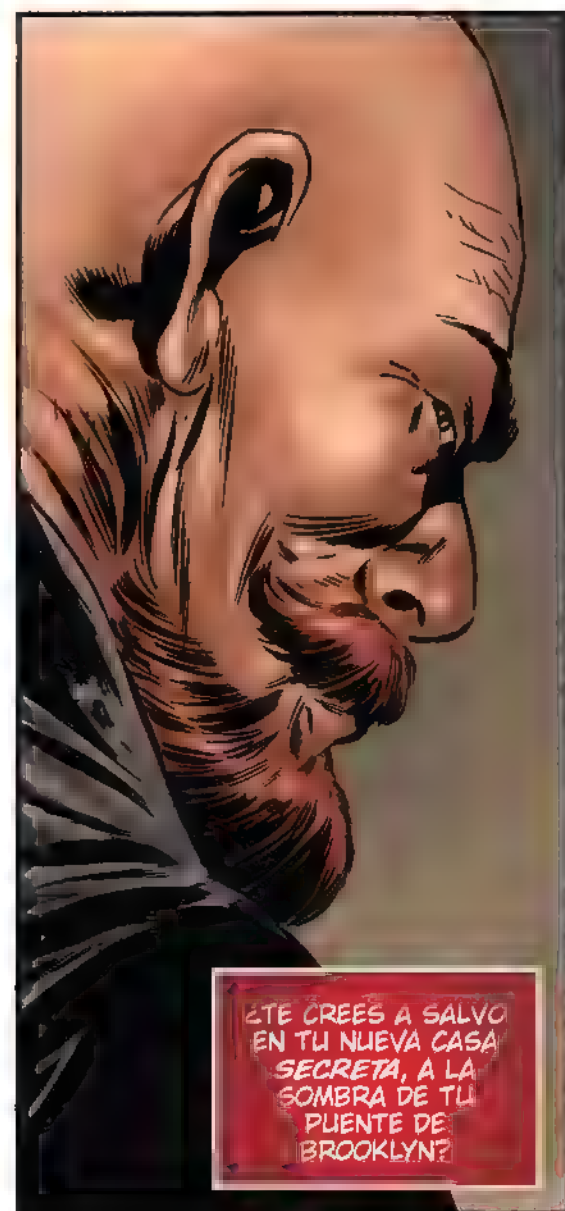


¿Y AÚN NO SE  
SABE NADA DE  
CRÁNEO?

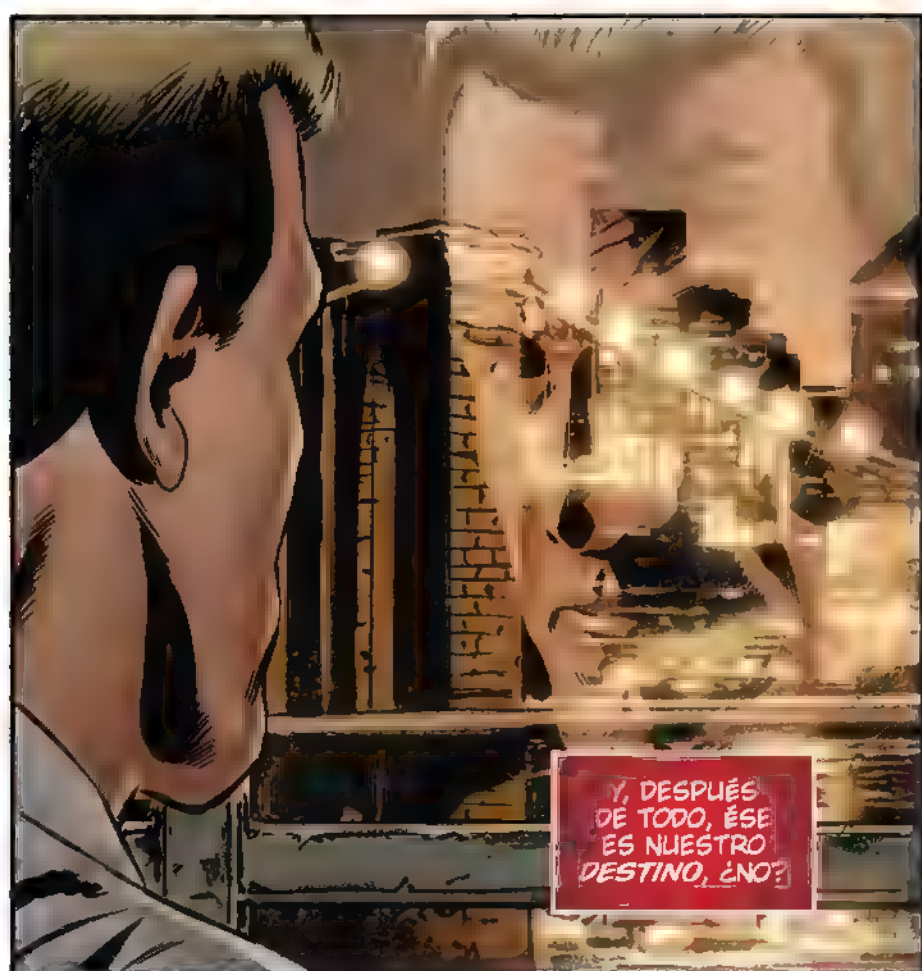
NADA.  
PERO EN ALGÚN  
MOMENTO TENDRÁ  
QUE SALIR. Y CUAN-  
DO LO HAGA, LO  
AGARRAREMOS.

Y DICEN QUE  
EL OPTIMISTA  
SOY YO.











...NOSOTROS DOS,  
ENFRASCADOS EN UNA  
PELEA ETERNA A TRAVÉS DE  
LOS AÑOS... HACIÉNDONOS  
INFELICES EL UNO AL OTRO.

A man in a dark suit and white shirt stands in profile, looking out of a large window. The window shows a city skyline at night with many lit-up windows. The man's face is partially in shadow, and he has a serious expression. The scene is dimly lit, with the primary light source being the city lights outside.

¿QUÉ SERÍAMOS SIN  
EL OTRO? SUPONGO  
QUE ES HORA DE  
DESCUBRIRLO.

PERO ANTES DE QUE  
MUERAS, TE PROMETO  
QUE **CONOCERÁS EL**  
SUFRIMIENTO EN UN  
NIVEL NUEVO.



Y CUANDO LE  
ARRANQUE TODO  
SIGNIFICADO A  
TU VIDA, TÚ...

DEEDEDEEB-  
DEEDEDEEB

AH, GENERAL LUKIN, QUÉ  
 CURIOSO QUE LLAME  
 JUSTO EN ESTE  
 MOMENTO...

SÍ, ME  
 TEMO QUE SUS  
 FUENTES SON  
 CORRECTAS...

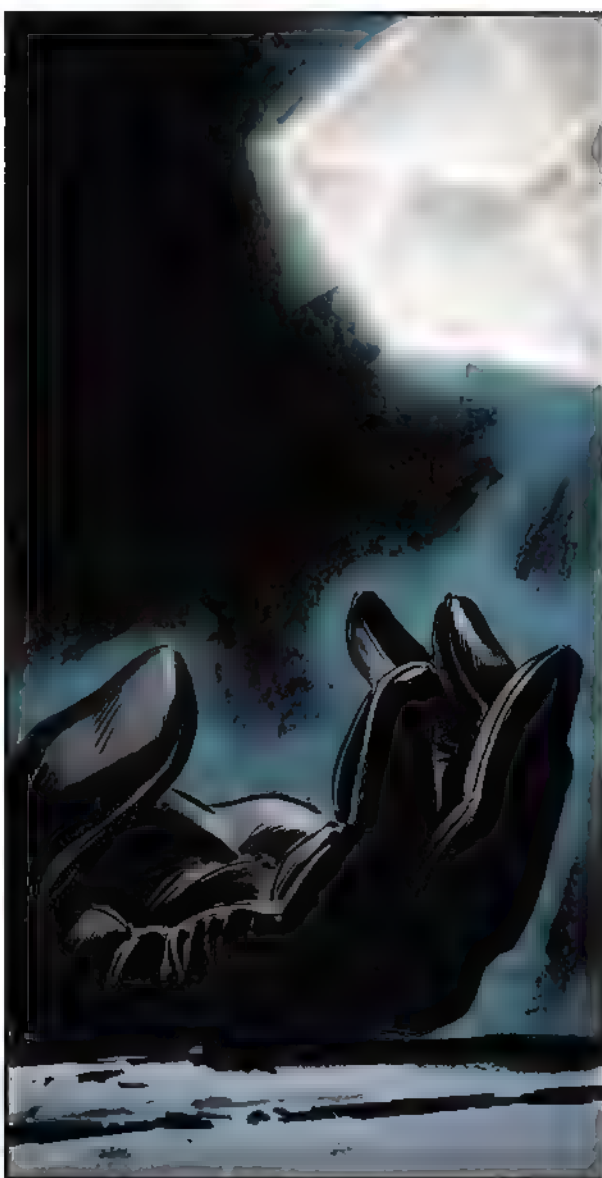
...LO TENGO EN LA MANO EN ESTE MOMENTO... AUNQUE AHORA MISMO APENAS TIENE PODER PARA MANTENERSE ENTERO.

PERO PRONTO LO ARREGLARÉ.

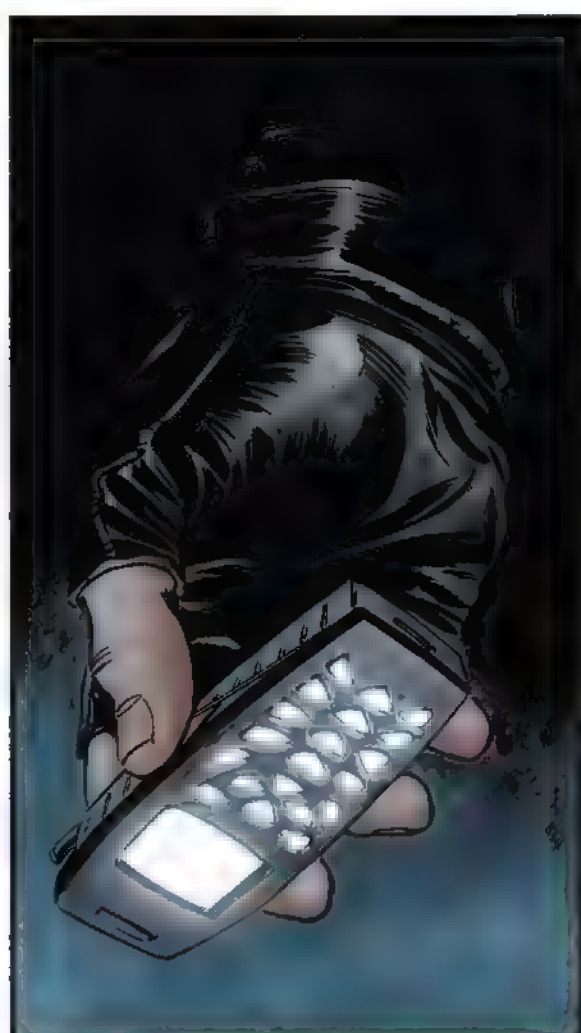
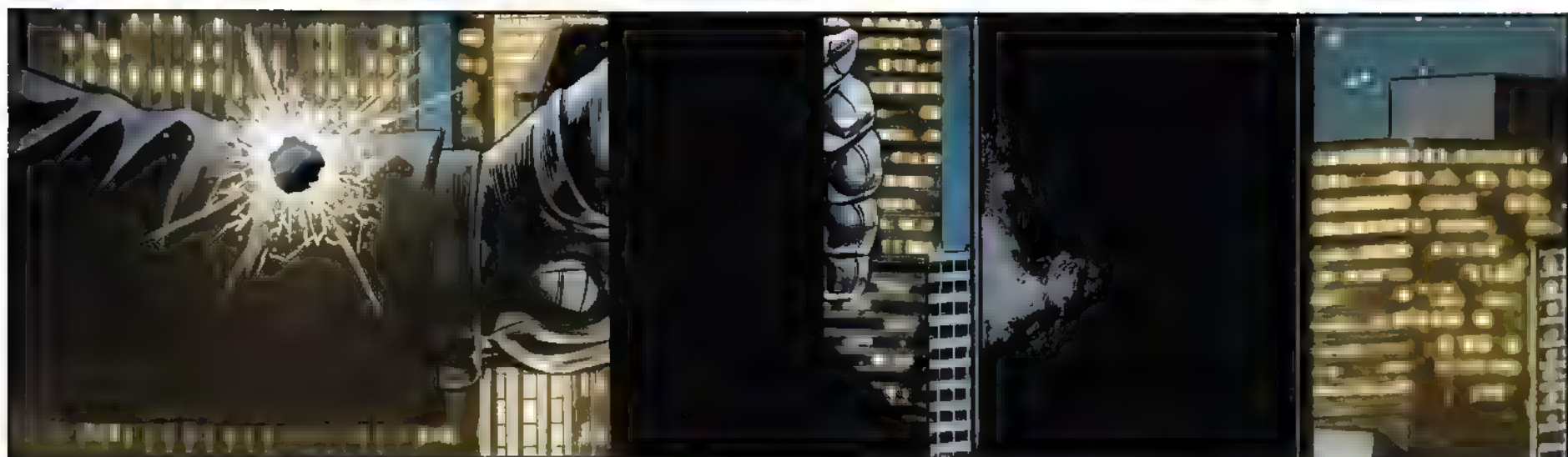
NO... NO SEA NECIO.  
YA LE DIJE UNA VEZ  
QUE NO TENÍA NADA  
QUE OFRECERME  
QUE...

¿ES  
UN HOMBRE  
PODEROSO? LO  
SÉ, GENERAL...











LO  
TENÍA EN EL  
PUNTO DE MIRA  
Y DISPARÉ... SÍ,  
SEÑOR. TOTAL-  
MENTE.

ESTÁ  
MUERTO.









1:15 A.M.  
EN ALGUN  
LUGAR BAJO  
MANHATTAN

¿QUÉ ESTÁ  
PASANDO? ¿POR  
QUÉ NO HA  
LLAMADO?

LLAMARÁ.

PERO HA... PASADO UNA HORA  
DESDE QUE DEBÍA HABERLO  
HECHO. NO ME GUSTA. ESTAR  
AQUÍ SENTADOS, ESPERANDO  
CON TODO ESTE...

NO ME  
GUSTA.

HA DEBIDO DE  
PASAR ALGO. ¿POR  
QUÉ SI NO IBA  
A...?

COBARDES.  
SI OS OYESE,  
HABRÍAIS FIRMADO  
VUESTRAS  
SENTENCIAS DE  
MUERTE...

...HACED LO QUE SE OS HA  
ORDENADO, Y NO ME HAGÁIS  
MATAROS UNO A UNO POR  
PONERME DE LOS  
NERVIOS.

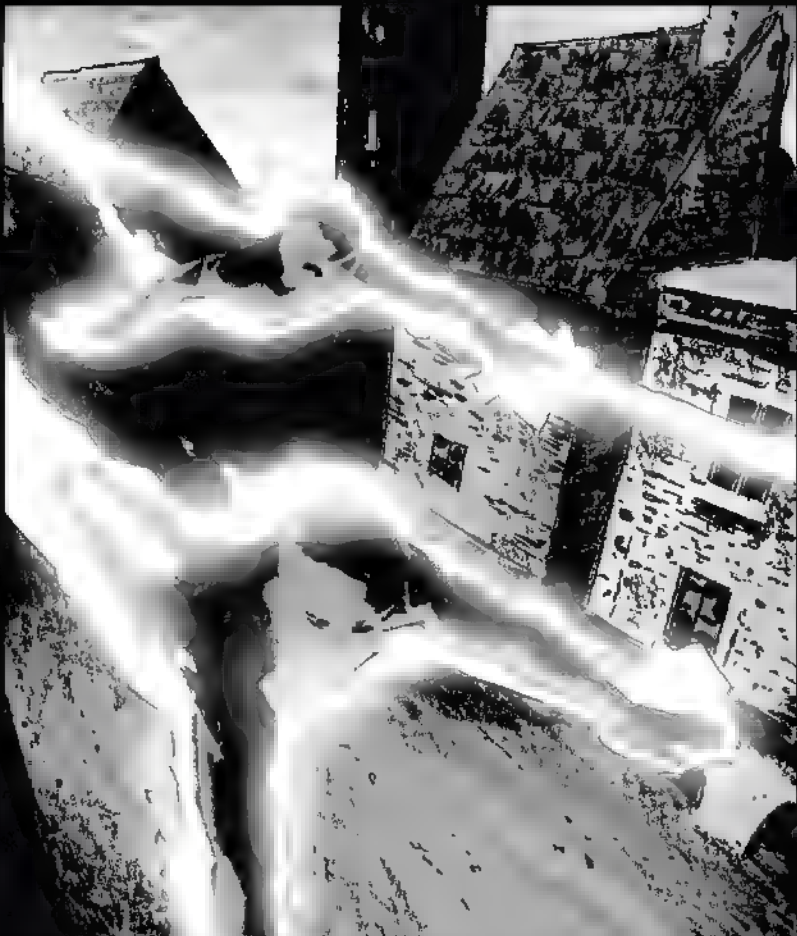
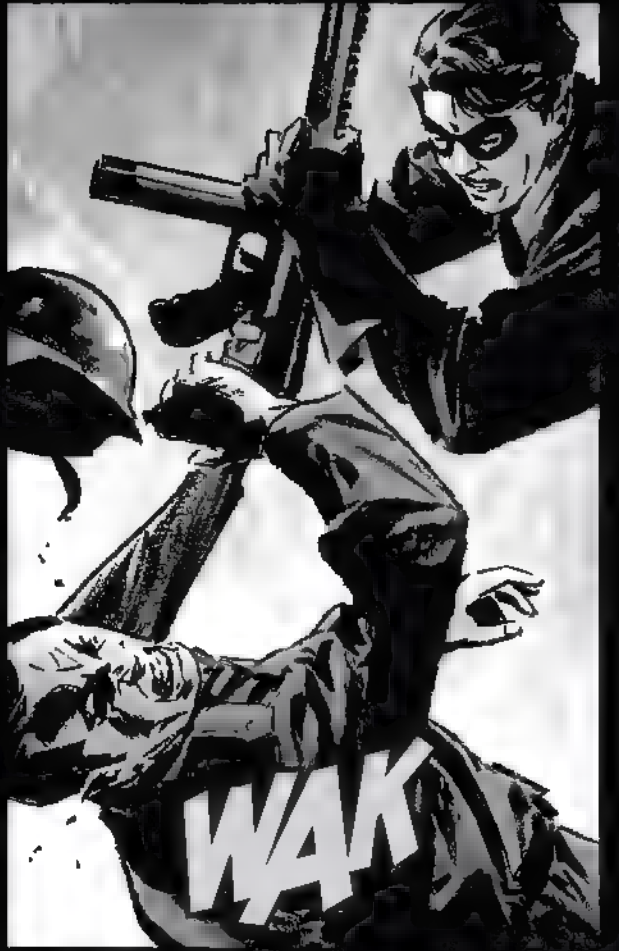
NO HA  
PASADO NADA.  
LLAMARÁ CUANDO  
ESTÉ LISTO... Y  
NOS DIVERTI-  
REMOS.







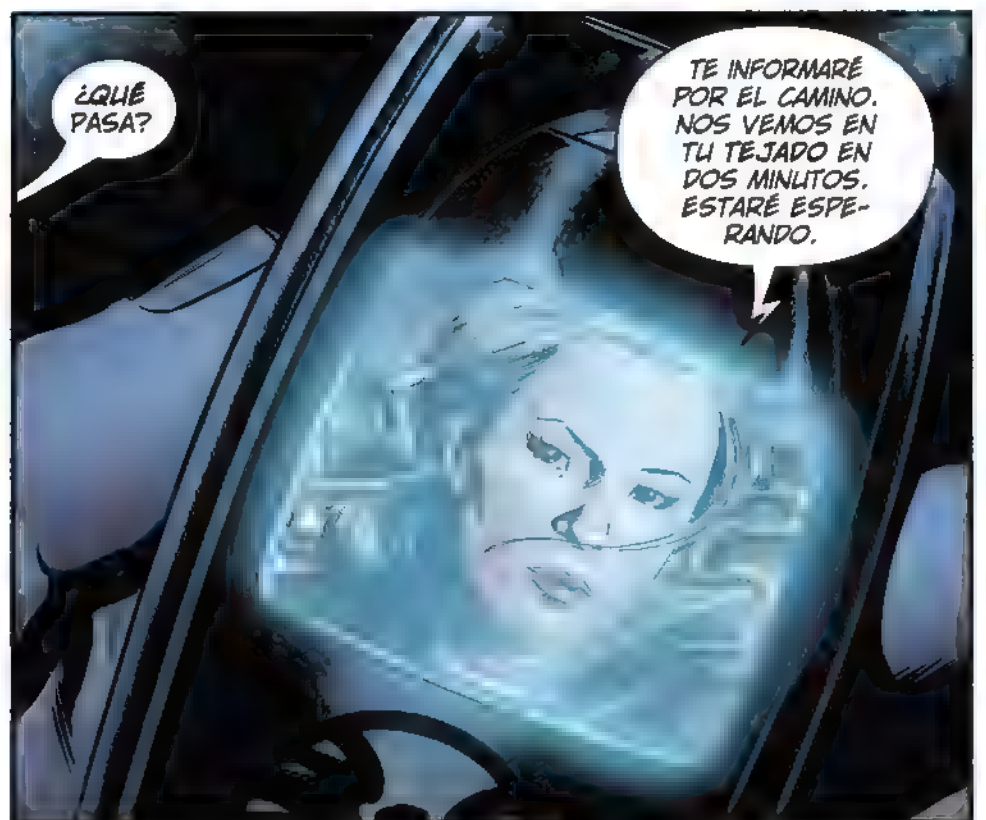
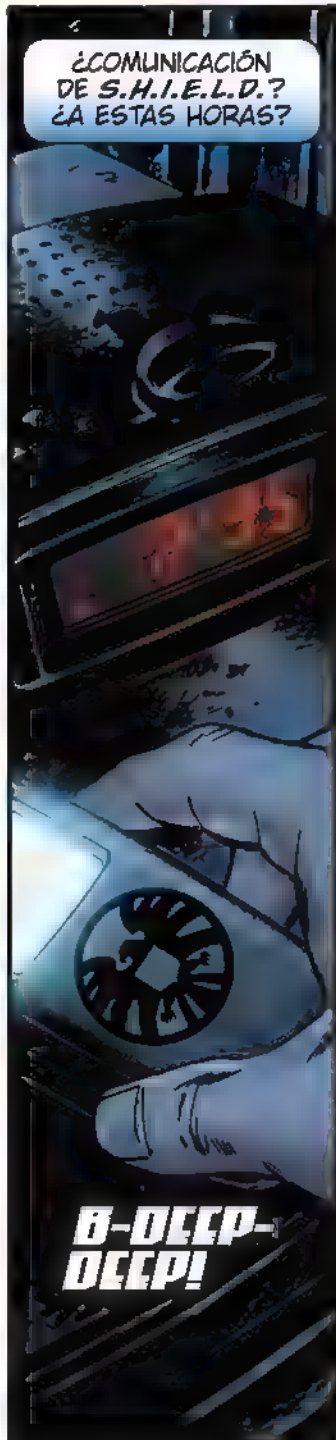
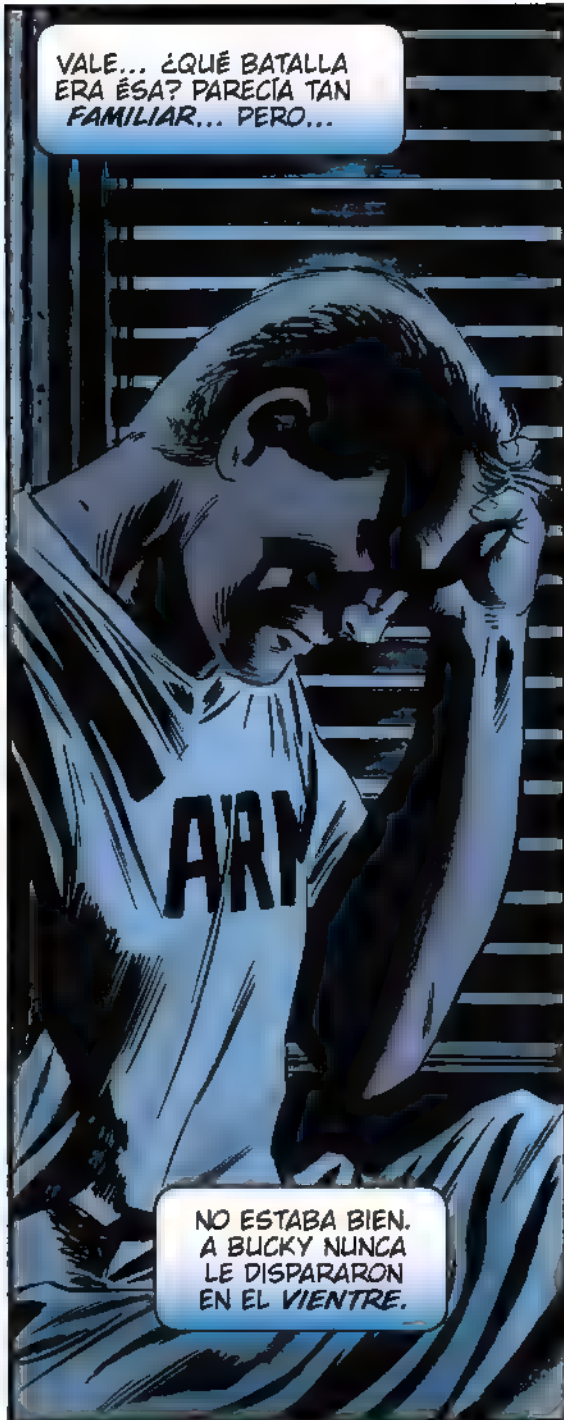














**Helitransporte de S.H.I.E.L.D.**  
**Cuartel general de las fuerzas**  
**pacificadoras de la ONU**  
**Sobre el cielo**  
**de Manhattan**

¿ASUMO QUE  
LA AGENTE 13  
TE CONTÓ LO  
BÁSICO?

SÍ, PERO ME LO  
CREERÉ CUANDO LO  
VEA. Y, PROBABLE-  
MENTE, NI SIQUIERA  
ENTONCES.

SÉ A QUÉ TE  
REFIERES. PERO ES  
DE VERDAD, ROGERS.  
ANOCHÉ MATARON  
A CRÁNEO.

EL ÚNICO  
MOTIVO POR EL QUE  
NO INFORMO DE ESTO  
INMEDIATAMENTE A LA  
O.N.U. ES LA AUTOPSIA...  
UNO DE LOS MOTIVOS  
POR LOS QUE TE  
NECESITABA.

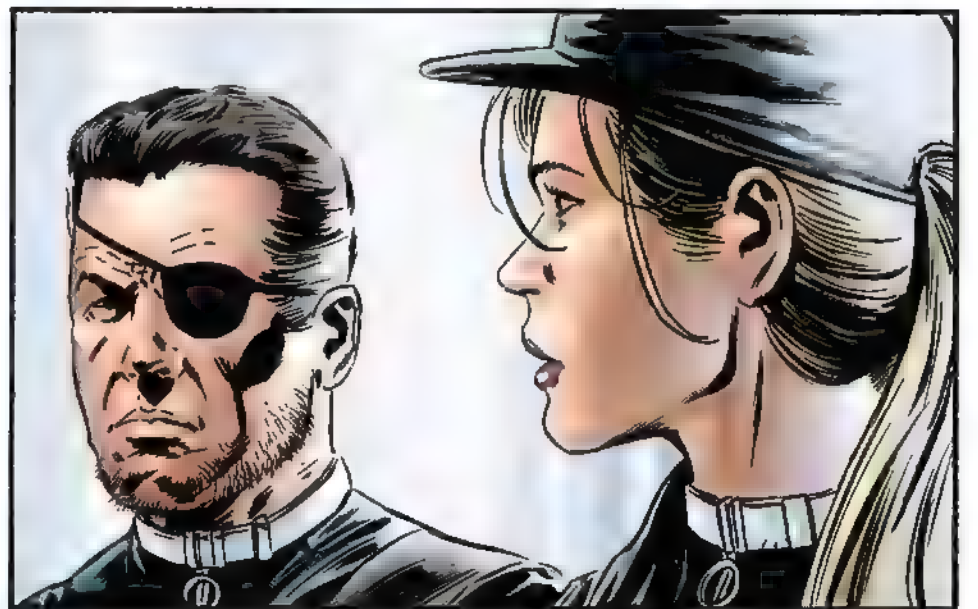
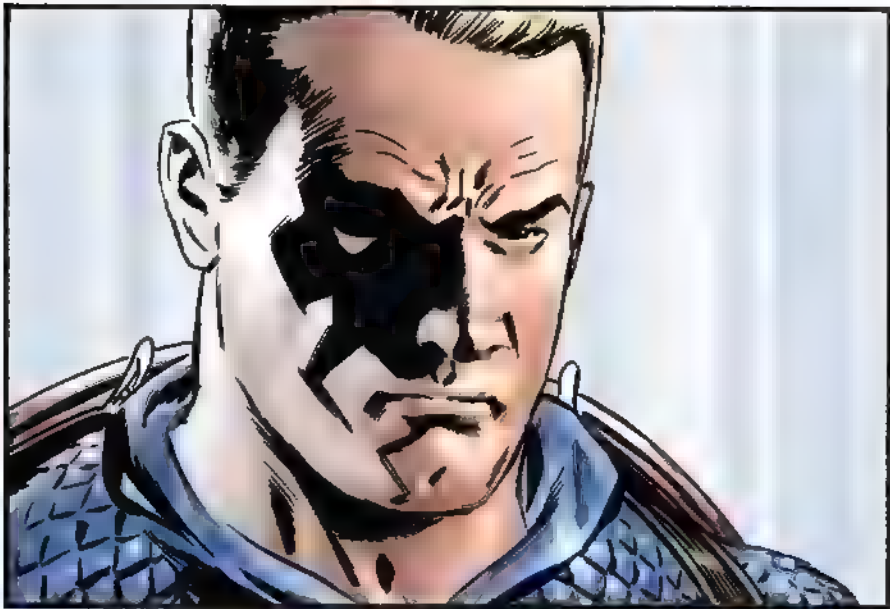
¿MI  
A.D.N.?

SÍ. LA POLÍTICA  
ES DESTRUIR TUS  
MUESTRAS DE SANGRE  
DESPUÉS DE TUS ANÁLI-  
SIS, PARA EVITAR JUSTO  
ESTE PROBLEMA... ASÍ  
QUE NECESITAMOS  
LA FUENTE.

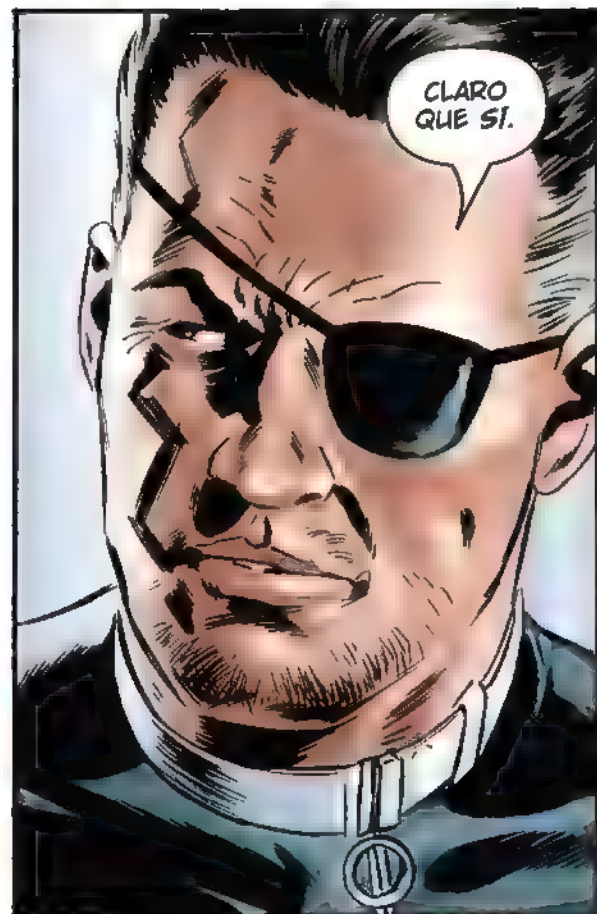
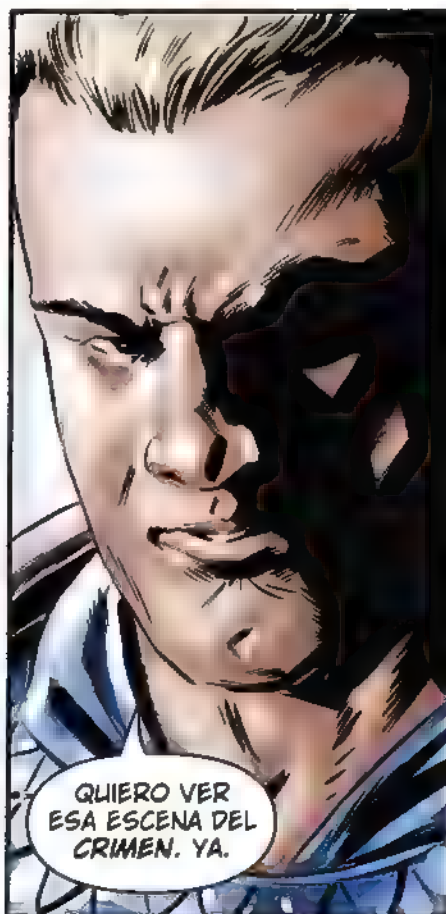
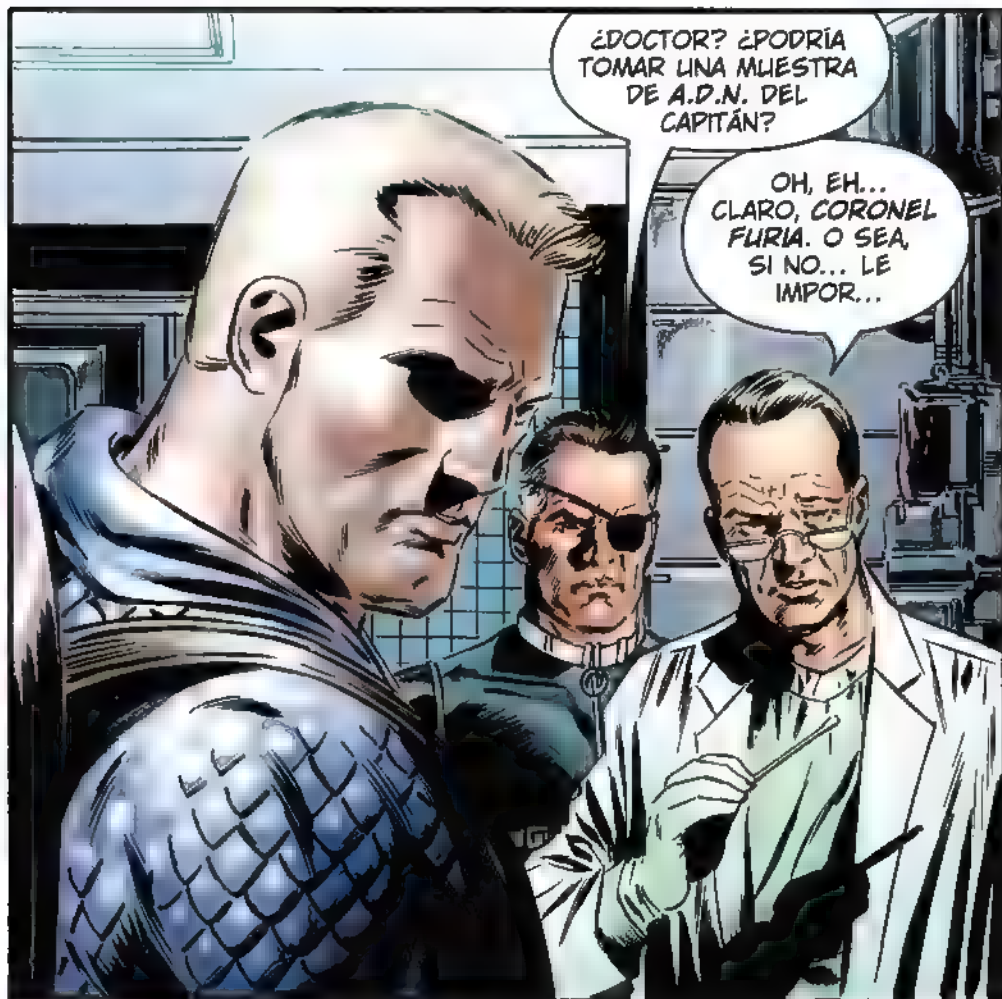
OH, DIOS... CASI  
HABÍA OLVIDADO QUE  
ESE MONSTRUO VIVÍA  
EN UN CLON TUYO,  
STEVE.

YA...  
YO NO.













...CRISTAL ERA A PRUEBA DE BALAS, PERO ESO NO IMPORTA CON BALAS DE ALTA VELOCIDAD.

POR LO QUE SABEMOS, ESTABA AL TELÉFONO CUANDO LE DIERON. ENCONTRAMOS SU MÓVIL AQUÍ.

EL LABO LO ESTÁ ESTUDIANDO, PERO ERA SEGURO. NO GUARDABA REGISTROS DE NINGUNA LLAMADA. PUEDE QUE NO NOS SEA ÚTIL.



NO ME GUSTA ESTO, FURIA. PARECE UNA TRAMPA.



CREO QUE ES DE VERDAD. ESA CARA. NO PUEDES HACER DOS VECES UNA IGUAL. NO TAN EXACTA.



CAAH... ESTO... NNH.

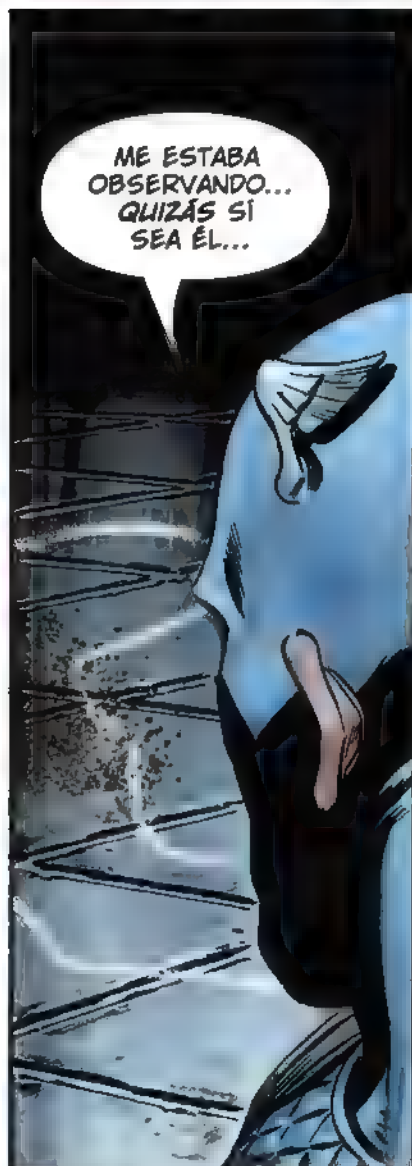
¿STEVE? ¿QUE PASA?



SU DISFRAZ.

SÍ, LO BUENO DE TENER UN CRÁNEO POR CARA ES QUE ES FÁCIL LLEVAR UNA FALSA.

NO ME REFERÍA A ESO. VI A ESTE HOMBRE EN LA CALLE. AYER.



ME ESTABA OBSERVANDO... QUIZÁS SI SEA ÉL...







LE LLAMAN  
CRÁNEO ROJO. ES  
EL BRAZO DERECHO  
DE HITLER. UN ICONO  
NAZI PARA ESPARCIR EL  
TERROR EN EUROPA  
Y EL RESTO DEL  
MUNDO.

COMO UN HOMBRE  
DEL SACO PARA  
QUE LOS NIÑOS  
JUDIOS GRITEN  
EN SUEÑOS.



¿QUÉ  
NECESITA DE  
MÍ, GENERAL  
PHILLIPS?

Y, NO HAY QUE DECIRLO,  
ES UN ARMA EFECTIVA.  
DEMASIADO EFECTIVA...  
POR LO QUE HEAMOS  
DECIDIDO ACORTAR TU  
ENTRENAMIENTO,  
ROGERS.



¿QUÉ NECESITO?  
NECESITO QUE  
SIRVAS A TU PAÍS  
DE UN MODO QUE  
NUNCA PENSAMOS,  
ROGERS...

PERO AHORA ERES  
EL ÚNICO DE TU CLASE,  
ASÍ QUE TE TOCA A TI...  
REZO PARA QUE ESTÉS  
LISTO PARA LA RES-  
PONSABILIDAD...

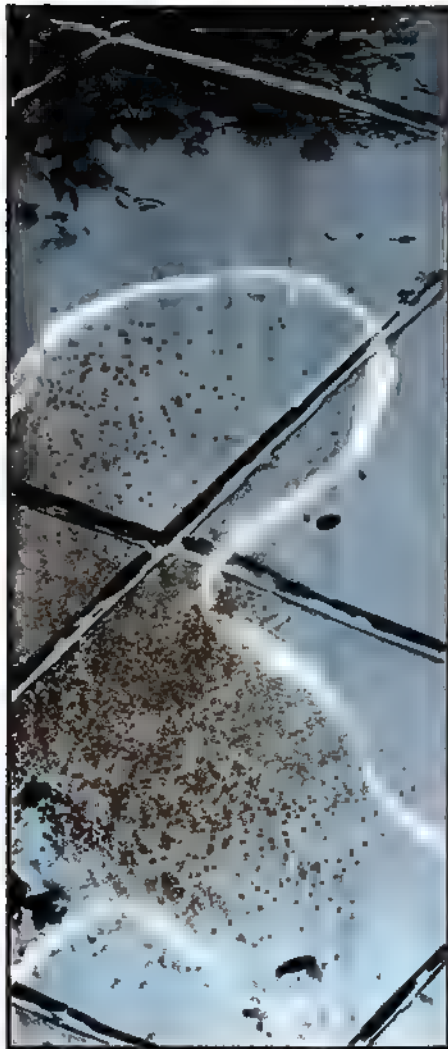


ALINQUE MIS TRIPAS  
ME DICEN QUE LO  
ESTÁS, SOLDADO.



VAMOS A  
VER ESE NUEVO  
UNIFORME QUE  
TE HA HECHO EL  
EJÉRCITO...





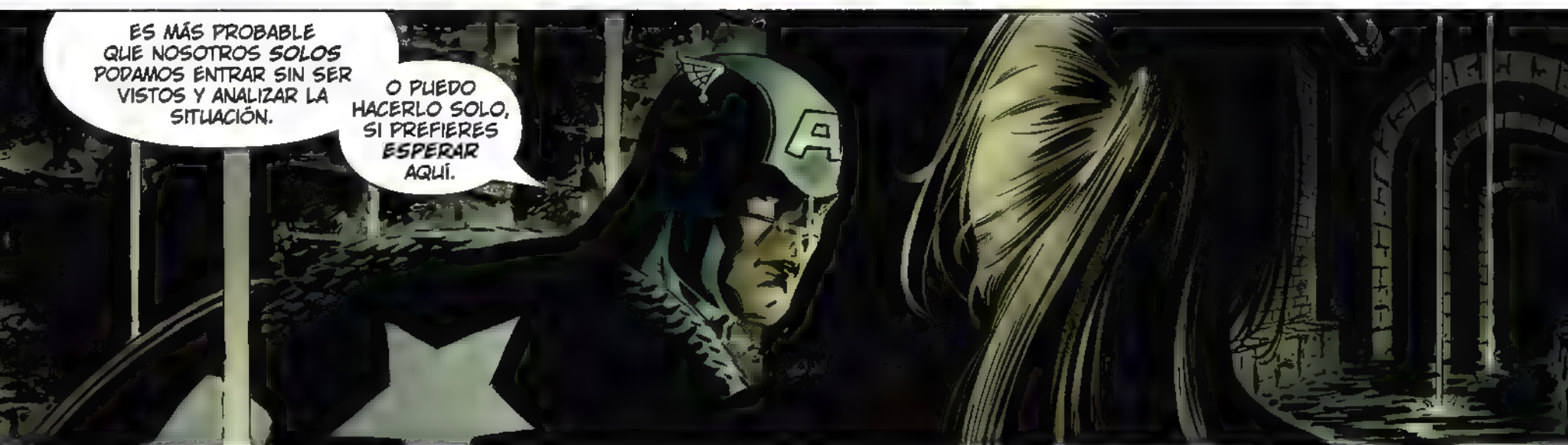




¿Crees  
que es lo  
mejor, sólo  
nosotros  
dos?

NO TENEMOS  
NI IDEA DE  
QUÉ TRAMABA  
CRÁNEO...

...SI ENTRAMOS  
DISPARANDO CON  
TODO UN GRUPO DE  
ASALTO DE S.H.I.E.L.D.  
PODRÍAMOS EMPEO-  
RAR LAS COSAS.



ES MÁS PROBABLE  
QUE NOSOTROS SOLOS  
PODAMOS ENTRAR SIN SER  
VISTOS Y ANALIZAR LA  
SITUACIÓN.

O PUEDO  
HACERLO SOLO,  
SI PREFIERES  
ESPERAR  
AQUÍ.



NO TE PONGAS  
DESAGRADABLE. ES  
QUE ME HUBIESE  
GUSTADO TRAER  
REFUERZOS.

DESDE  
LUEGO NO TE  
VOY A DEJAR  
QUE VAYAS  
TÚ SOLO.



NO EMPECEMOS  
OTRA VEZ CON ESO.  
TENGO CLARO  
QUE FLURIA CREE  
QUE ME ESTÁS  
CUIDANDO.

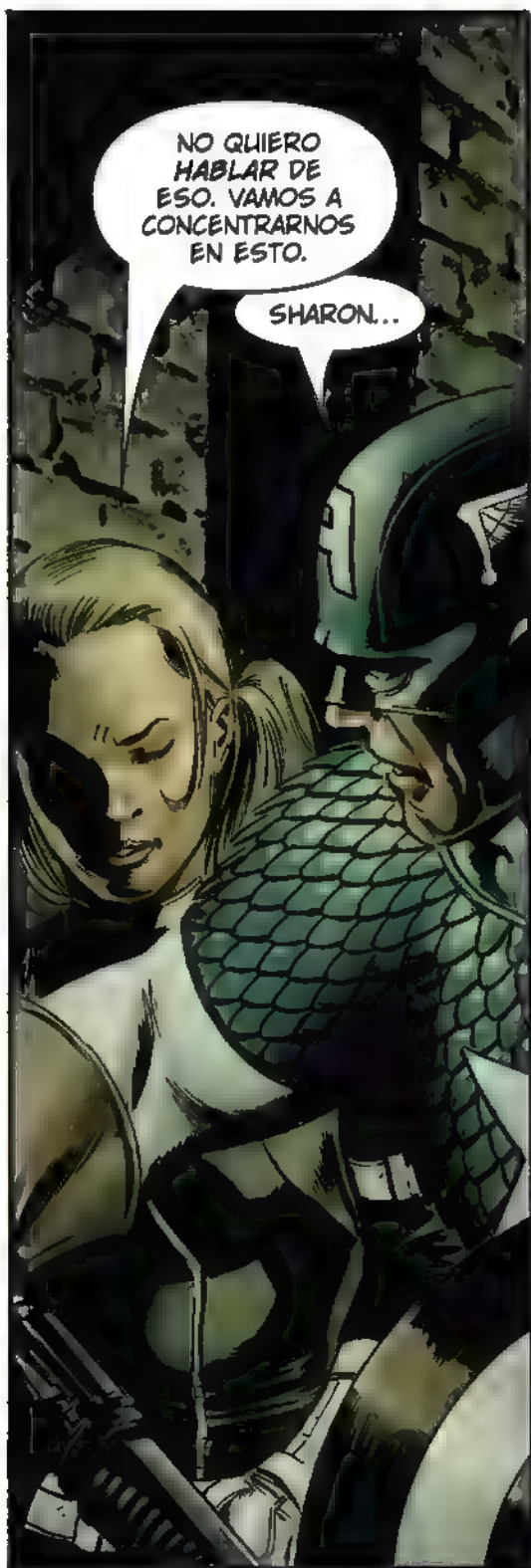
ESO NO  
LO PIENSA  
NADIE.



¿NO? ¿CUÁL ES  
SU AGENDA OCULTA  
ESTA VEZ?

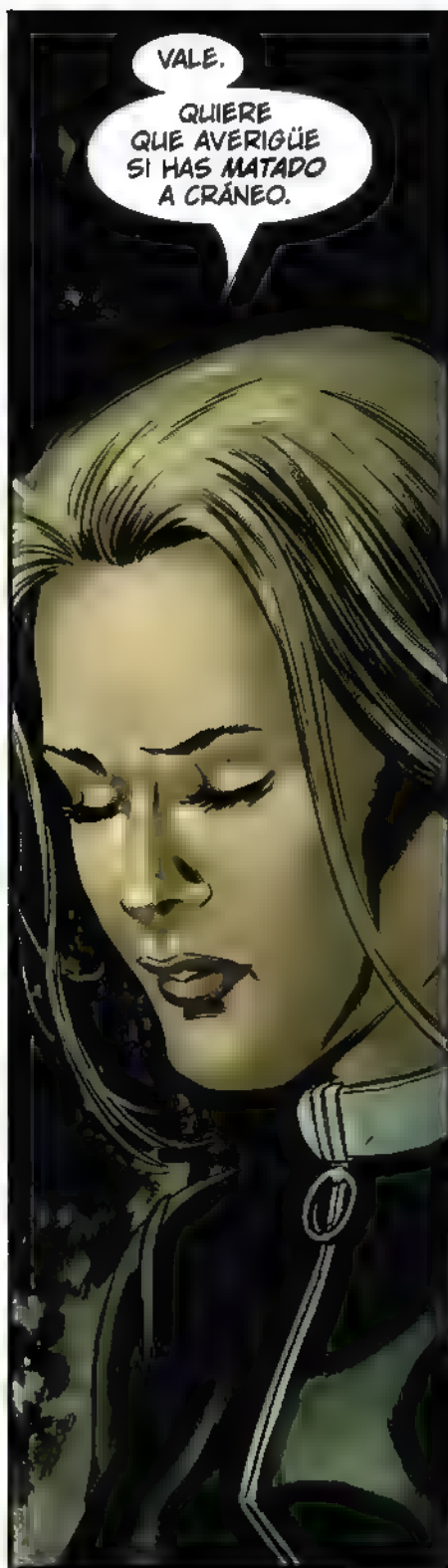
¿O TE CREES  
QUE NO HE VISTO  
ESAS MIRADAS  
SIGNIFICATIVAS  
QUE OS HABÉIS  
ECHADO?



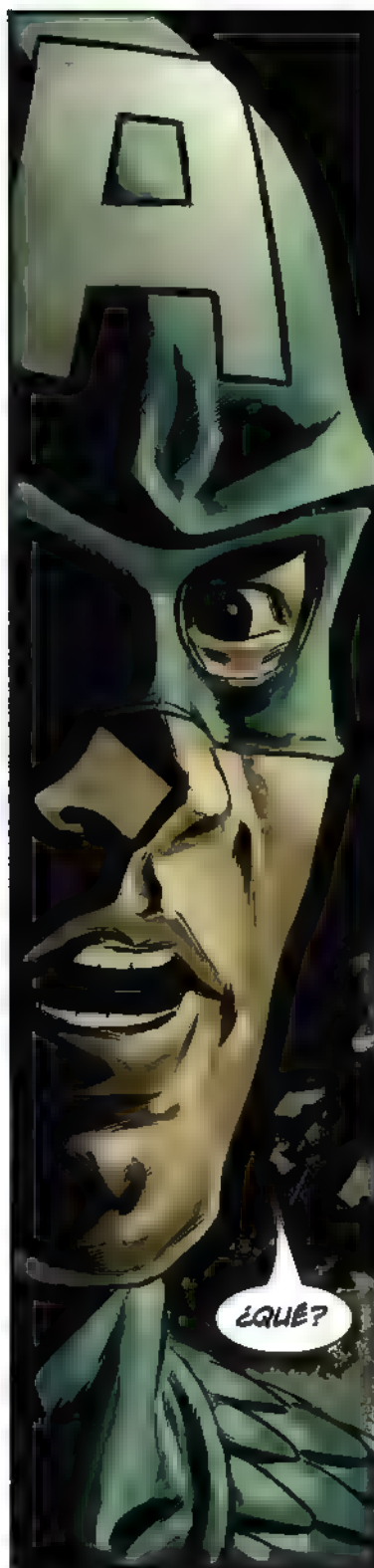


NO QUIERO  
HABLAR DE  
ESO. VAMOS A  
CONCENTRARNOS  
EN ESTO.

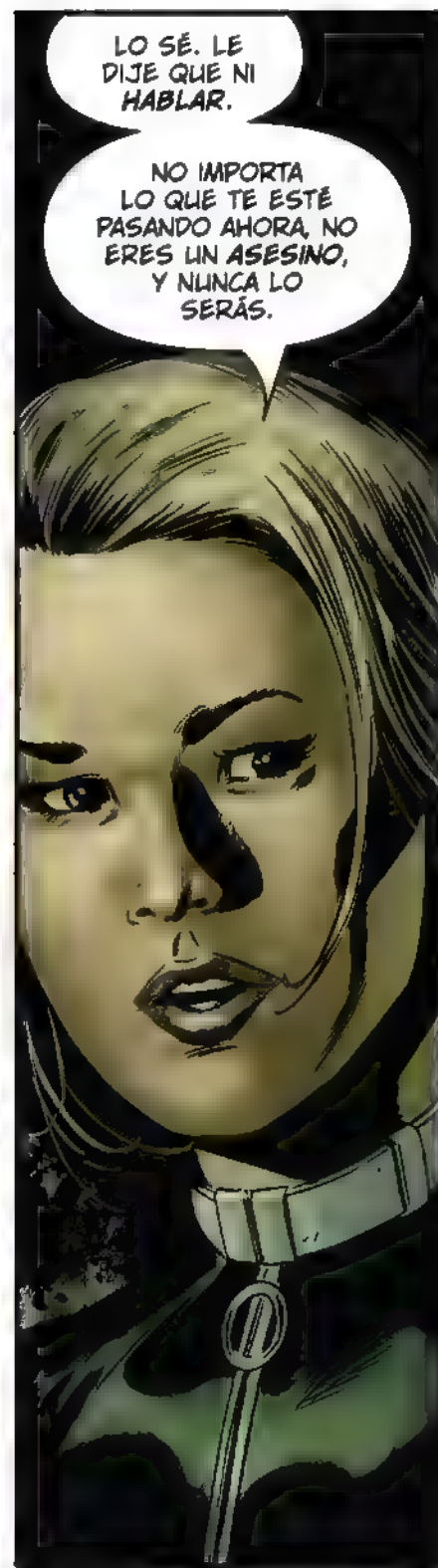
SHARON...



VALE.  
QUIERE  
QUE AVERIGÜE  
SI HAS MATADO  
A CRÁNEO.



¿QUÉ?



LO SÉ. LE  
DIJE QUE NI  
HABLAR.

NO IMPORTA  
LO QUE TE ESTÉ  
PASANDO AHORA, NO  
ERES UN ASESINO,  
Y NUNCA LO  
SERÁS.



Y NO OLVIDEMOS QUE ES  
MUY POCO PROBABLE QUE  
SEA CRÁNEO ROJO A QUIEN  
ESTÁN HACIENDO LA  
AUTOPSIA.

VALE, PERO SI  
NO LO ES, ¿QUÉ  
HACEMOS ANDANDO  
POR ESTOS TÚNELES  
EN MITAD DE LA  
NOCHE?



POR SI  
ACASO.

Y PENSAR QUE  
HABÍA OLVIDADO LO  
FRUSTRANTE QUE  
PUEDES LLEGAR  
A SER...



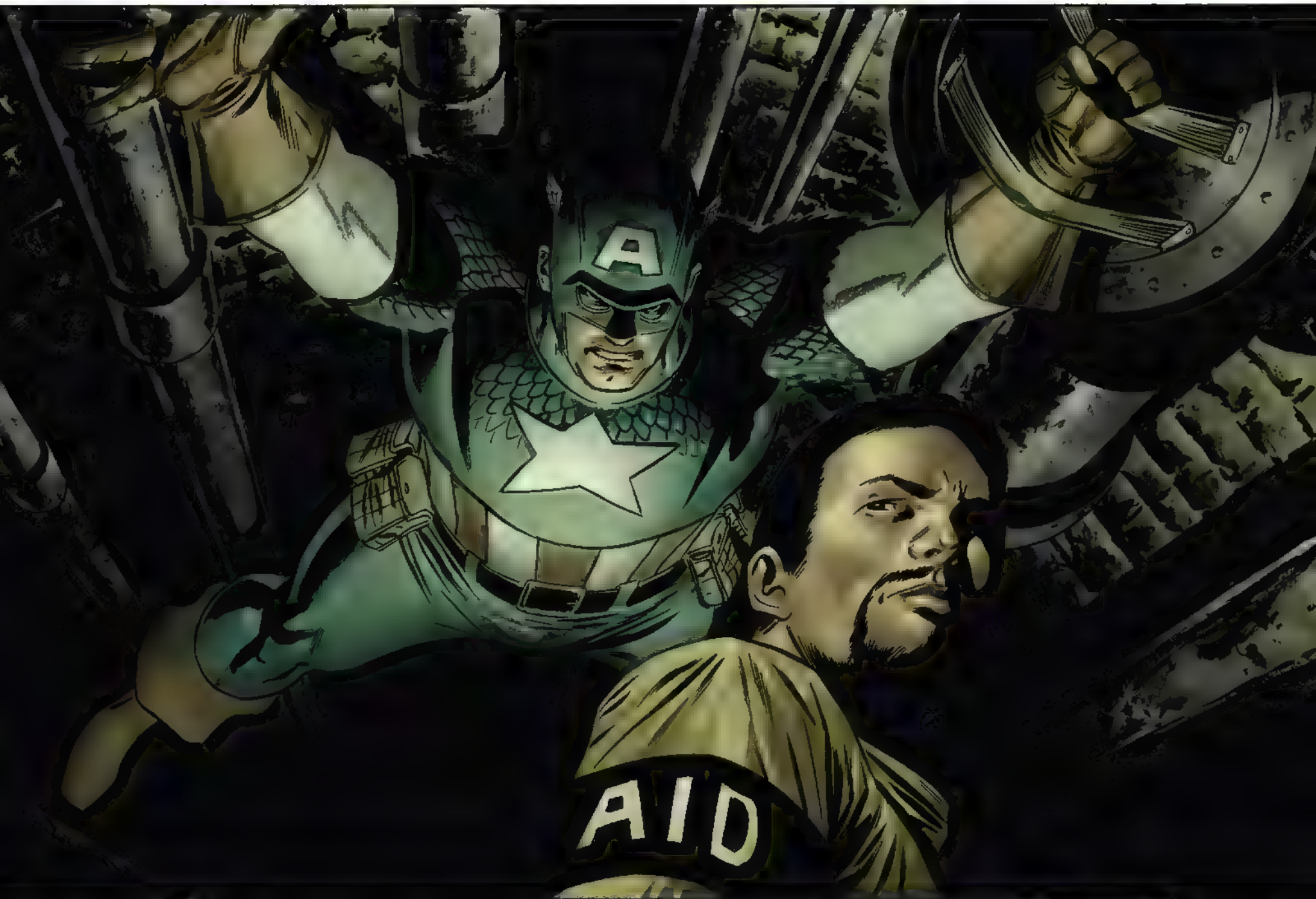


HAY ALGO  
DELANTE.  
PODRÍA SER  
ESO.

¿SABES  
CUÁNTOS  
SON?



TE LO  
DIRÉ EN UN  
MINUTO.



¿SABES  
QUIÉN  
SOY?

S-S-SI...

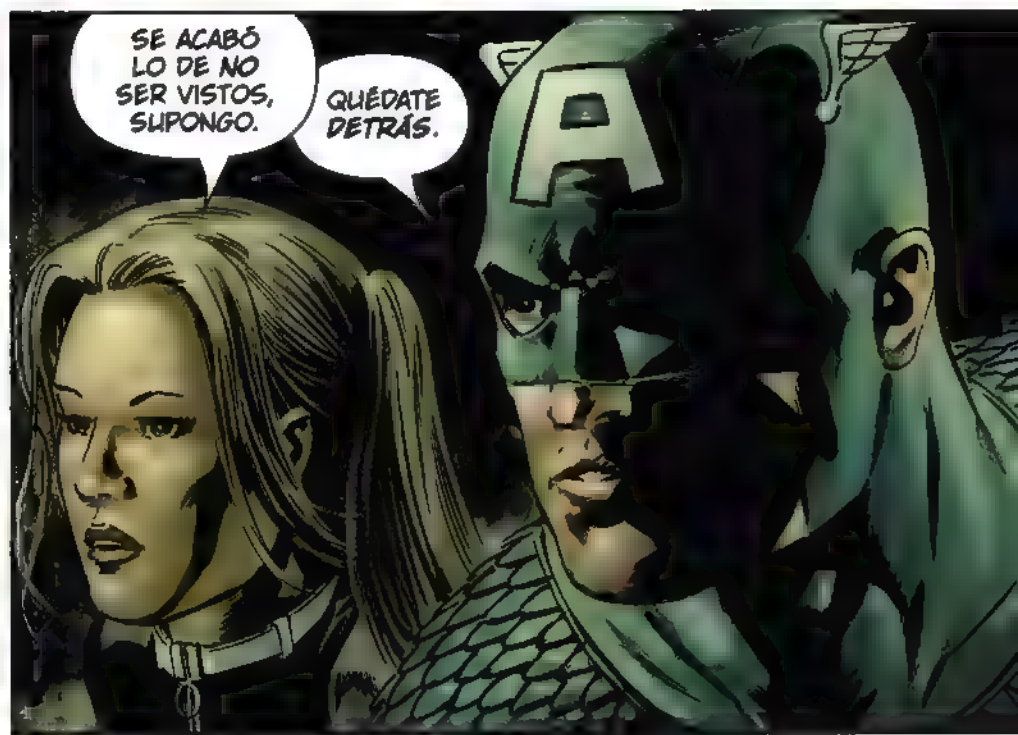
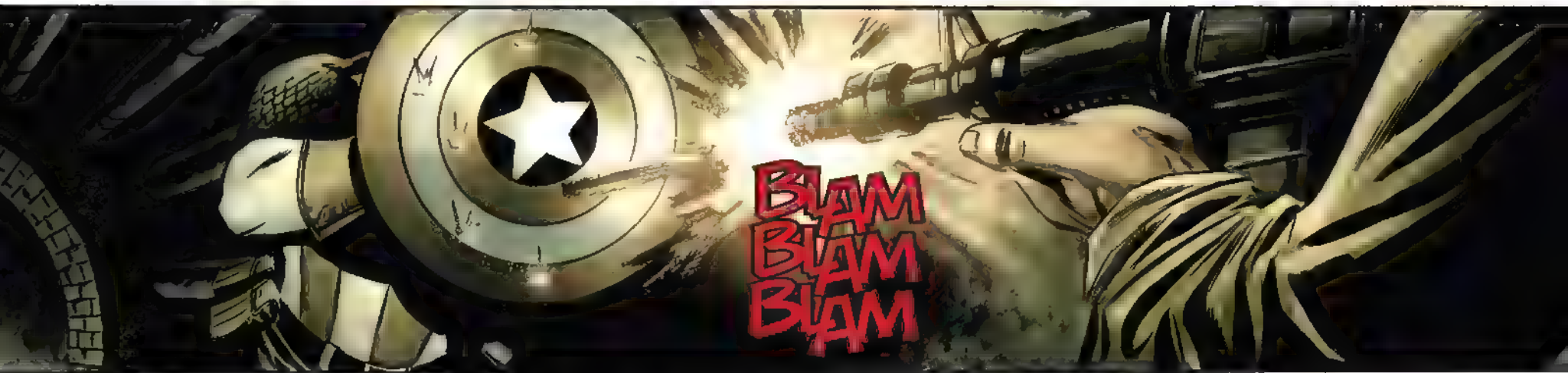
¿QUÉ  
LLEVAS EN  
EL BRAZO,  
I.A.D.?

¡IDEAS  
AVANZADAS DE  
DESTRUCCIÓN...

¿TRABA-  
JAS PARA  
CRÁNEO?

S-SI...  
PERO SÓLO  
SOY...

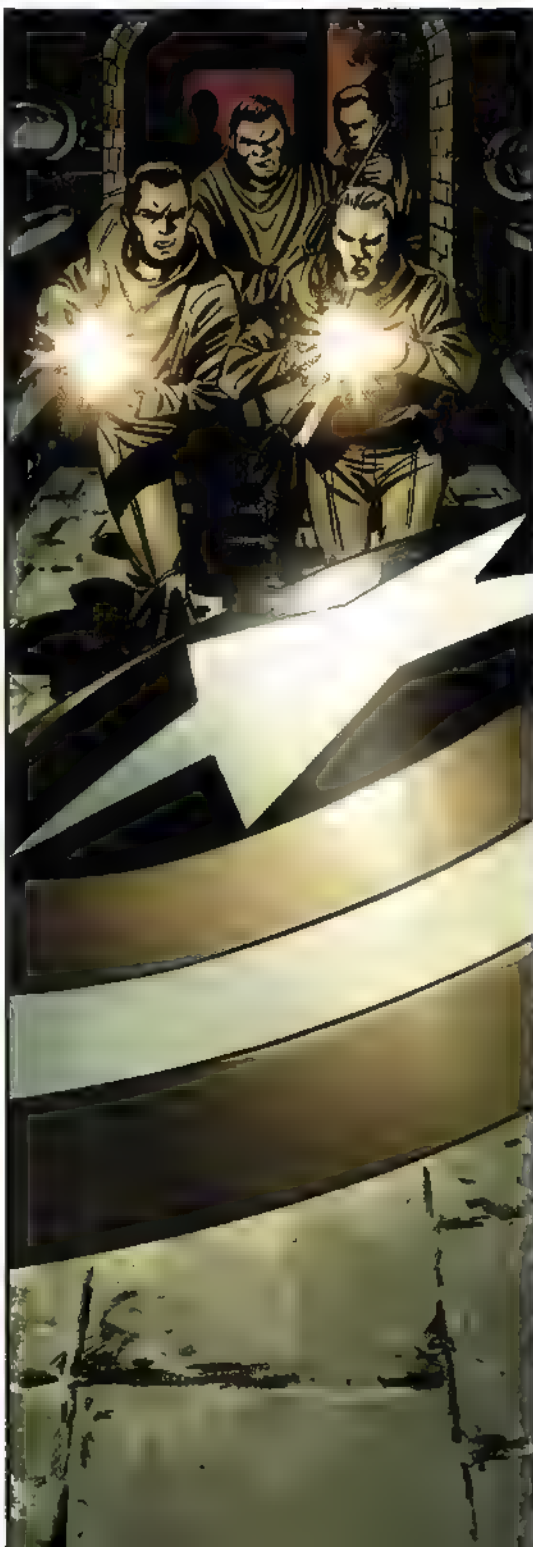








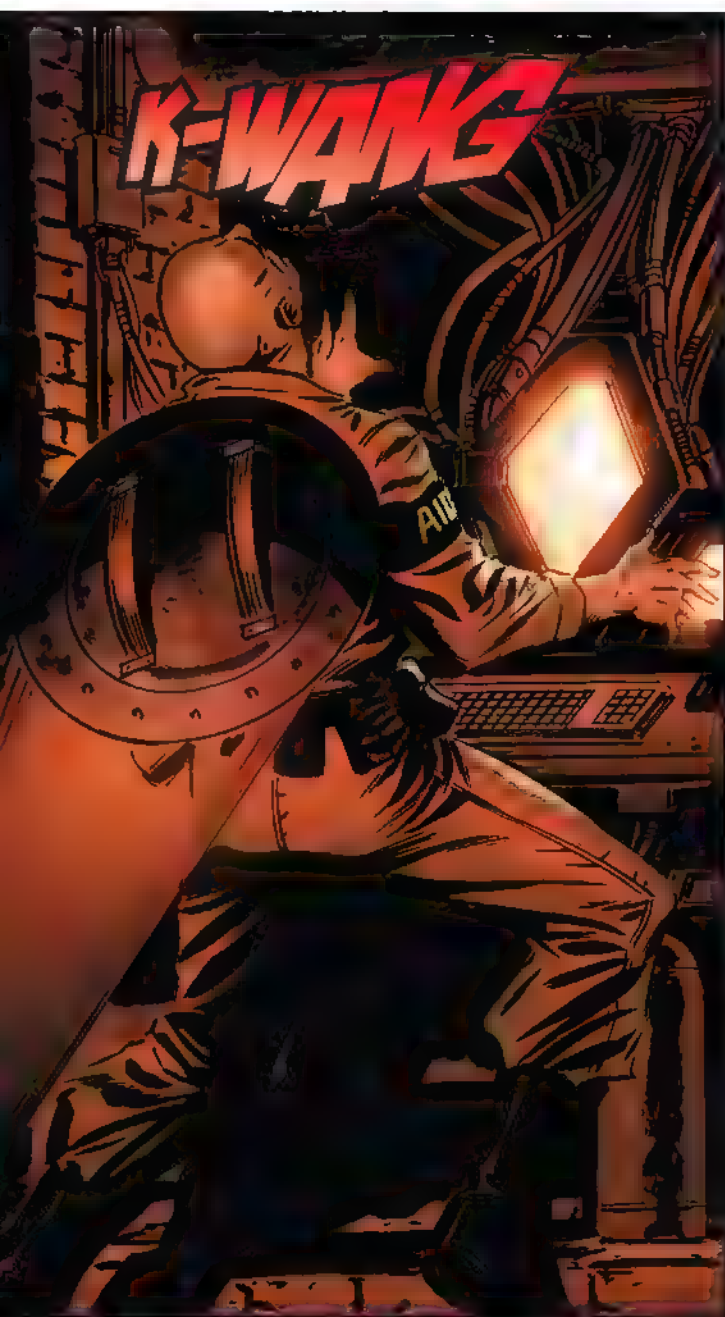
¿QUÉ  
DEMONIOS?







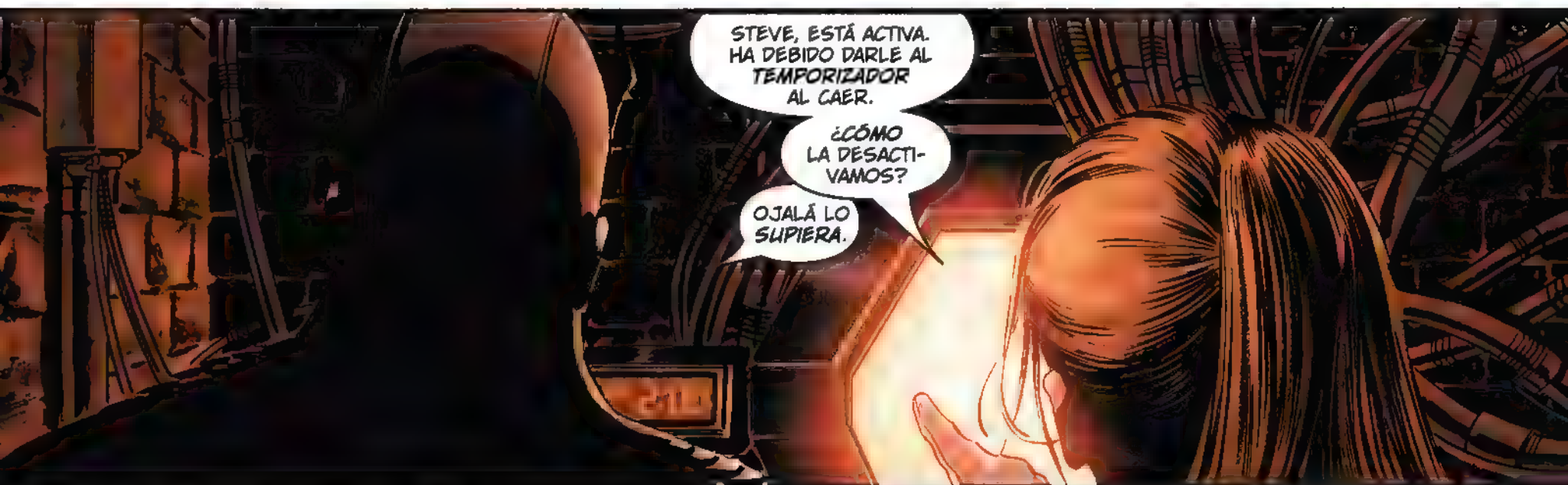








UNA ESPECIE DE BOMBA. ASUMO QUE INCENDIARIA, GRACIAS A NUESTRO AMIGO.



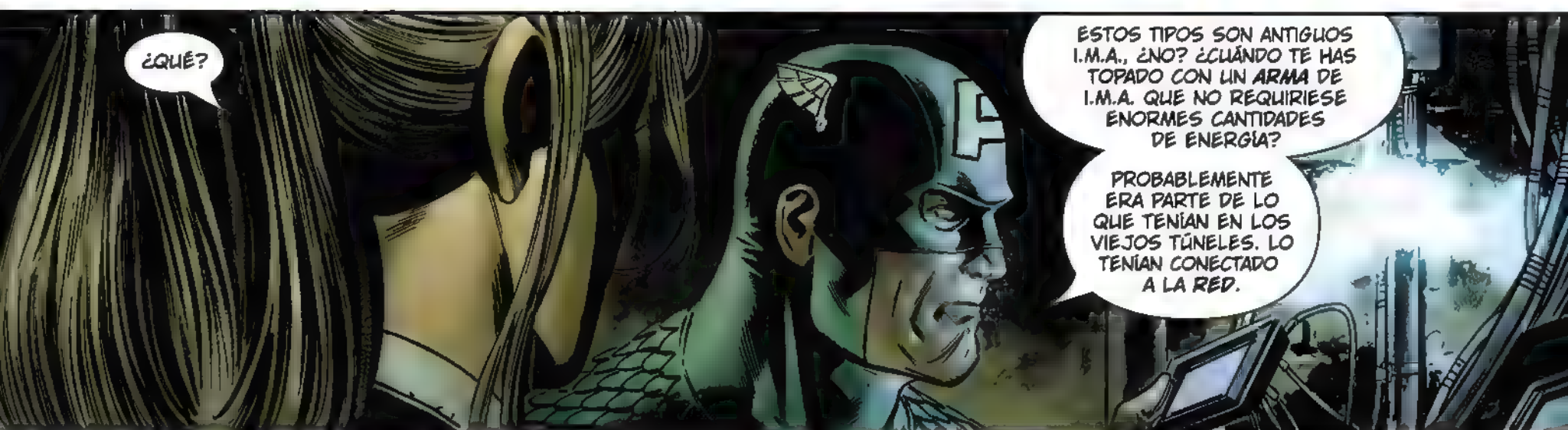
STEVE, ESTÁ ACTIVA. HA DEBIDO DARLE AL TEMPORIZADOR AL CAER.

¿CÓMO LA DESACTIVAMOS?

OJALÁ LO SUPIERA.



OH, ESPERA... LO SÉ.



¿QUÉ?

ESTOS TIPOS SON ANTIGUOS I.M.A., ¿NO? ¿CUÁNDO TE HAS TOPADO CON UN ARMA DE I.M.A. QUE NO REQUIRIESE ENORMES CANTIDADES DE ENERGÍA?

PROBABLEMENTE ERA PARTE DE LO QUE TENÍAN EN LOS VIEJOS TÚNELES. LO TENÍAN CONECTADO A LA RED.



¿ESTE ERA EL PLAN DE CRÁNEO? HACER ESTALLAR UNA BOMBA INCENDIARIA ELÉCTRICA EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD...

ES PROPIO DE ÉL, PERO ¿CON QUÉ FIN, APARTE DEL ASESINATO MÚLTIPLE?





¿ESO NO BASTA?

PARA CRÁNEO, NORMALMENTE, NO.



AGENTE 13 A CORONEL FURIA. NECESITAMOS UN EQUIPO CIENTIFICO YA. HEMOS ENCONTRADO UN A.D.M. MUY FEA.

ESTÁ NEUTRALIZADA, PERO...

TENEMOS PROBLEMAS MAYORES, AGENTE.



TENIAMOS UN RESIDUO ENERGÉTICO EXTRAÑO EN LA VITRINA, ASÍ QUE HICIMOS UN ESCÁNER TERMAL... Y AHORA SABEMOS LO QUE HABÍA DENTRO.



UN CUBO CÓSMICO.



LO QUE SIGNIFICA QUE QUIEN HAYA MATADO A CRÁNEO LO TIENE...



"...Y SEGUIMOS  
SIN TENER NI IDEA  
DE QUIÉN ES."



SOY YO... NO, NO,  
TAMPOCO NOS HA  
LLAMADO. PERO  
AHORA YA SÉ  
POR QUÉ.

PORQUE  
ALGUIEN LO  
HA MATADO.



NO SÉ CÓMO, PERO  
LO HAN HECHO... BUENO,  
¿QUÉ RAYOS CREES QUE  
DEBERÍAS HACER,  
IDIOTA?

PON  
EL MALDITO  
TEMPORIZADOR  
Y LLAMA A PARÍS  
Y QUE HAGAN  
LO MISMO.

PUEDE QUE  
NO ESTÉ AQUÍ,  
PERO EL MUNDO  
VA ARDER ESTA  
NOCHE EN SU  
MEMORIA.









 **Túneles abandonados en la red de metro de Londres**



¿HA DICHO QUE CRÁNEO ROJO HA MUERTO?

SÍ, PERO NO DIJO CÓMO LO SUPO NI...

¿FUERON ÉSAS SUS PALABRAS?



NO SÉ. *SÍ*... DIJO QUE ALGUIEN LE HABÍA MATADO, Y QUE POR ESO NO HABÍA LLAMADO...

OH, Y DIJO QUE DEBERÍAMOS FIJAR EL TEMPORIZADOR DE LA BOMBA Y COMUNICAR A PARÍS QUE FIJEN EL SUYO.



QUERRÁ SEGUIR ADELANTE Y DESTRUIR ESTAS CIUDADES EN CONMEMORACIÓN, SUPONGO...

DEBERÍAS HABERME LLAMADO.

ESTO NO PUEDE SER... MI JOHANN... ESTO...



BUENO, TÚ, EH, TÚ MANDAS... ¿QUÉ HACEMOS?

DÉJAME PENSAR UN MOMENTO. NO PUEDO NI...



¿LO HAS OÍDO? ¿ERAN... DISPAROS?





## Subtransporte de S.H.I.E.L.D.

SOBRE EL OCEANO ATLANTICO,  
A TODA MÁQUINA.

...HORA APROXIMADA  
DE LLEGADA ES LA UNA Y  
VEINTE, ASÍ QUE QUIERO SABER  
**EXACTAMENTE** QUÉ ES  
LO QUE PODEMOS CON-  
TEMPLAR

NIVELES DE  
CONTENCIÓN,  
TRÁFICO CIVIL.  
TODO.

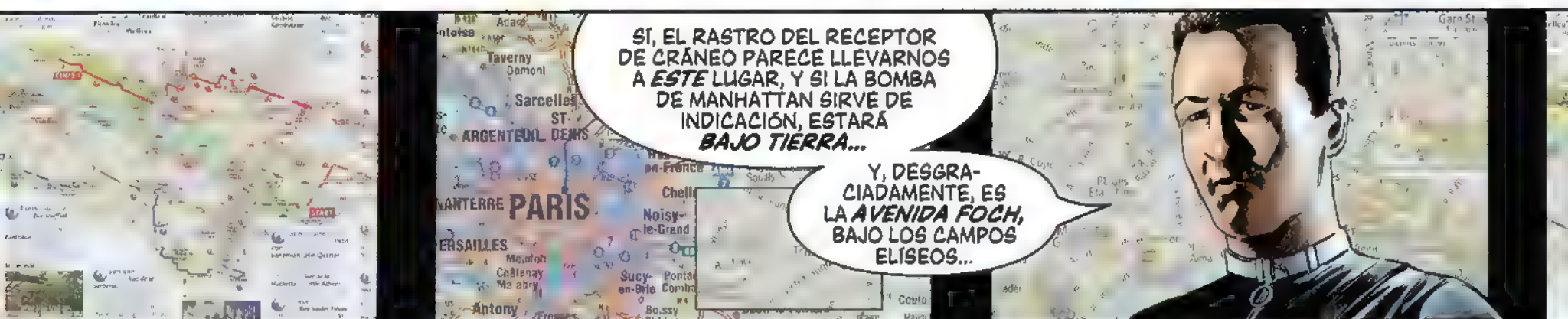
Y QUE ALGUIEN ME PONGA **EN  
CONTACTO** CON QUIEN LLEVE EL  
GRUPO DE LONDRES. YA DEBE-  
RIAN ESTAR DENTRO.

SI, SEÑORA. YO ME OCU-  
PO. EL AGENTE HEINBERG  
HA TRABAJADO EN LOS  
DATOS SOBRE NUES-  
TRO ATAQUE.

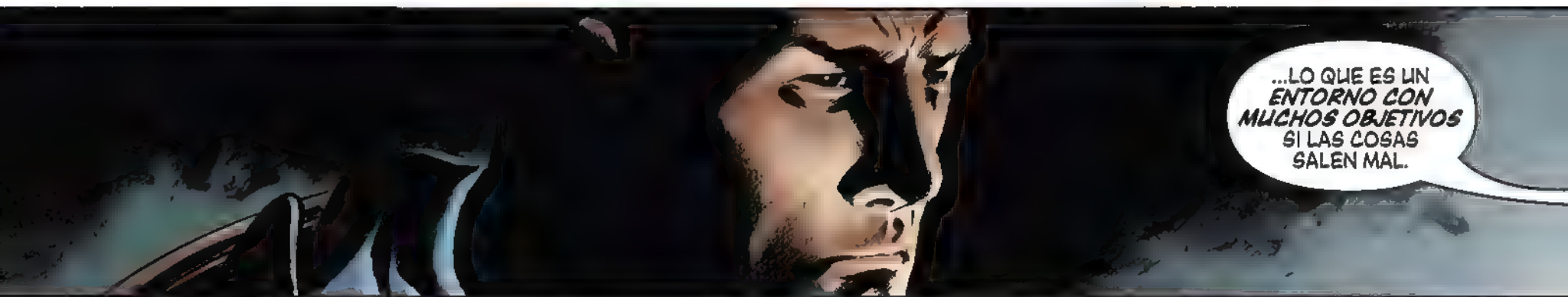


SI, EL RASTRO DEL RECEPTOR  
DE CRÁNEO PARECE LLEARNOS  
A **ESTE** LUGAR, Y SI LA BOMBA  
DE MANHATTAN SIRVE DE  
INDICACIÓN, ESTARÁ  
**BAJO TIERRA...**

Y, DESGRA-  
CIADAMENTE, ES  
LA **AVENIDA FOCH**,  
BAJO LOS CAMPOS  
ELÍSEOS...



...LO QUE ES UN  
**ENTORNO CON  
MUCHOS OBJETIVOS**  
SI LAS COSAS  
SALEN MAL.



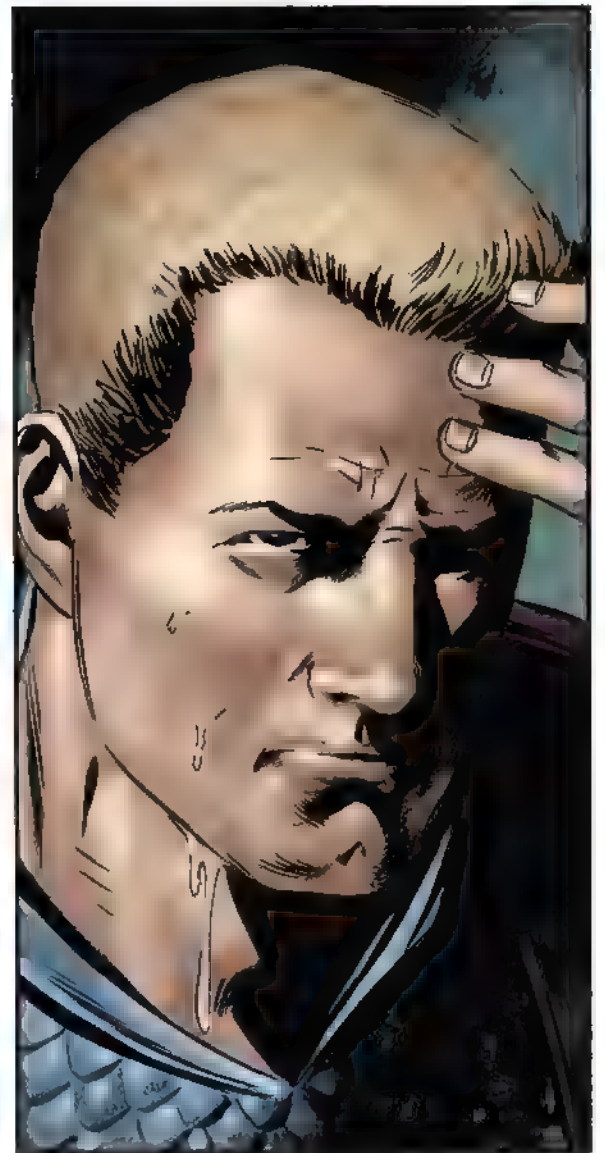
NO LO  
DIGAS, HEINBERG.  
NECESITO CONSEJO  
TÁCTICO.



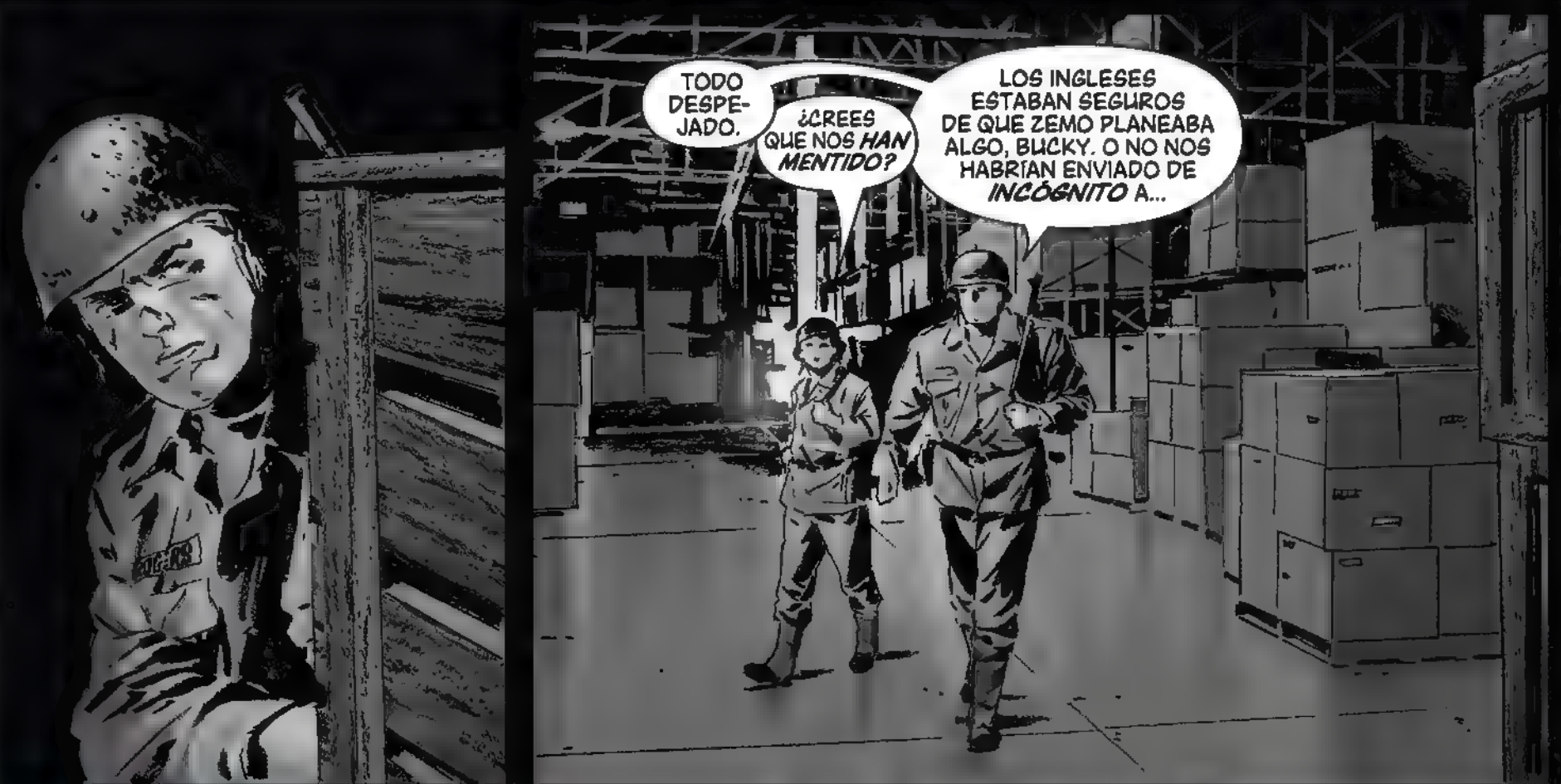
VEN  
CONMIGO.



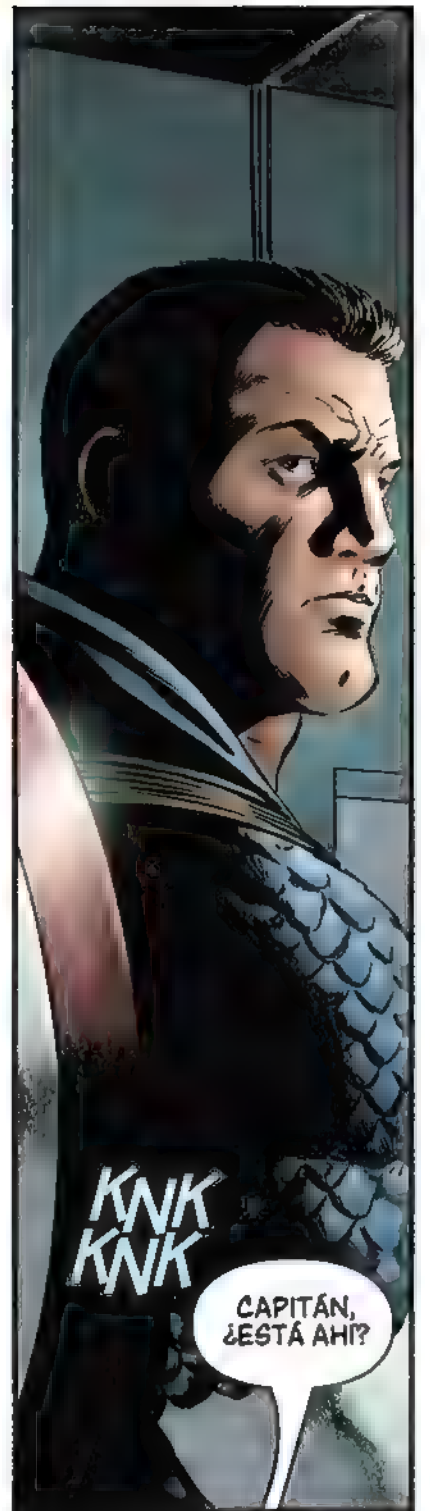
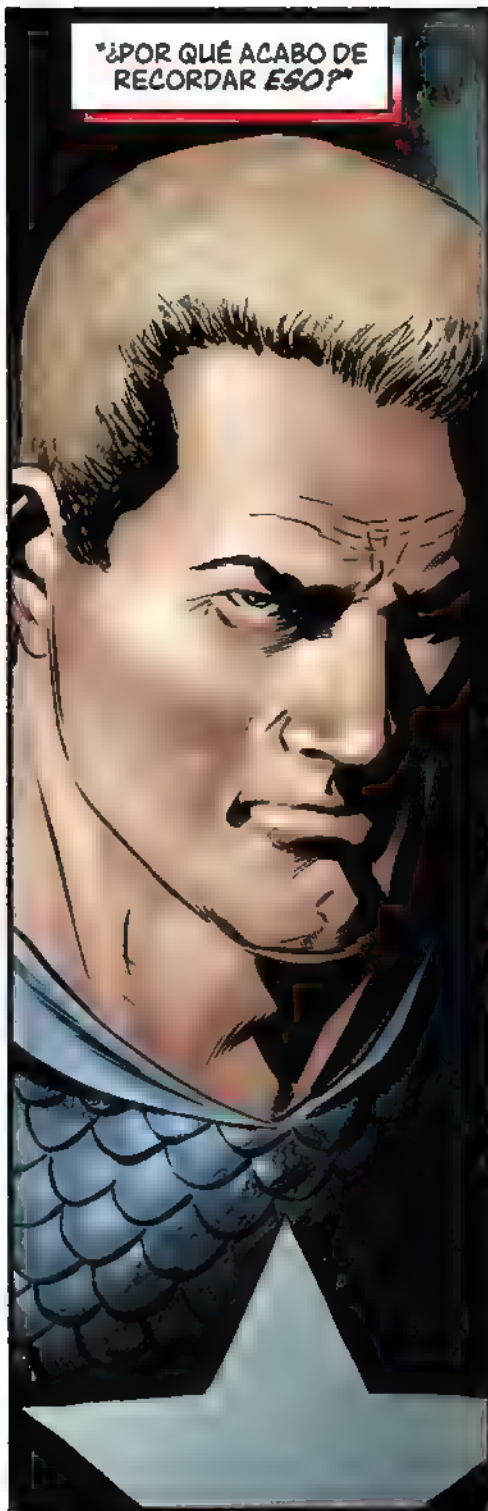
















 **Red de metro de Londres,  
hace media hora.**

...HA DEJADO  
DE TRANSMITIR  
LA SEÑAL. COMO  
SI ALGUIEN LA HU-  
BIESE DESCO-  
NECTADO.

QUÉ BIEN, ESO  
ES **PERFECTO**,  
¿VERDAD?



SEÑOR, **TENEMOS  
UN CADAVER** AQUÍ.  
PARECE UNO DEL GRU-  
PO QUE PERSEGUIMOS,  
IDEAS DESTRUCTIVAS  
AVANZADAS.



POR AQUÍ  
HAY MÁS DE  
LO MISMO.



DIOS... ALGUIEN  
LOS HA MATADO  
A TODOS.

SÍ. QUIERO RECONO-  
CIMIENTO DE ESTA ZONA.  
A VER SI ALGUNO SIGUE  
RESPIRANDO...

...Y POR FAVOR  
DECÍME QUE LA MAL-  
DITA **BOMBA** ANDA  
POR AQUÍ.





**Subtransporte, ahora.**

TENGO A UN VIEJO **AMIGO** TUYO QUE NOS HA DEJADO EL GOBIERNO BRITÁNICO LIDERANDO LA MISIÓN.

UNIÓN JACK, CUÁNTO TIEMPO.

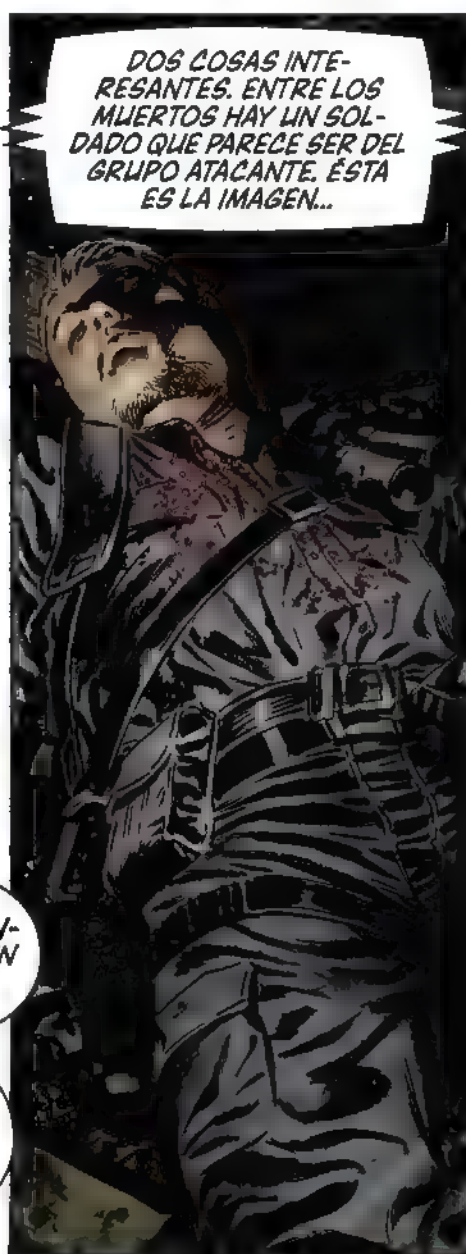
CIERTO, Y ME GUSTARÍA TENER MEJORES NOTICIAS.



¿NO HABÉIS ENCONTRADO A LOS HOMBRES DE CRÁNEO?

OH, SÍ QUE LOS HEMOS ENCONTRADO, PERO ALGUIEN LO HIZO ANTES. LOS HIZO PEDAZOS.

Y DE REMATE, PARECE QUE ROBARON LA BOMBA QUE VINIMOS A BUSCAR.



DOS COSAS INTERESANTES. ENTRE LOS MUERTOS HAY UN SOLDADO QUE PARECE SER DEL GRUPO ATACANTE. ÉSTA ES LA IMAGEN...



Y YO MISMO HE ENCONTRADO A ÉSTA EN LO QUE ASUMO QUE ERA EL CENTRO DE MANDO. ¿LA CONOCÉIS?

SE LLAMA **MADRE NOCHE**. TRABAJABA PARA CRÁNEO ROJO... UNO DE SUS LUGARTENIENTES.



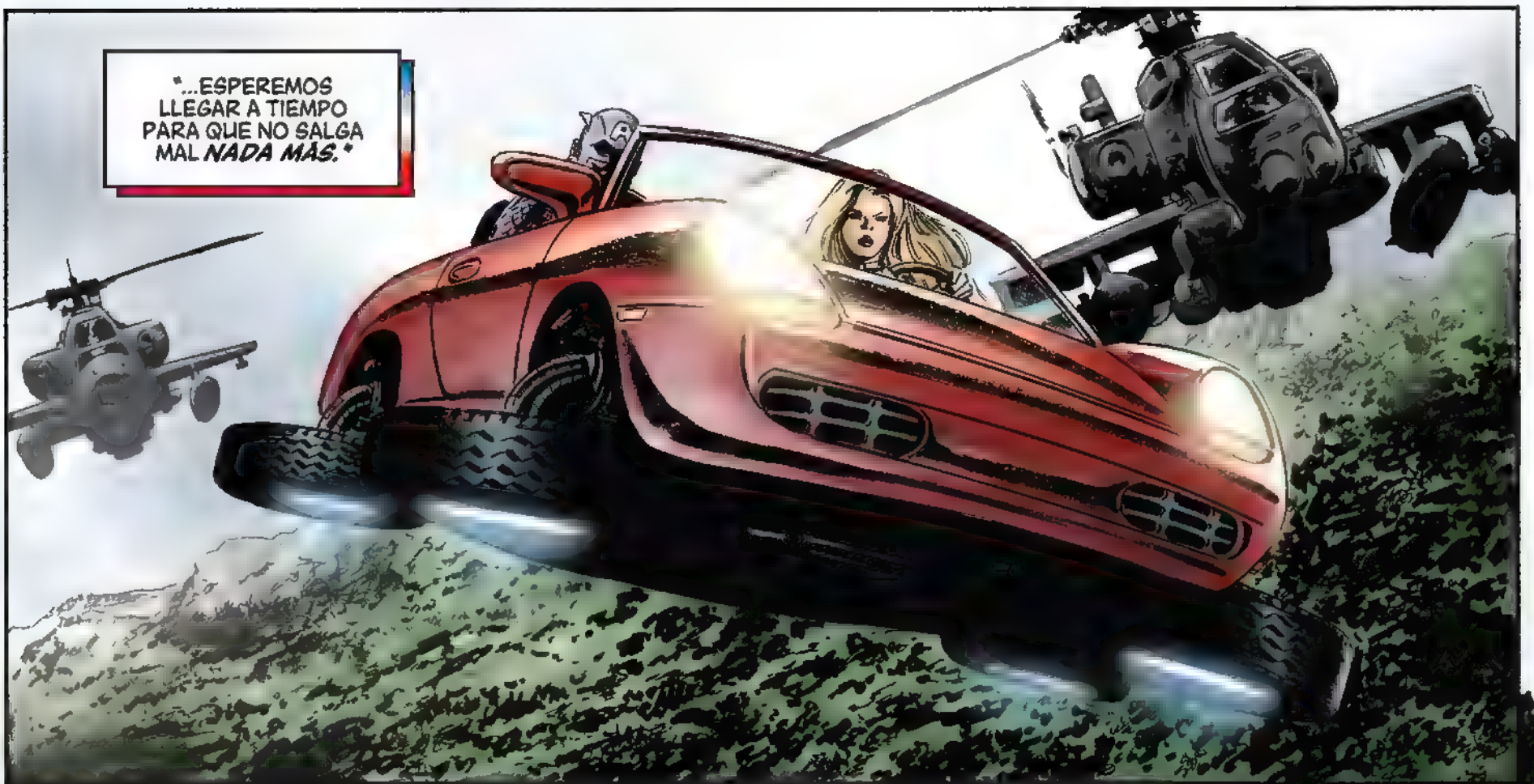
MUY BIEN. ACORDONA EL ÁREA HASTA QUE LLEGUEN **LOS TÉCNICOS**. CON SUERTE AVERIGUARÁN QUIÉN ES ESE SOLDADO MISTERIOSO Y HALLARÁN UNA PISTA DE LA BOMBA. AGENTE 13, CORTO.



EL CUBO CÓSMICO Y UNA DE LAS ARMAS DE CRÁNEO PERDIDAS... ESTO MEJORA POR MOMENTOS...



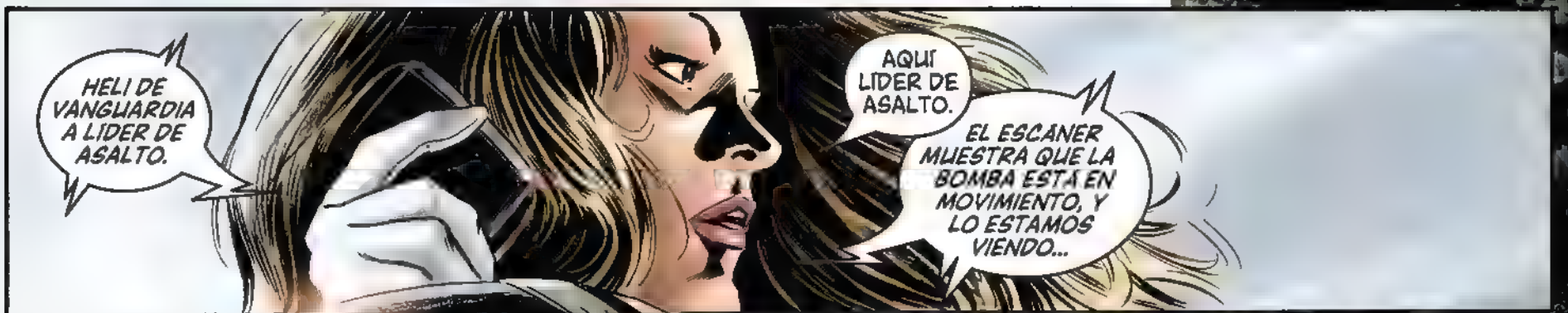
\*...ESPEREMOS  
LLEGAR A TIEMPO  
PARA QUE NO SALGA  
MAL NADA MÁS.\*



HELI DE  
VANGUARDIA  
A LIDER DE  
ASALTO.

AQUI  
LIDER DE  
ASALTO.

EL ESCANER  
MUESTRA QUE LA  
BOMBA ESTA EN  
MOVIMIENTO, Y  
LO ESTAMOS  
VIENDO...

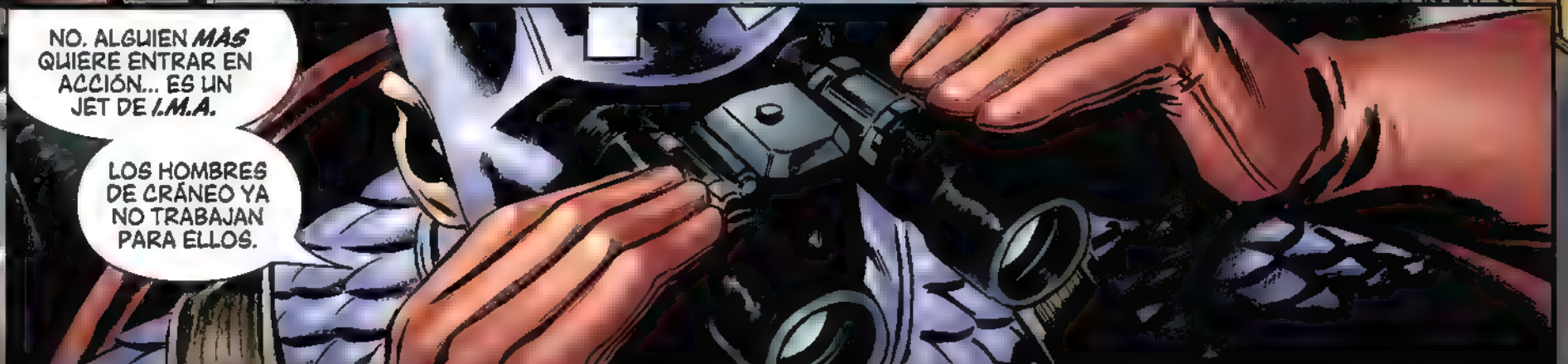


...PARECE  
QUE NUESTRO  
OBJETIVO SE DA  
A LA FUGA.



NO. ALGUIEN MÁS  
QUIERE ENTRAR EN  
ACCIÓN... ES UN  
JET DE I.M.A.

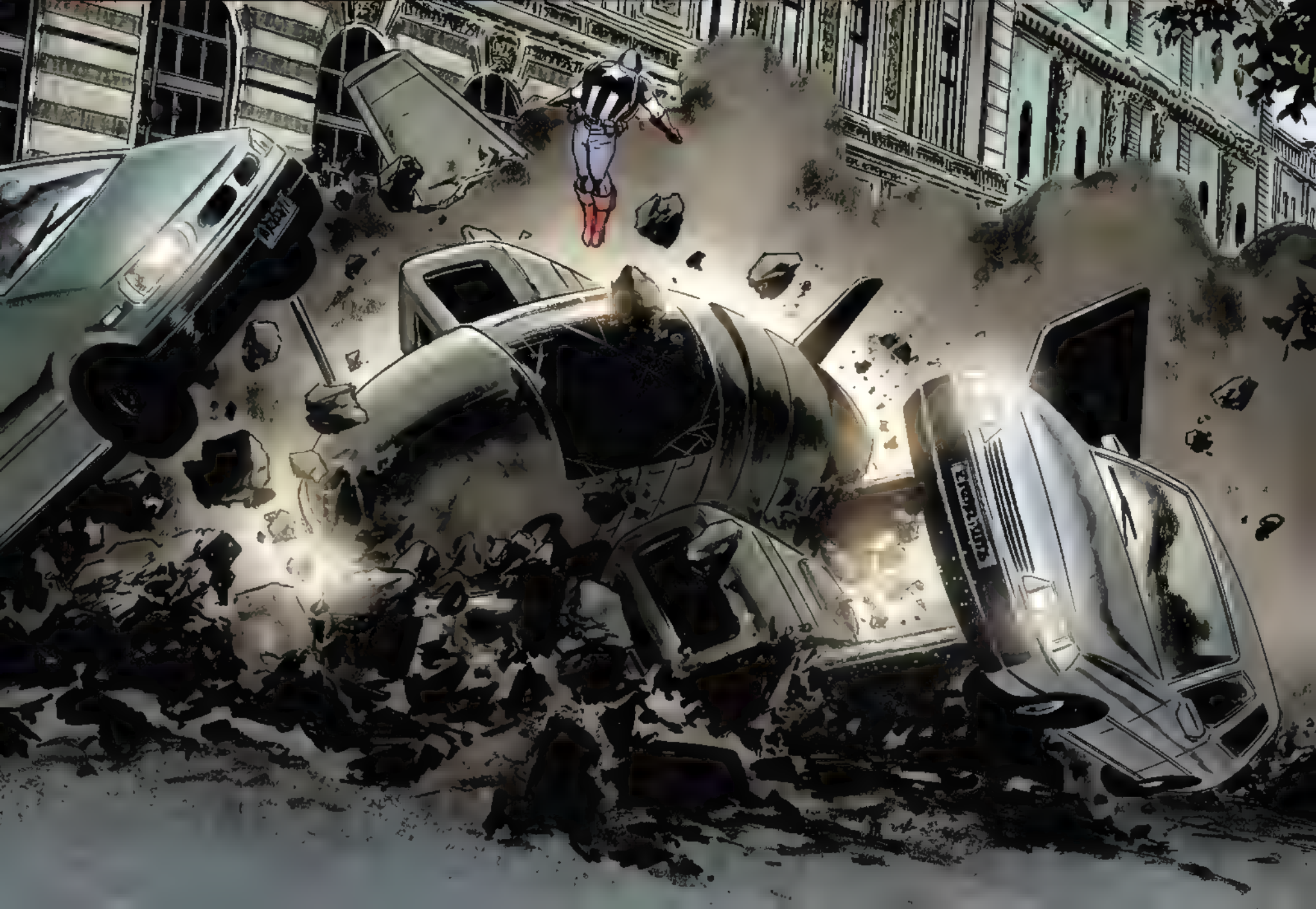
LOS HOMBRES  
DE CRÁNEO YA  
NO TRABAJAN  
PARA ELLOS.



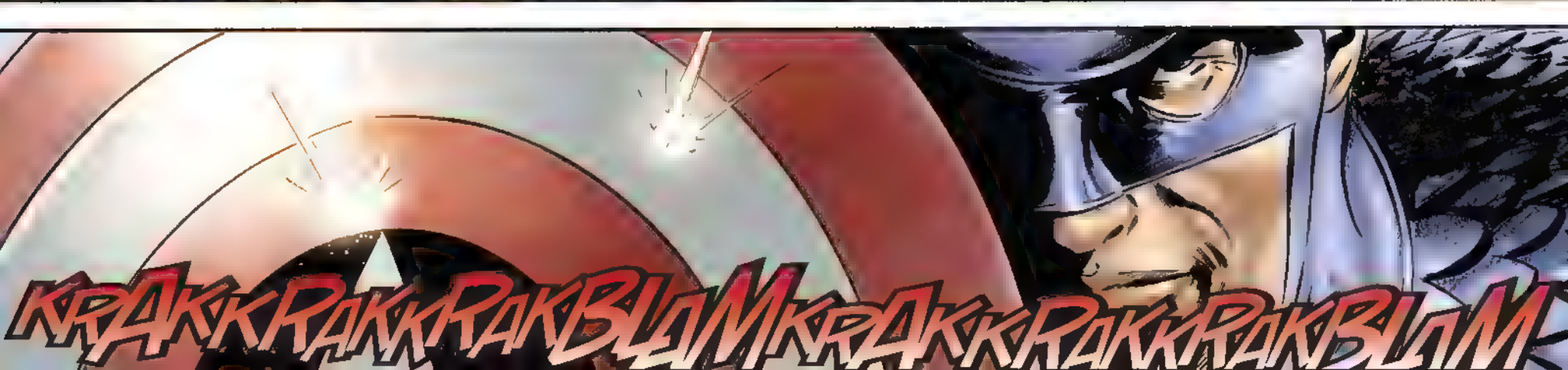
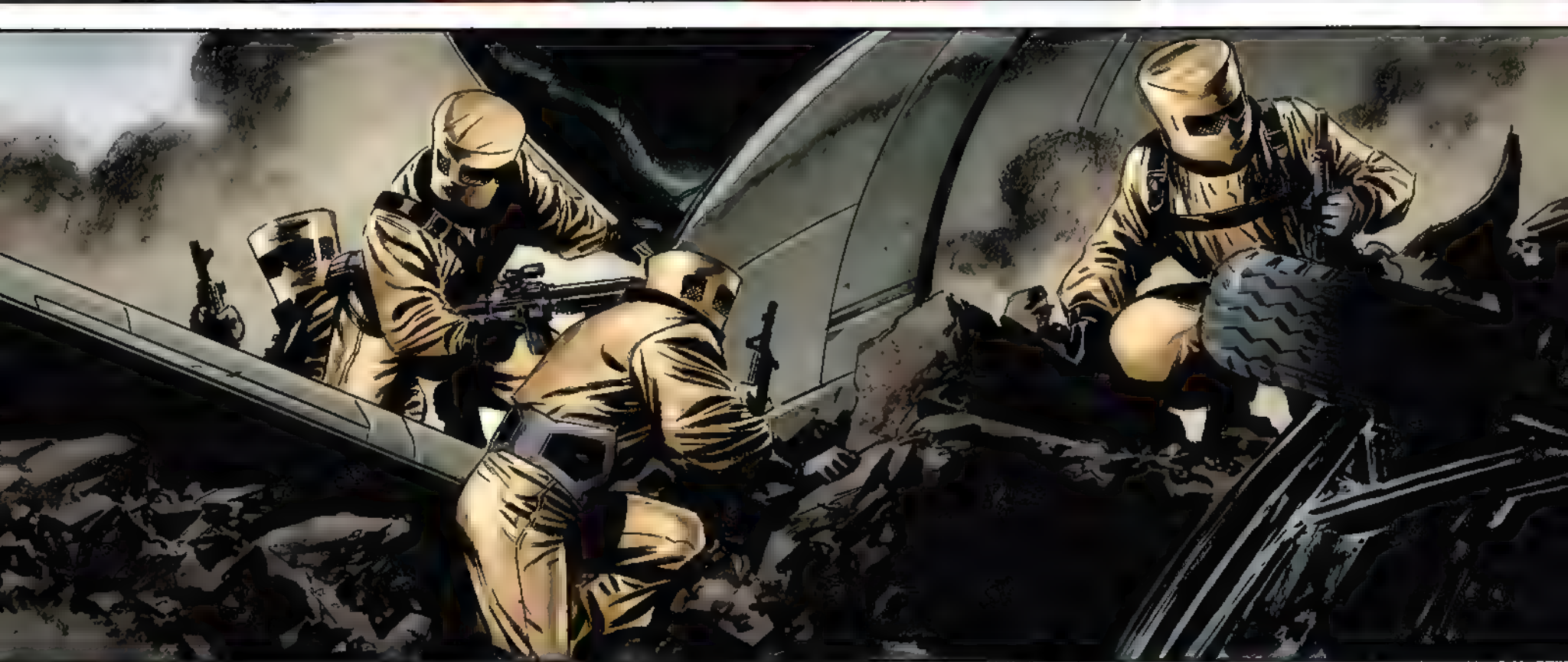
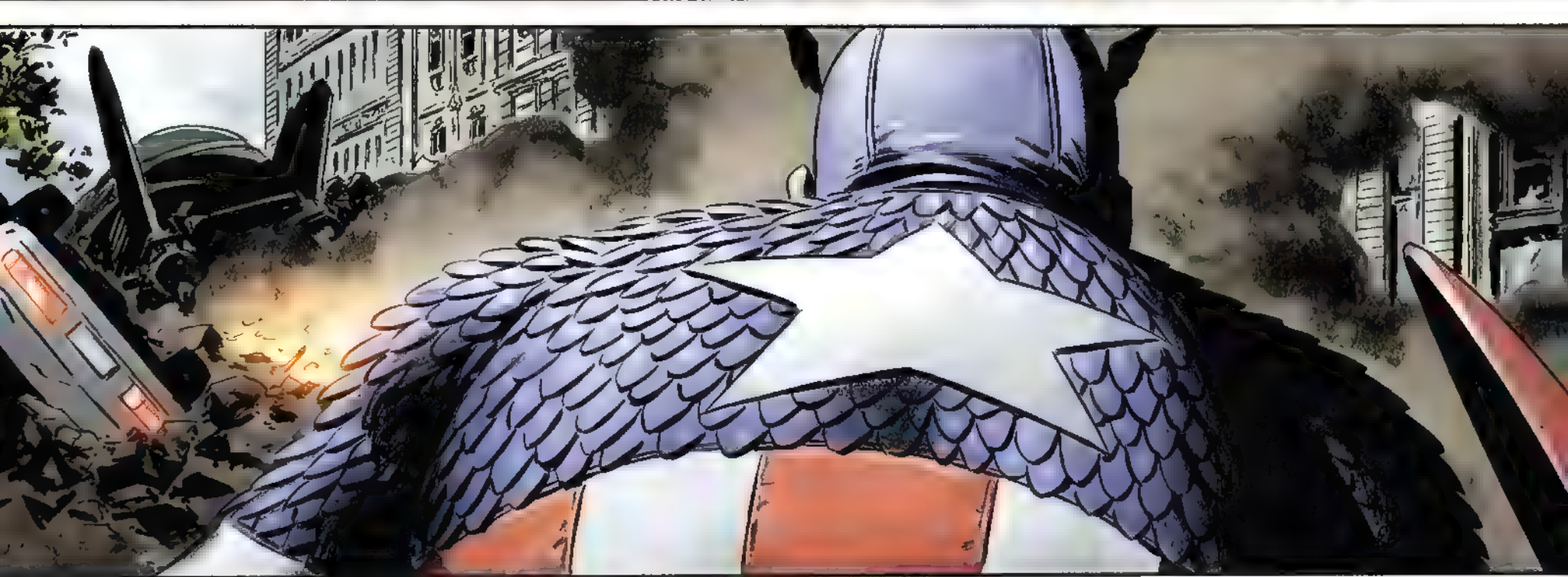








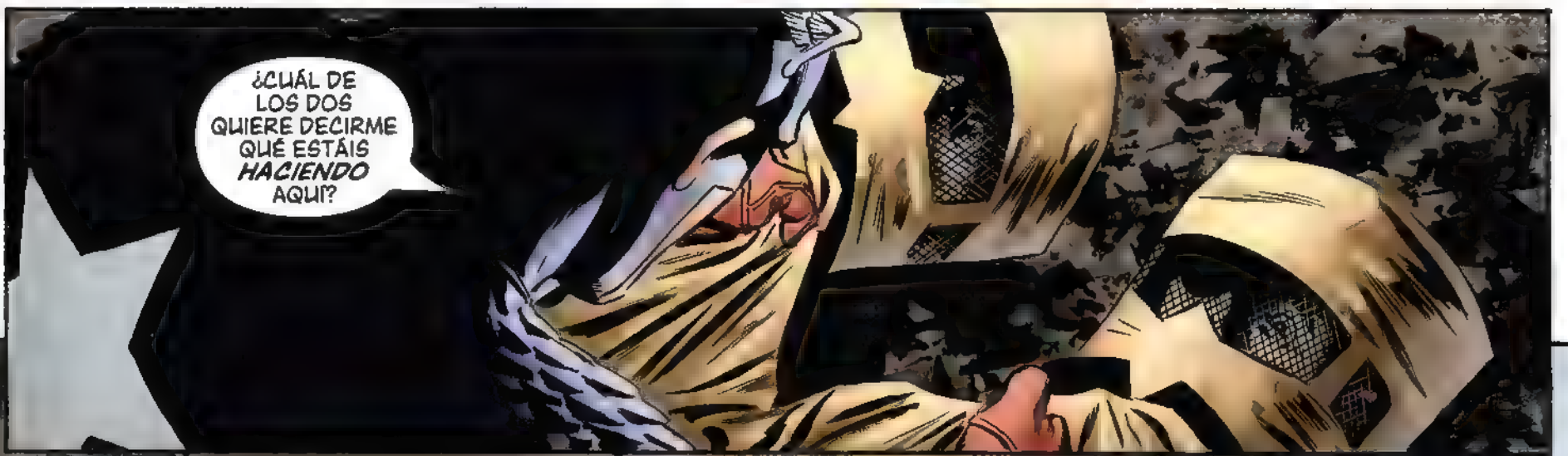
















**Subtransporte  
de S.H.I.E.L.D.,  
dos horas después**

...TENIAN LA BOMBA EN LA NAVE, PERO JURARON **UNA Y OTRA VEZ** QUE NO TENIAN **NADA** QUE VER CON EL ATAQUE DE LONDRES.



DICEN QUE SÓLO ESTABAN RECU-  
PERANDO **LO SUYO**,  
QUE UNA FACCIÓN DE I.M.A.  
HABÍA **ROBADO** SU DISEÑO  
Y SE LO HABÍA VENDIDO  
A CRÁNEO.



¿Y QUÉ  
SABEN DEL  
CUBO?



**NADA...** Y NUESTRA **INVESTIGACIÓN** CONFIRMA SU IGNORANCIA. NO HABIA RASTRO DE **NADIE**, VIVO O MUERTO, CERCA DE DONDE ESTABA LA BOMBA PREPARADA PARA ESTALLAR.

PARECE QUE LOS HOMBRES DE CRÁNEO SE LARGARON CUANDO NO SUPIERON DE ÉL, DEJANDO EL PAQUETE PARA QUE SUS AMIGOS LO **RECOGIERAN**.



**BIEN...** TENEMOS NOTICIAS A ESTE LADO DEL CHARCO, PERO NO MUCHAS.

EL ADN CONFIRMA QUE EL MUERTO ES **CRÁNEO ROJO**. PERO NO HA HABIDO SUERTE RASTREANDO LA LLAMADA A LA POLICÍA.

POR AHORA, LO ÚNICO QUE SABEMOS ES QUE **ALGUIEN TIENE EL CUBO Y UNA BOMBA CREADA PARA RECARGARLO.**



ES MÁS DE LO QUE SABÍAMOS AYER.

**RECONFORTANTE, ¿VERDAD? MIRA, AHORA MISMO NO PODEMOS HACER NADA, ¿POR QUÉ NO ORGANIZAS LA LIMPIEZA ALLÍ Y OS TOMAIS LA NOCHE LIBRE?**

**PROBABLEMENTE SERÁ LA ÚLTIMA OCASIÓN DE HACERLO EN UN TIEMPO...**



**PERO HAZME UN FAVOR, ROGERS, E INTENTA NO SALIR EN LAS NOTICIAS PARA VARIAR.**



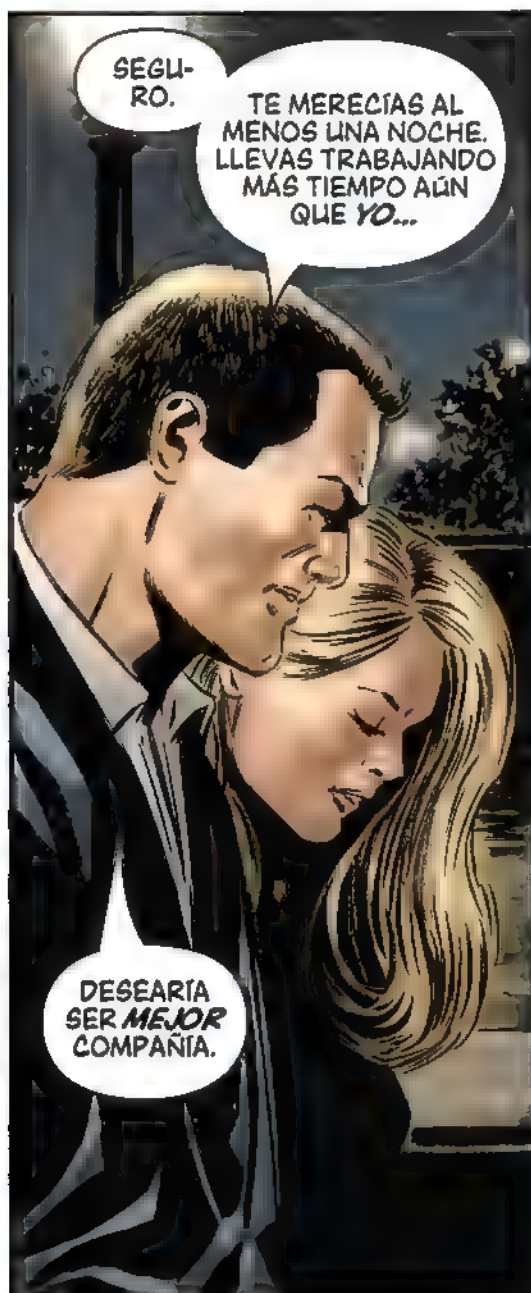


GRACIAS  
POR LA  
COMPANÍA,  
STEVE.



SÉ QUE ES RIDÍCULO, CON-  
SIDERANDO TODO LO QUE ESTA  
PASANDO A NUESTRO ALREDE-  
DOR, PERO FURIA *NUNCA* ME  
DA TIEMPO LIBRE EN UN  
*BUEN* SITIO.

MI ÚLTIMA  
NOCHE LIBRE FUE  
EN *AFGANISTÁN*.  
Y NO ES EXACTAMEN-  
TE UN SITIO DON-  
DE SEPAN CÓMO  
TRATAR A UNA  
DAMA.



SEGU-  
RO.

TE MERECIAS AL  
MENOS UNA NOCHE.  
LLEVAS TRABAJANDO  
MÁS TIEMPO AÚN  
QUE *YO*...

DESEARÍA  
SER *MEJOR*  
COMPANÍA.



YA, Y *YO*, PERO NO  
SE PUEDE TENER  
TODO.

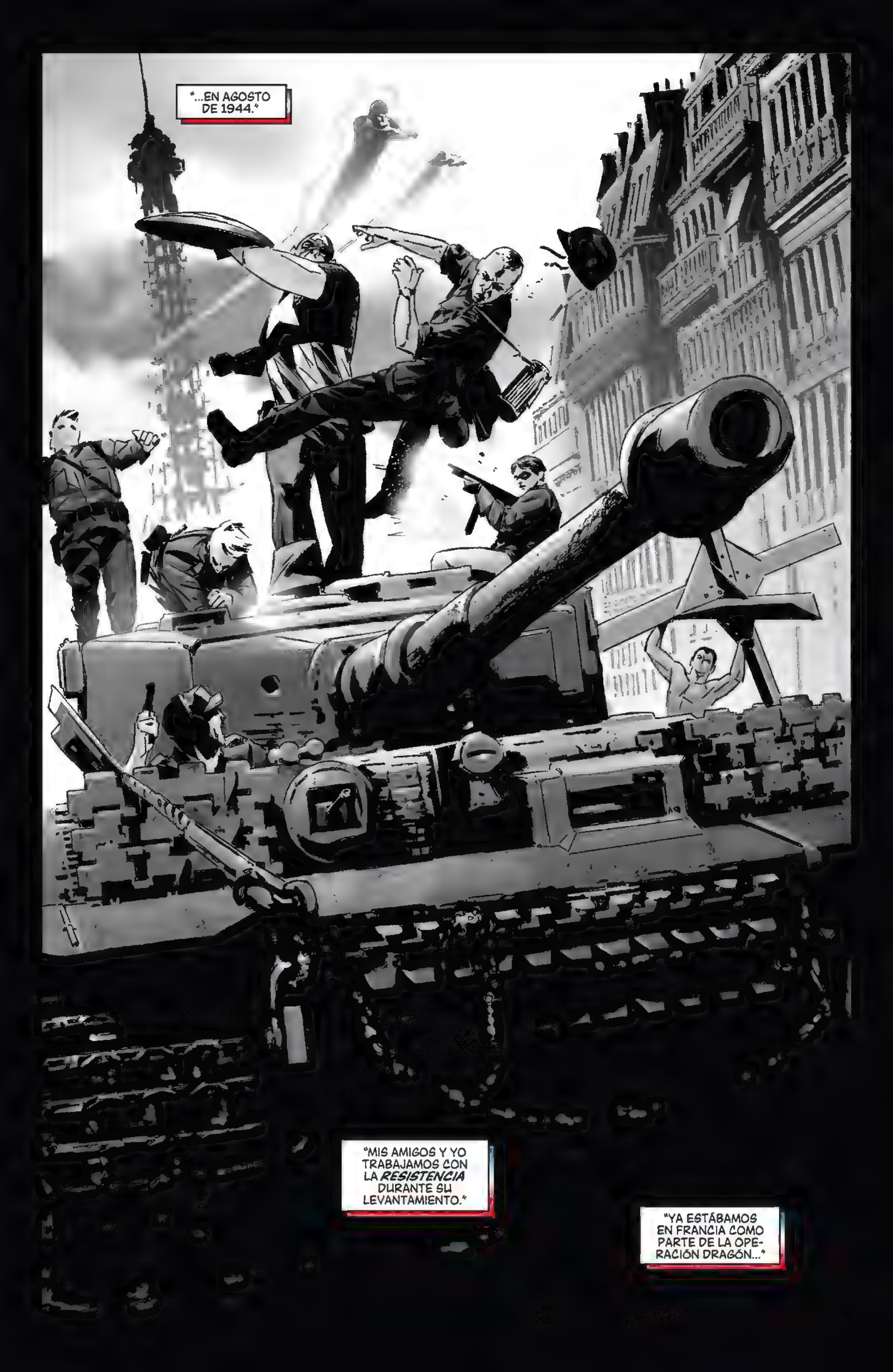
ES BROMA.



Y... TAL Y  
COMO LA MIRAS,  
SUPONGO QUE ES-  
TA CIUDAD TE TRAE  
UN MONTÓN DE  
*RECUERDOS*.

SI, ESTUVE  
AQUI POR PRIMERA  
VEZ HACE MUCHO  
TIEMPO...





\*...EN AGOSTO  
DE 1944.\*

"MIS AMIGOS Y YO  
TRABAJAMOS CON  
LA **RESISTENCIA**  
DURANTE SU  
LEVANTAMIENTO."

"YA ESTÁBAMOS  
EN FRANCIA COMO  
PARTE DE LA OPE-  
RACIÓN DRAGÓN..."





A black and white comic book illustration of a war-torn village. In the center, a military jeep with three soldiers inside is parked on a dirt road. To the left is a stone building with a damaged roof. To the right, a man in a hooded cloak is crouching, and another person is lying on the ground. In the background, a figure is flying through the air amidst a cloud of smoke. The scene is filled with debris and the aftermath of battle.

\*...ASÍ QUE VINIMOS DESDE EL SUR Y NOS ENCONTRAMOS CON LÍDERES *MAQUIS* PARA AYUDARLOS A PLANEAR EL ATAQUE.\*

\*HE VISTO MUCHA GUERRA... Y HABÍA VISTO MUCHA ANTES DE VENIR A FRANCIA...\*

\*...PERO EL SALVAJISMO QUE LE INFLIGIERON A ESTA GENTE NO LO VOLVI A VER HASTA QUE LLEGAMOS A *BUCHENWALD*.\*



A black and white comic book illustration of a trench warfare scene. Captain America, wearing his iconic star-emblazoned uniform and mask, is in the center, shouting and holding his shield. He is surrounded by several soldiers in helmets. The trench is filled with debris, including a large piece of a tank or vehicle. In the background, a sign with the letters 'ASSER' is visible. The scene is dynamic, with smoke and the intensity of battle.

\*POR ESO ME DA RABIA CUANDO OIGO A LOS MÍOS DESPRECIAR A LOS FRANCESES POR COBARDES.\*

\*HABLAMOS DE UN PUEBLO QUE *NUNCA* DEJÓ DE LUCHAR CONTRA LA OCUPACIÓN NAZI. PUEDE QUE SU PAÍS SE HUBIESE RENDIDO, PERO ELLOS NO...\*





"VI HOMBRES Y MUJERES, CIVILES, ATACAR DIVISIONES DE PANZERS, SABRIENDO QUE SUS SERES QUERIDOS SERIAN **ASEGINADOS** POR LOS NAZIS EN VENGANZA."

"EN UN SOLO DIA, 600 HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS FUERON EJECUTADOS EN EL PUEBLO DE ORADOUR-SUR-GLANE, EN REPRESALIA POR LO QUE HICIERON LOS MAQUIS EL DIA-D: EVITAR QUE LOS TANQUES LLEGASEN A NORMANDIA."

"¿HAS VISTO ALGUNA VEZ 600 CADÁVERES JUNTOS? **CLARO QUE SÍ...** PERO YO NO, HASTA ENTONCES..."



"ASÍ QUE NOS **ENORGULLECIMOS** DE AYUDARLES A RECUPERAR PARÍS."

"EL **DESFILE DE LA VICTORIA** PASÓ JUSTO POR AQUÍ HACIA LOS CAMPOS ELÍSEOS. MIS AMIGOS Y YO OBSERVAMOS DESDE UN LATERAL..."





...ERA *SU* DÍA, NO EL NUESTRO. NUNCA OLVIDARÉ LO QUE *PAGARON* POR CONSEGUIRLO...

...Y DEBE DE SER POR ESO QUE ÉSTA ES UNA DE MIS CIUDADES FAVORITAS.



A VECES SE ME *OLVIDA* CUÁNTO HAS VIAJADO, STEVE ROGERS...

LO SÉ, SHARON CARTER... EH, *MIRA*...



ÉSA ES *OTRA* RAZÓN, ¿VERDAD?

QUIZÁ. ¿TE SIENTES MEJOR?



UN POCO. O SEA, SÍ, NUESTRA MISIÓN NO FUE *EXACTAMENTE* UN ÉXITO, PERO AL MENOS EVITAMOS QUE I.M.A. SE HICIESE CON UN ARMA DE *DESTRUCCIÓN MASIVA*.

*ALGO ES ALGO*, ¿NO?



UN COMIENZO.

SÍ, ES SÓLO EL COMIENZO, ¿VERDAD?

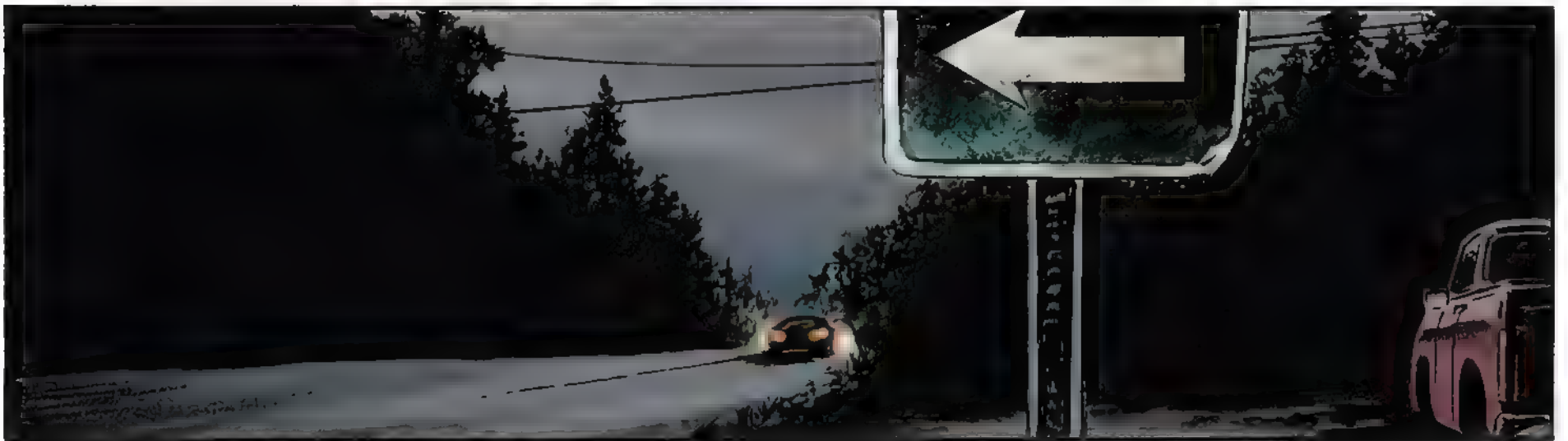
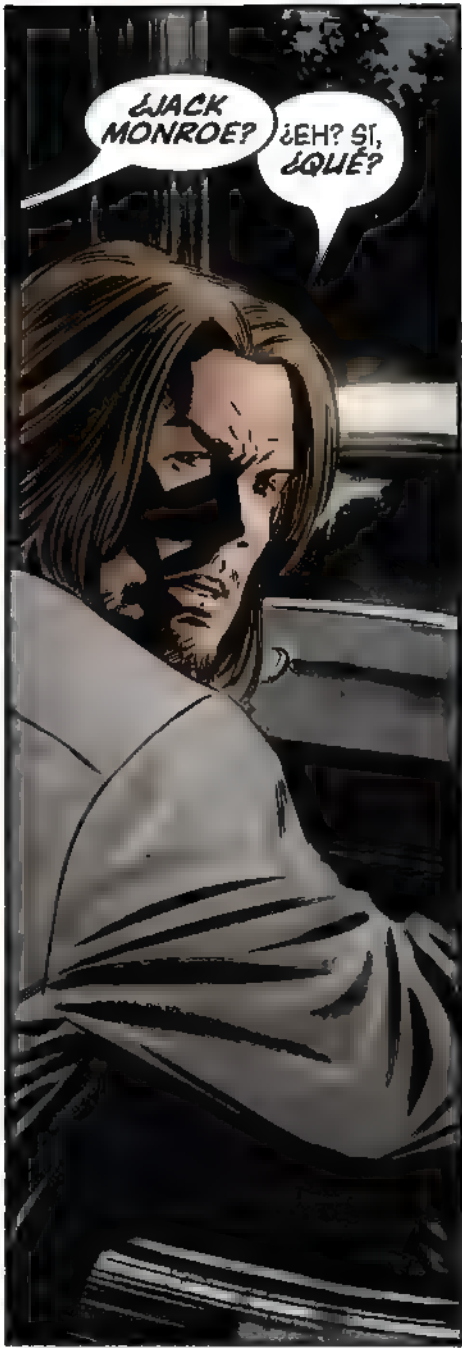


*SEA LO QUE SEA* ESTO, ES SÓLO EL COMIENZO...











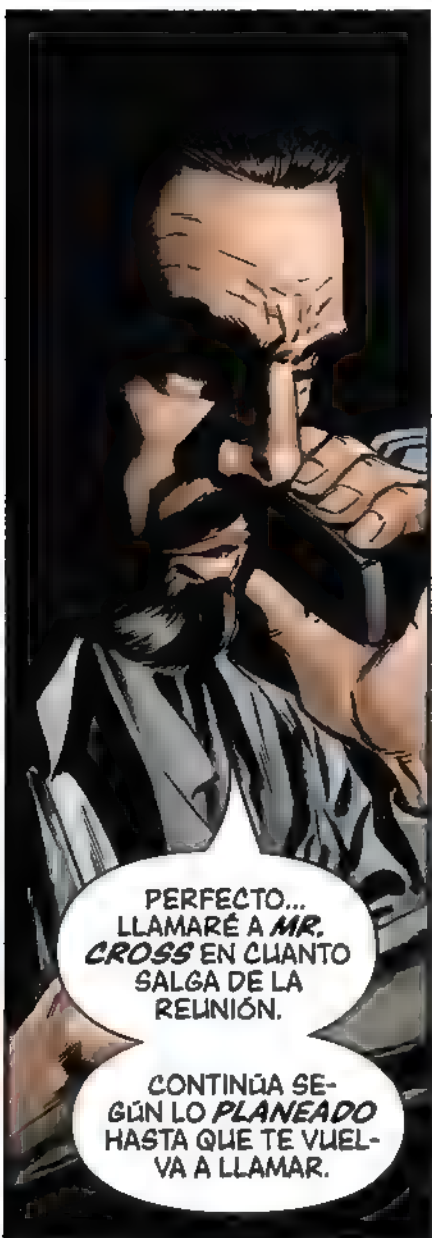






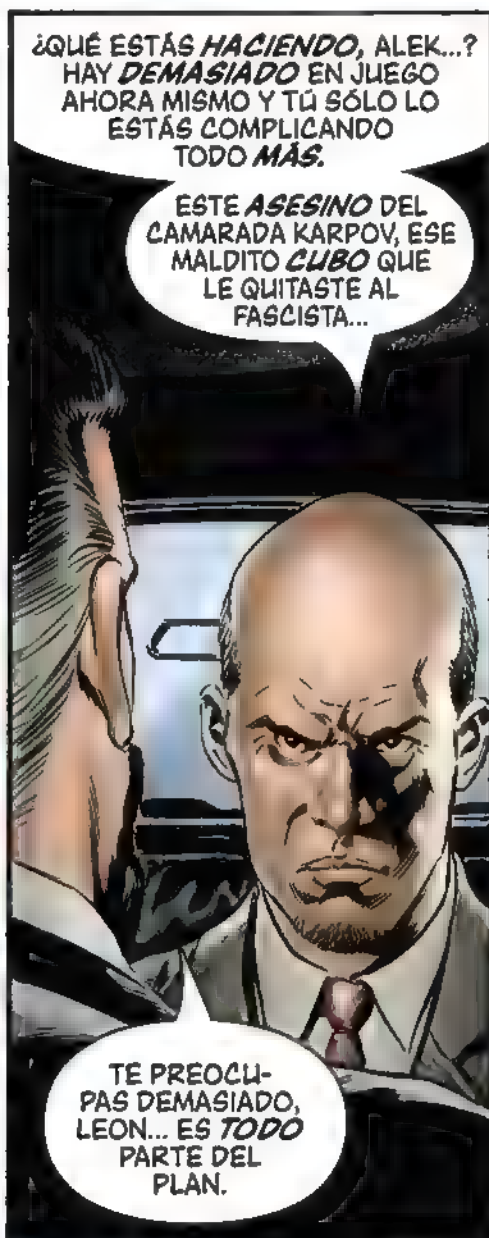
**Nueva York,  
Distrito financiero**

¿...ENTON-  
CES YA TE HAS  
OCUPADO? ¿ES-  
TÁ HECHO?



PERFECTO...  
LLAMARÉ A MR.  
**CROSS** EN CUANTO  
SALGA DE LA  
REUNIÓN.

CONTINÚA SE-  
GÚN LO **PLANEADO**  
HASTA QUE TE VUEL-  
VA A LLAMAR.



¿QUÉ ESTÁS **HACIENDO**, ALEK...?  
HAY **DEMASIADO** EN JUEGO  
AHORA MISMO Y TÚ SÓLO LO  
ESTÁS COMPLICANDO  
TODO **MÁS**.

ESTE **ASESINO** DEL  
CAMARADA KARPOV, ESE  
MALDITO **CUBO** QUE  
LE QUITASTE AL  
FASCISTA...

TE PREOCU-  
PAS DEMASIADO,  
LEON... ES **TODO**  
PARTE DEL  
PLAN.



Y EL **CUBO** ESTÁ  
BAJO **MI** CONTROL.  
AUNQUE CRÁNEO TENÍA  
RAZÓN... LE QUEDA MUY  
POCA **ENERGÍA**. AUN ASI,  
BASTA PARA MIS PRO-  
PÓSITOS ACTUALES...



TE DIGO QUE  
NADA BUENO  
PUEDE SALIR DE  
ESA COSA.

ENTONCES  
ES APROPIADO  
QUE NO HAYAMOS  
**PENSADO** HACER  
NADA BUENO  
CON ÉL.



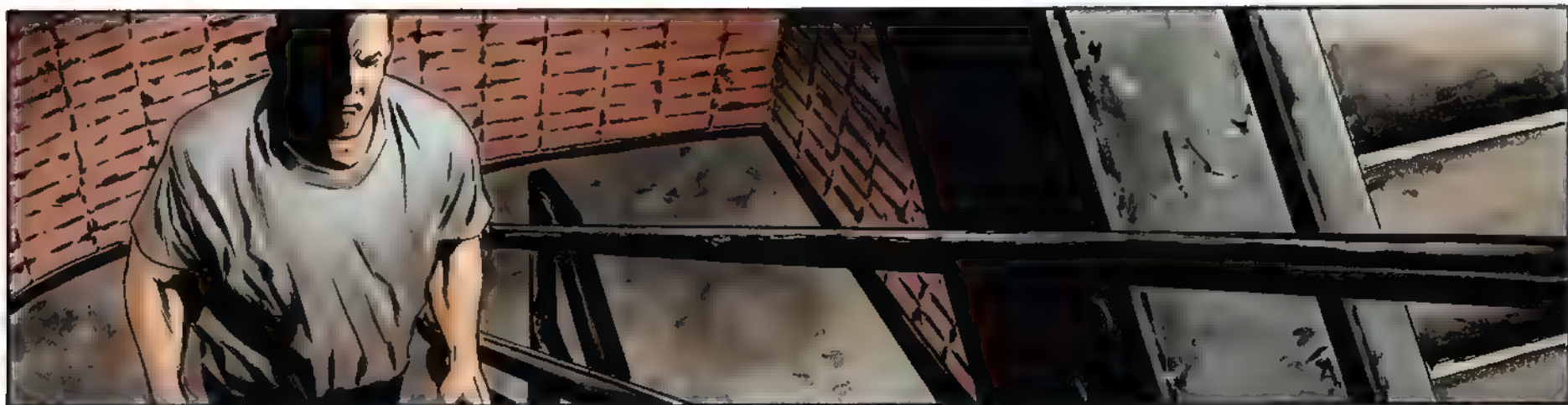
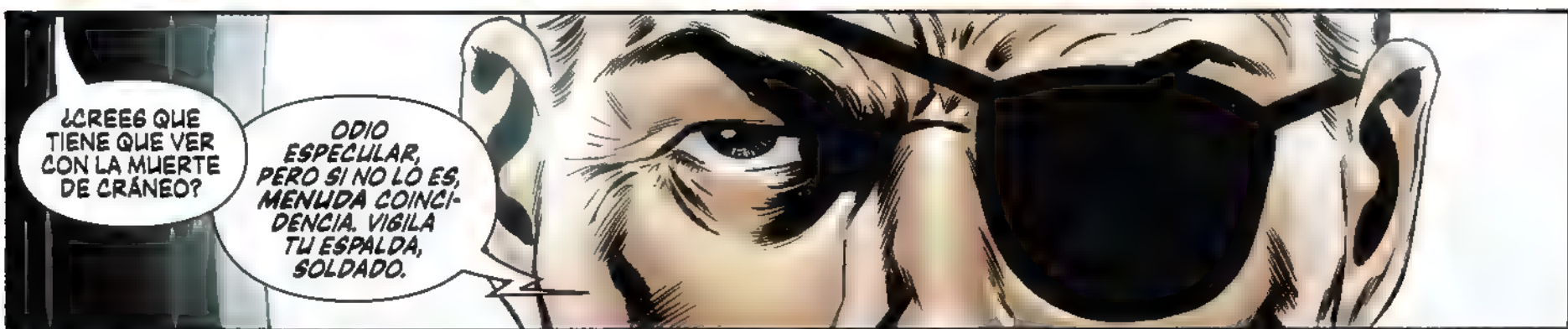
AHORA, AMIGO  
MÍO, ¿VAS A HACER  
DE NIÑERA TODO  
EL DÍA...

...O ME VAS A  
AYUDAR A ADUEÑARME DE  
UN **CONGLOMERADO**  
**ENERGÉTICO**?











**Helitransporte de S.H.I.E.L.D.  
cuartel general de la  
fuerza pacificadora  
de la ONU**



¿SÓLO NOSOTROS  
**DOS**, NICK? VAYA  
REUNIÓN MÁS  
**CORTA.**

SI. Y HAY UN  
**MOTIVO** PARA ESO,  
SHARON...

HA HABIDO  
NOTICIAS EN EL  
CASO DE CRÁNEO QUE  
QUIERO MANTENER  
OCULTAS HASTA QUE  
SEAMOS MÁS.



VALE... PERO, ¿NO DEBERÍA  
ESTAR AQUÍ STEVE AL  
MENOS?

YA ESTÁ BASTANTE  
OCUPADO HOY, PERO  
AUNQUE **NO**, ÉL ES UNA  
DE LAS PERSONAS A LAS  
QUE QUIERO **OCULTAR**  
**ESTO** DE MOMENTO.

CREO QUE  
SERÁ MEJOR QUE  
PASES A LA PARTE  
DE LAS **EXPLICA-  
CIONES.**

ESTA MAÑANA SE  
ENCONTRÓ UN **RIFLE DE  
FRANCOTIRADOR** EN UN  
TORNQUETE DE EQUIPAJES  
EN EL AEROPUERTO  
DE DULLES...

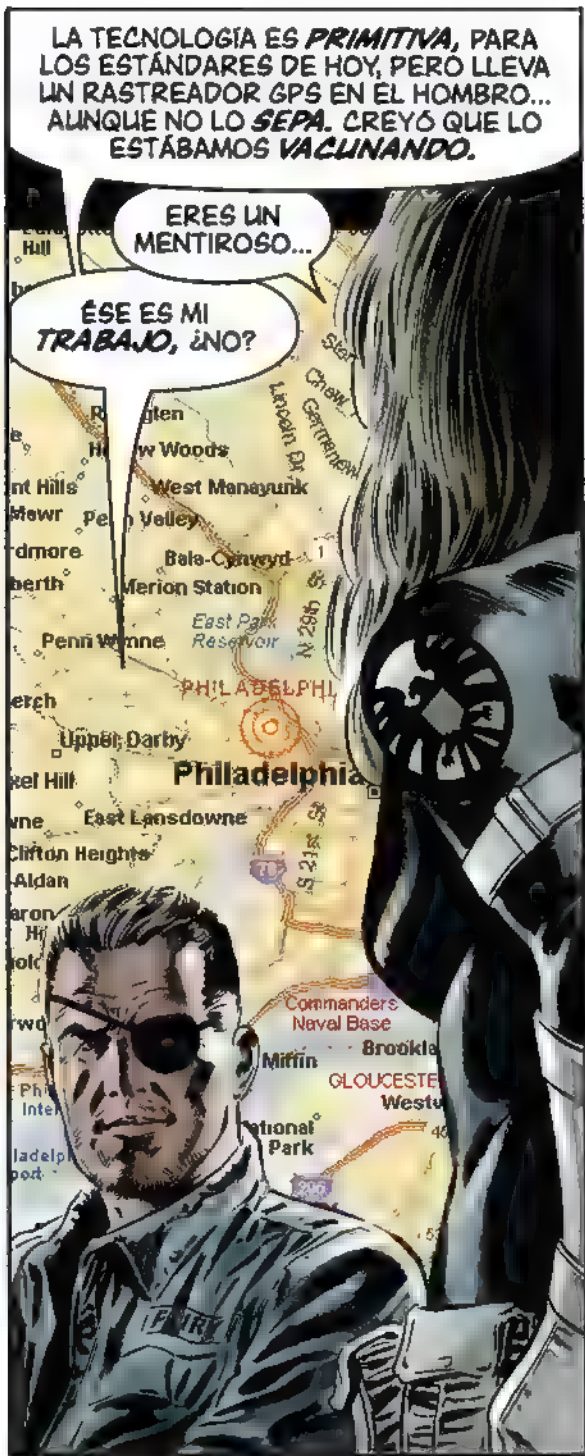
BALÍSTICA HA  
DEMOSTRADO QUE ES EL  
**ARMA** QUE MATÓ A  
**CRÁNEO.**

ESO ES  
**GORDO.**









LA TECNOLOGÍA ES **PRIMITIVA**, PARA LOS ESTÁNDARES DE HOY, PERO LLEVA UN RASTREADOR GPS EN EL HOMBRO... AUNQUE NO LO **SEPA**. CREYÓ QUE LO ESTÁBAMOS **VACUNANDO**.

ERES UN MENTIROSO...

ÉSE ES MI TRABAJO, ¿NO?



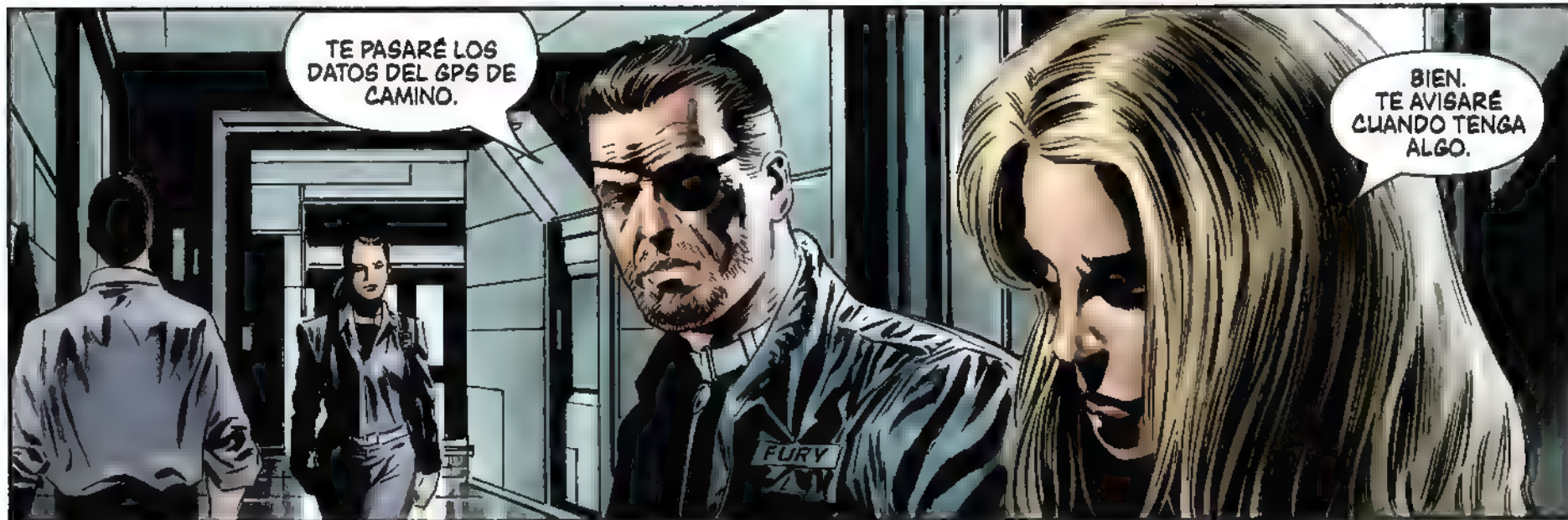
BUENO, COMO TE HE DICHO, EL APARATO ES UN DINO-SAURIO. PERO PODEMOS CAPTARLO A UNOS **KILÓMETROS**.

¿QUIERES QUE LO **ENCUENTRE**?



SI... PERO NO LE HABLES. SÓLO ACÉRCATE Y VIGÍLALO.

**SI** ES NUESTRO TIPO, TIENE QUE ESTAR TRABAJANDO PARA ALGUIEN MÁS. Y SI NO LO ES, ENTONCES ALGUIEN ESTÁ JUGANDO CON NOSOTROS... EN CUALQUIER CASO QUERRÍA SABER **QUIÉN**.



TE PASARÉ LOS DATOS DEL GPS DE CAMINO.

BIEN. TE AVISARÉ CUANDO TENGA ALGO.



¿CORONEL FURIA? TENEMOS LAS CINTAS DE **SEGURIDAD** DE DULLES.



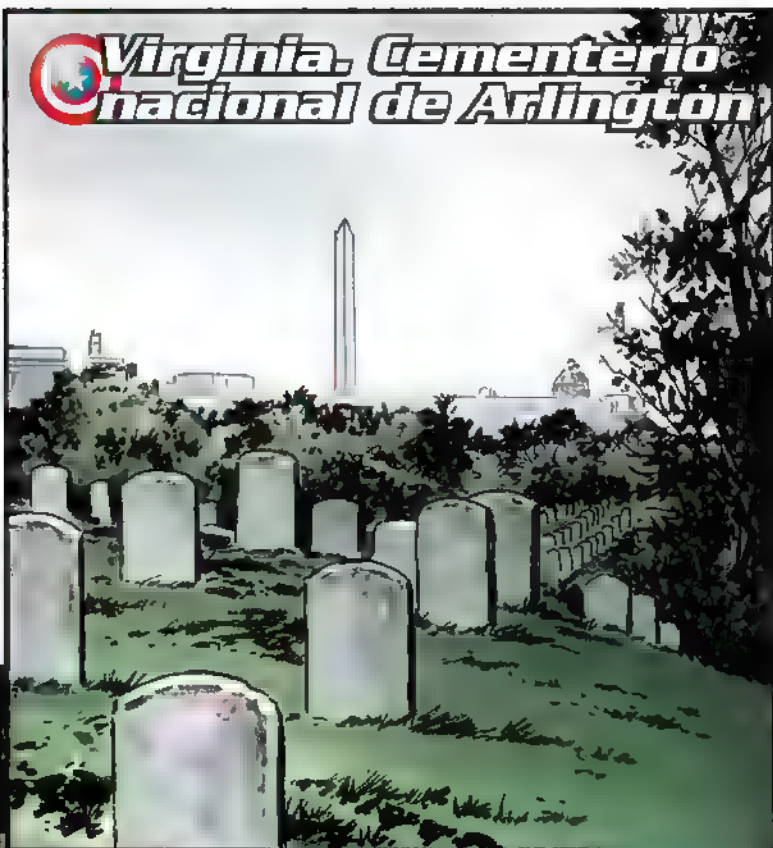
BIEN. ¿ALGÚN PROGRESO EN LA **IDENTIFICACIÓN** DEL CUERPO ENCONTRADO EN LONDRES?

NADA DE MOMENTO, SEÑOR. LA **INTERPOL** NOS ESTÁ RALENTIZANDO POR ALGÚN MOTIVO.

YA. PONME CON SU DIRECTOR AL TELÉFONO. LLEVO TODA LA MAÑANA QUERIENDO GRITARLE A ALGUIEN...



**Virginia. Cementerio  
nacional de Arlington**







"WILLIAM NASLUND SE LLAMÓ EN PRINCIPIO *ESPIRITU DEL 76*. ERA EL ÚNICO AMERICANO EN UN GRUPO DE HÉROES BRITÁNICOS DURANTE LA GUERRA."



"LOS INVASORES Y YO NOS LOS **ENCONTRAMOS** UNA VEZ, CUYOS DETALLES SERÁ MEJOR IGNORAR..."



"...PERO INCLUSO **TRAS** ESA DEBACLE, CUANDO SU GRUPO SE HABÍA SEPARADO, NASLUND SIGUIÓ LUCHANDO JUNTO A LOS ALIADOS."



"LE RESPETABA MUCHO... RESPETO QUE SE HABÍA **GANADO.**"





"A JEFF MACE  
SE LE CONOCÍA  
ENTONCES COMO  
EL *PATRIOTA*."



"PASÓ LOS AÑOS DE GUERRA  
EN EL *FRENTE INTERIOR*,  
LUCHANDO CONTRA ESPÍAS  
NAZIS Y DISIDENTES."



"ERA UN BUEN  
AMIGO DE MI  
SOCIO, BUCKY  
BARNES."



"PUEDE QUE NO ESTUVIESE EN  
LAS TRINCHERAS, PERO SALVÓ  
MUCHAS VIDAS AMERICANAS...  
INCLUYENDO *LA MIA*, UNA VEZ."





LO SIENTO.  
¿HA... HA DICHO  
QUE **AMBOS** FUE-  
RON EL CAPITÁN  
AMÉRICA?

SI...  
DESPUÉS  
DE MÍ.



CUANDO BUCKY  
Y YO DESAPARECI-  
MOS, SUPUESTAMEN-  
TE **MUERTOS**, LA  
GUERRA **SEGUÍA**.

LAS TORNAS  
HABÍAN **CAMBIADO**,  
PERO EL PRESIDENTE  
ROOSEVELT NO QUERÍA  
QUE NUESTROS SOLDADOS  
PERDIERAN LA FE SI OÍAN  
RUMORES SOBRE MI  
MUERTE.



ASÍ QUE NASLUND Y UN  
CHICO LLAMADO FRED DAVIS  
TOMARON NUESTRO  
LUGAR.

CLARO QUE  
DAVIS ERA DEMASIADO  
**JOVEN** PARA ENGAÑAR A  
NADIE. BUCKY TENÍA CASI  
**VEINTIUNO** CUANDO  
DESAPARECIMOS,  
PERO NADIE SE  
PERCATÓ.

LA GEN-  
TE CREE LO  
QUE QUIERE  
CREEN.



SI, ASÍ  
ES...

¿EL PRESIDEN-  
TE **KENNEDY**  
ESTÁ ENTE-  
RRADO POR  
AHÍ?

SI. HAY QUE  
**PASAR** ESTA  
ZONA PARA  
LLEGAR.



QUÉ  
APROPIADO.

¿POR?

PORQUE ESOS  
HOMBRES LE **SAL-  
VARON** DURANTE SU  
PRIMERA CAMPAÑA  
PARA EL SENADO.





"WILLIAM NASLUND  
MURIÓ SALVÁNDOLO...  
**MURIÓ LLEVANDO**  
EL UNIFORME."



"ASÍ FUE COMO JEFF  
MACE SE CONVIRTIÓ  
EN EL **SIGUIENTE**  
CAPITÁN AMÉRICA..."

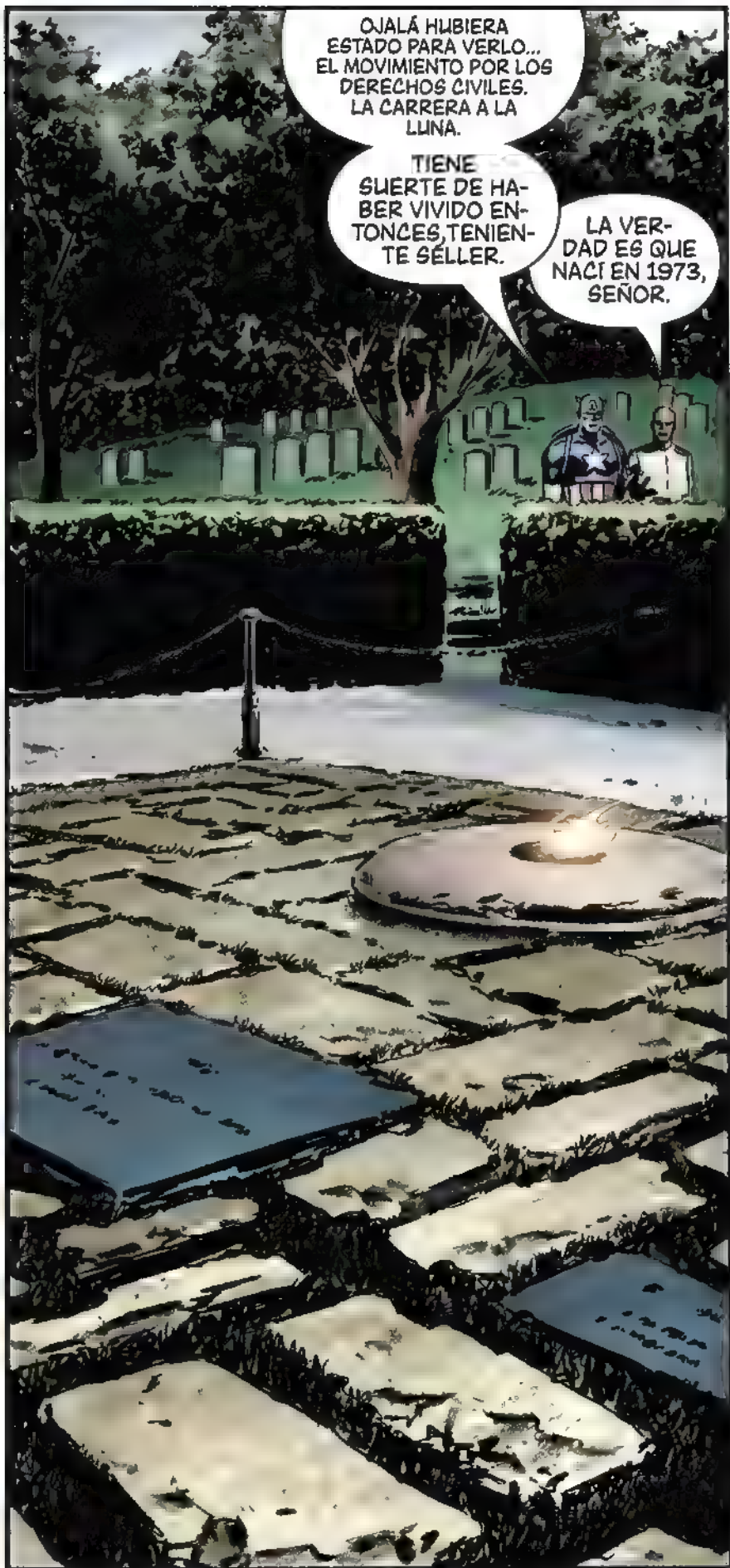


"ACABÓ EL TRABAJO QUE  
HABÍA EMPEZADO NASLUND,  
Y GRACIAS A ELLOS, KENNEDY  
VIVIO LO BASTANTE PARA  
LLEGAR A SER PRESIDENTE."



"LO BASTANTE PARA  
CAMBIAR ESTE PAÍS  
PARA MEJOR..."





OJALÁ HUBIERA  
ESTADO PARA VERLO...  
EL MOVIMIENTO POR LOS  
DERECHOS CIVILES.  
LA CARRERA A LA  
LUNA.

TIENE  
SUERTE DE HA-  
BER VIVIDO EN-  
TONCES, TENIEN-  
TE SÉLLER.

LA VER-  
DAD ES QUE  
NACÍ EN 1973,  
SEÑOR.



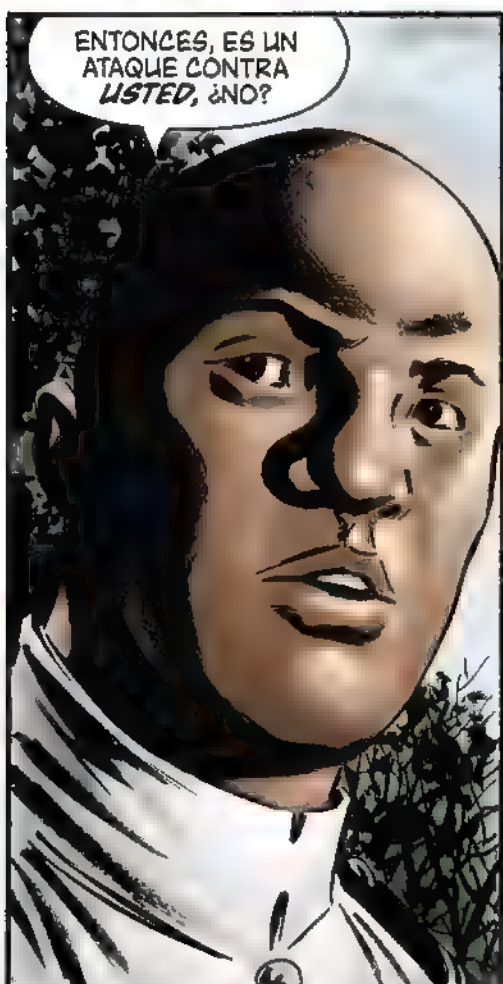
¿EN  
SERIO?

SÍ, SEÑOR...  
LO SIENTO.



EH, ¿SE LE OCURRE  
**QUIÉN** PODRÍA **PROFANAR**  
LAS TUMBAS DE ESOS HOM-  
BRES? NADIE SABE QUIÉNES  
**ERAN**, EXCEPTO LOS  
JEFAZOS, ¿NO?

SÍ, TODO  
ESTO DEBE  
SER **ALTO**  
**SECRETO**.



ENTONCES, ES UN  
ATAQUE CONTRA  
**LISTED**, ¿NO?



ESO ME  
TEMO.



Y CUANDO  
SEPA DE **QUIÉN**,  
SE LO DIRÉ.





PROFANAR TUMBAS...  
¿QUIÉN, ADEMÁS DE CRÁ-  
NEO, CAERÍA *TAN BAJO*?

¿O ES SÓLO ALGUIEN  
CUMPLIENDO SUS ÚLTI-  
MAS ÓRDENES? COMO  
LONDRES Y PARÍS...



NO, SI FUERA  
CRÁNEO, NO HABRÍAN  
DEJADO INTACTA LA  
TUMBA DE BUCKY...  
¿QUIÉN, PUES...?



¿...KIÉN MORRI-  
RRÁ *PRIMERO*,  
HERR CAPITAN?



ME PRREGUNTO KIÉN  
MIRRARRÁ MIENTRRAS  
SU KAMARRADA  
*MUERRE*.

*IARRR!!*





¿QUÉ...? ¿QUÉ  
ERA ESO?  
¿POR QUÉ...?

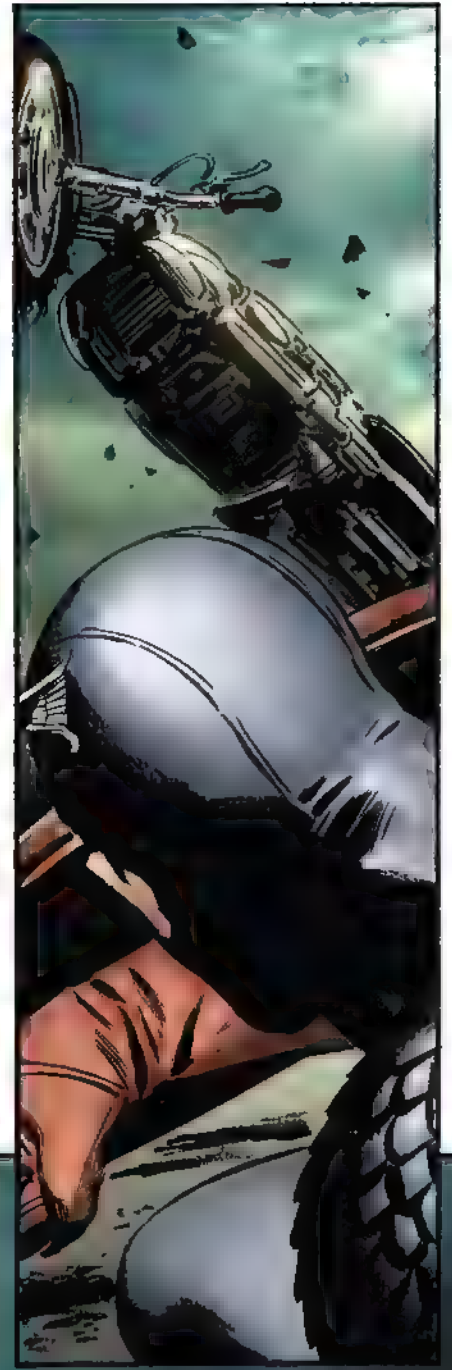
**BLAM  
BLAM**



DISPAROS.  
DESPIERTA  
DE UNA VEZ  
ROGERS...



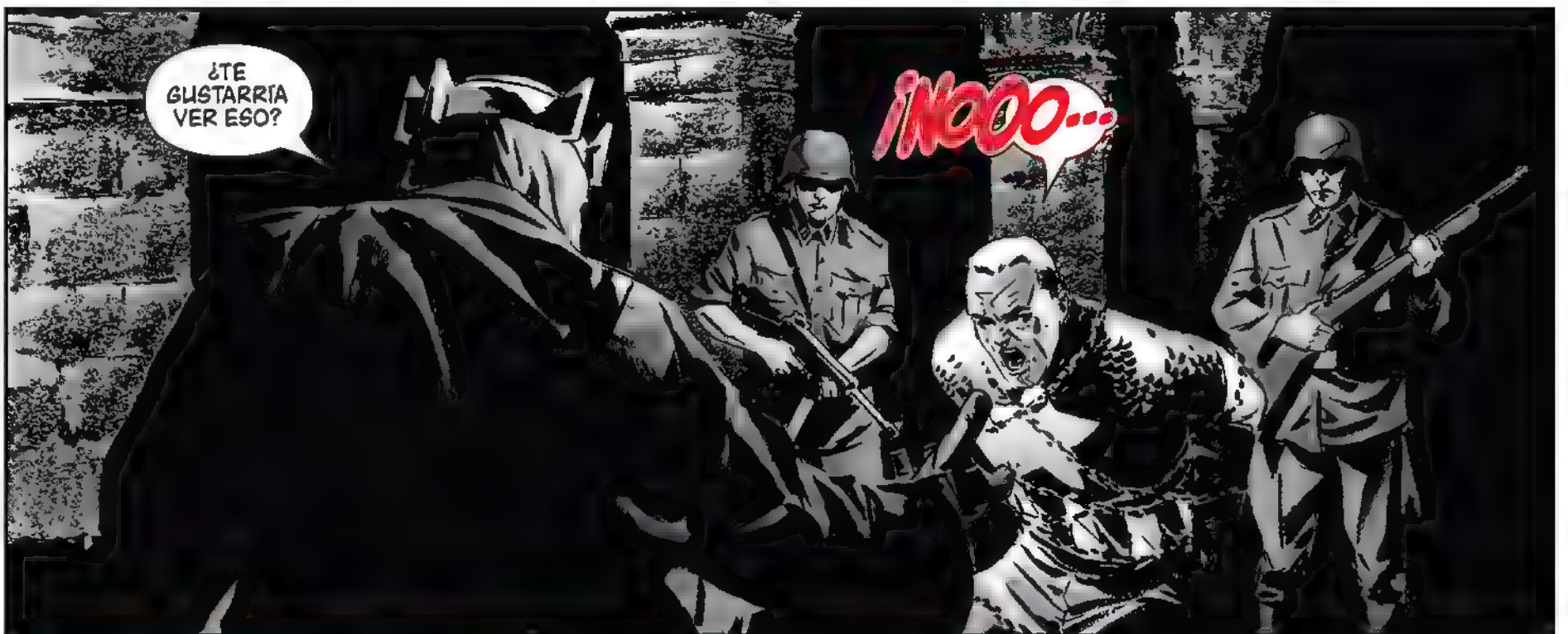
ALGUIEN TE  
TIENDE UNA  
TRAMPA...



CALAVERA...

**BLAM  
BLAM  
BLAM  
BLAM  
BLAM  
BLAM  
BLAM  
BLAM  
BLAM**





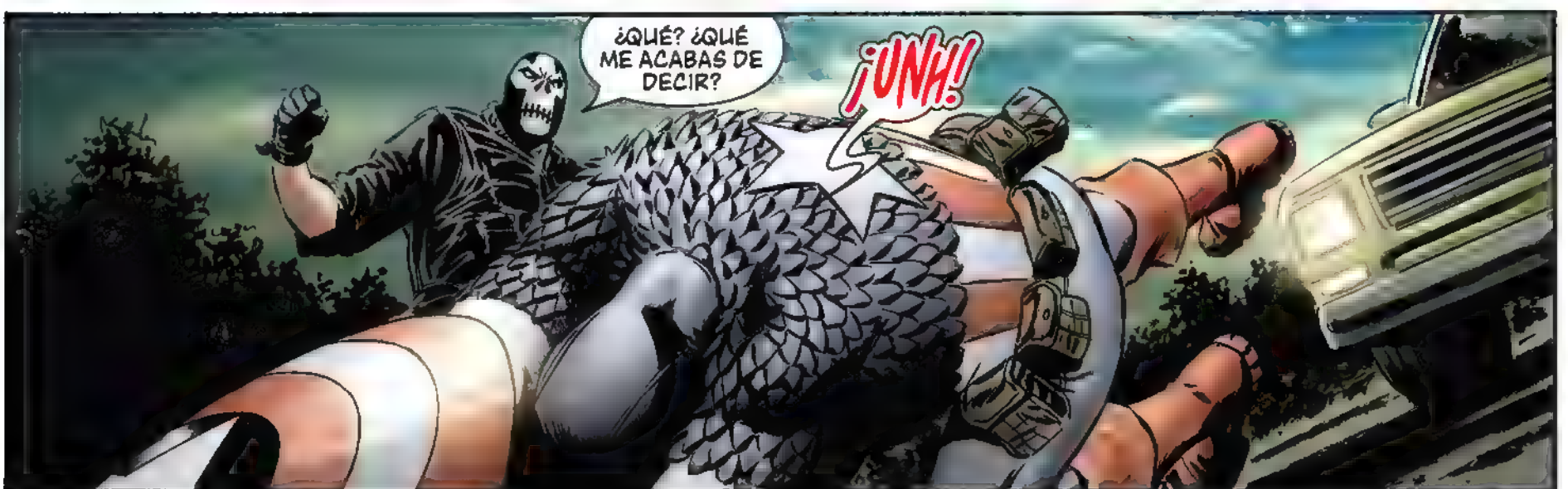




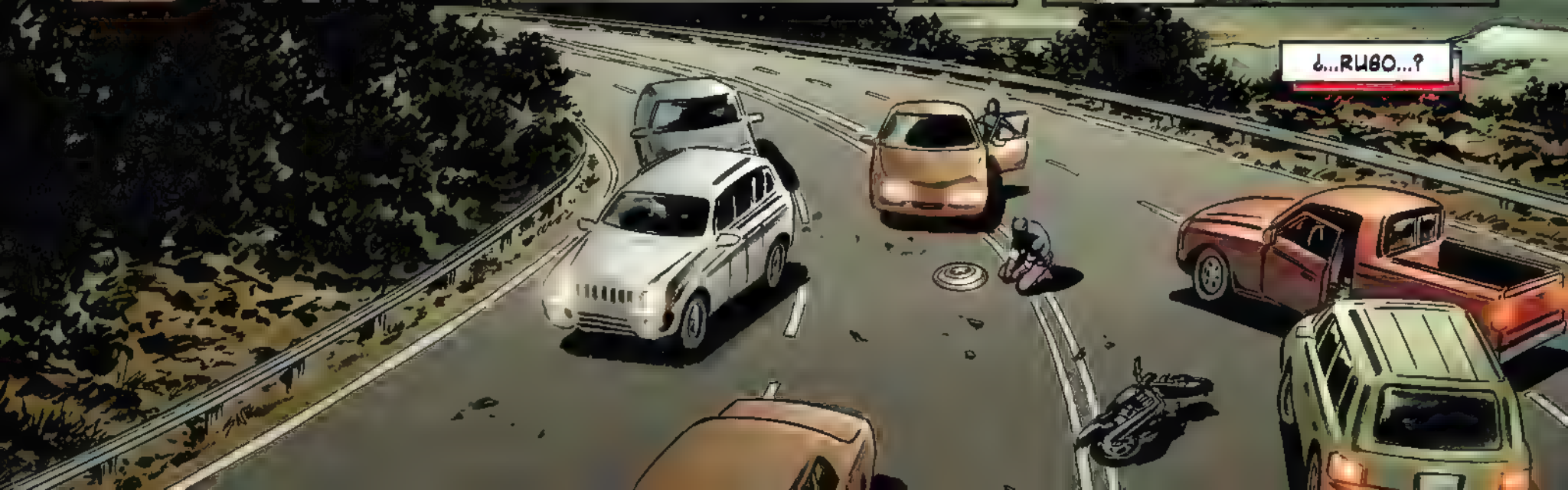
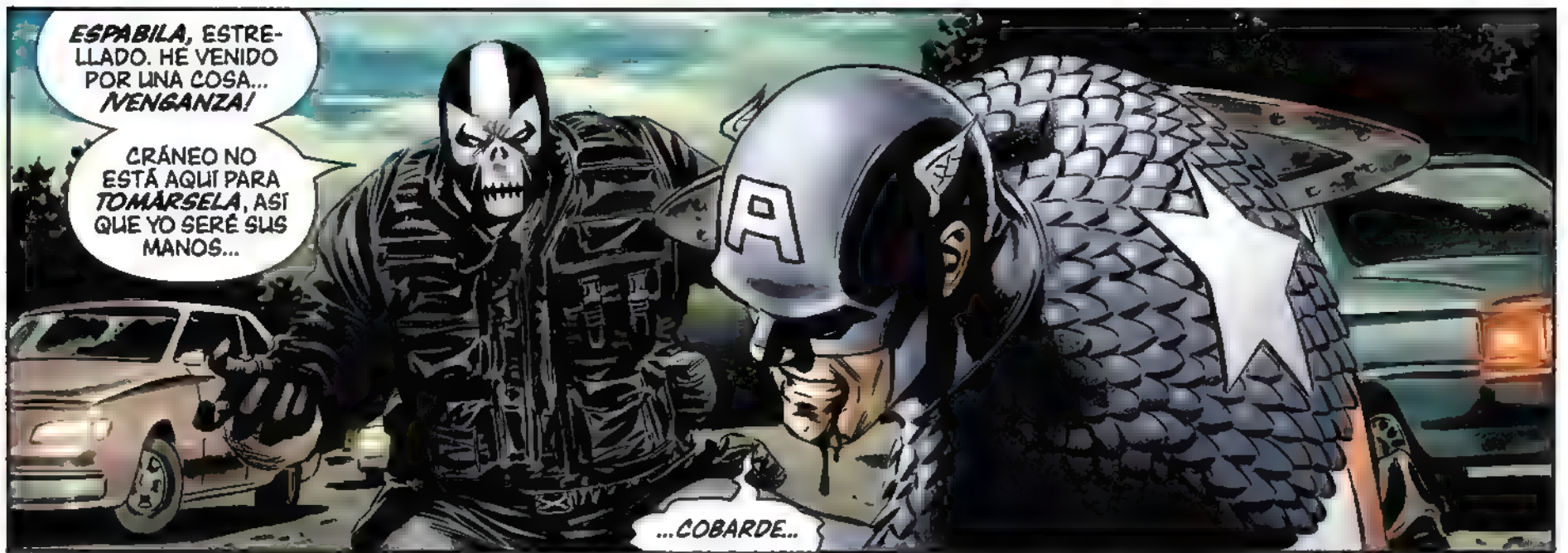
















**Philadelphia,  
Pennsylvania**

TARDE, ESA  
NOCHE...



¿...PODEÍS  
TRIANGULAR LA  
SEÑAL AHORA,  
CONTROL?

NO MUCHO  
MÁS DE LO QUE  
YA HEMOS HECHO...  
DEBERÍAS ESTAR A  
UNA MANZANA  
DE ÉL, POR LO  
QUE VEO.



CLARO, SÓLO  
HE TARDADO TODO  
EL DÍA. AGENTE  
13, CORTO.

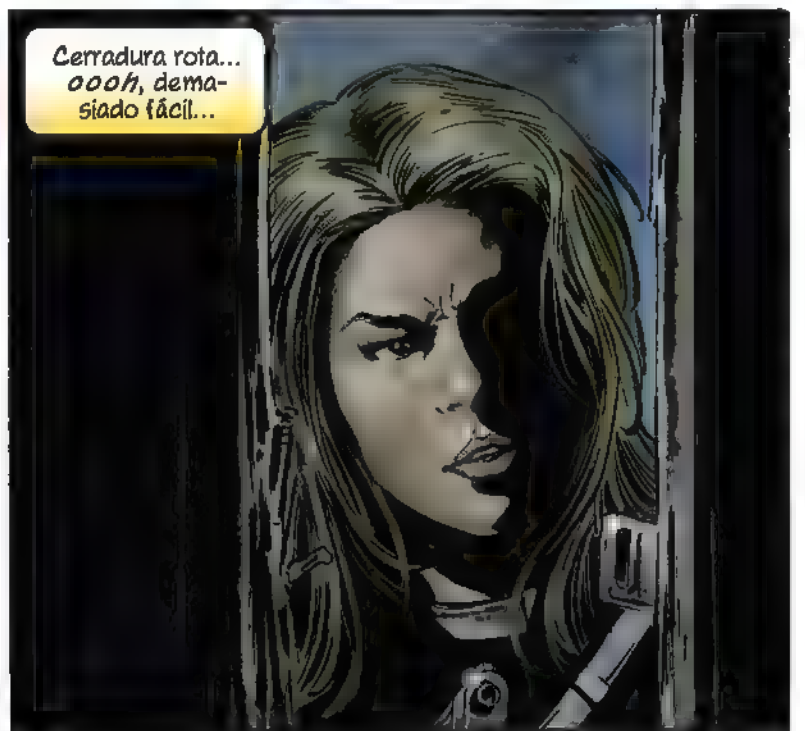


Vale, Sharon...  
ahora es cuando  
el entrenamiento  
es útil, ¿no?

Si yo fuera un antiguo  
superhéroe majara,  
¿dónde iría...?



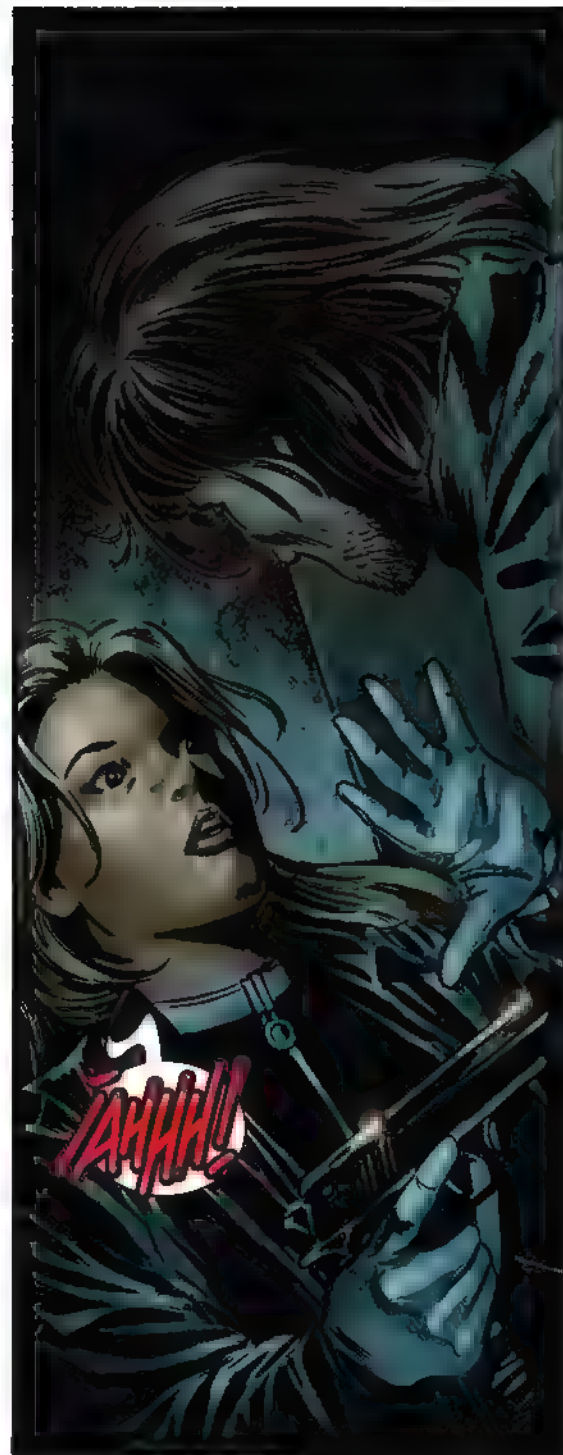
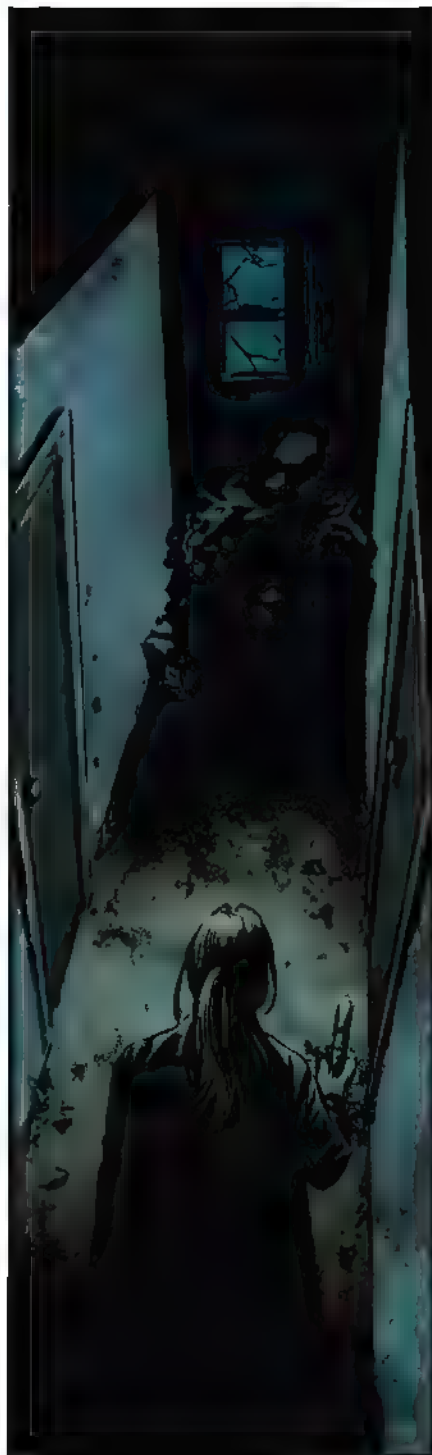
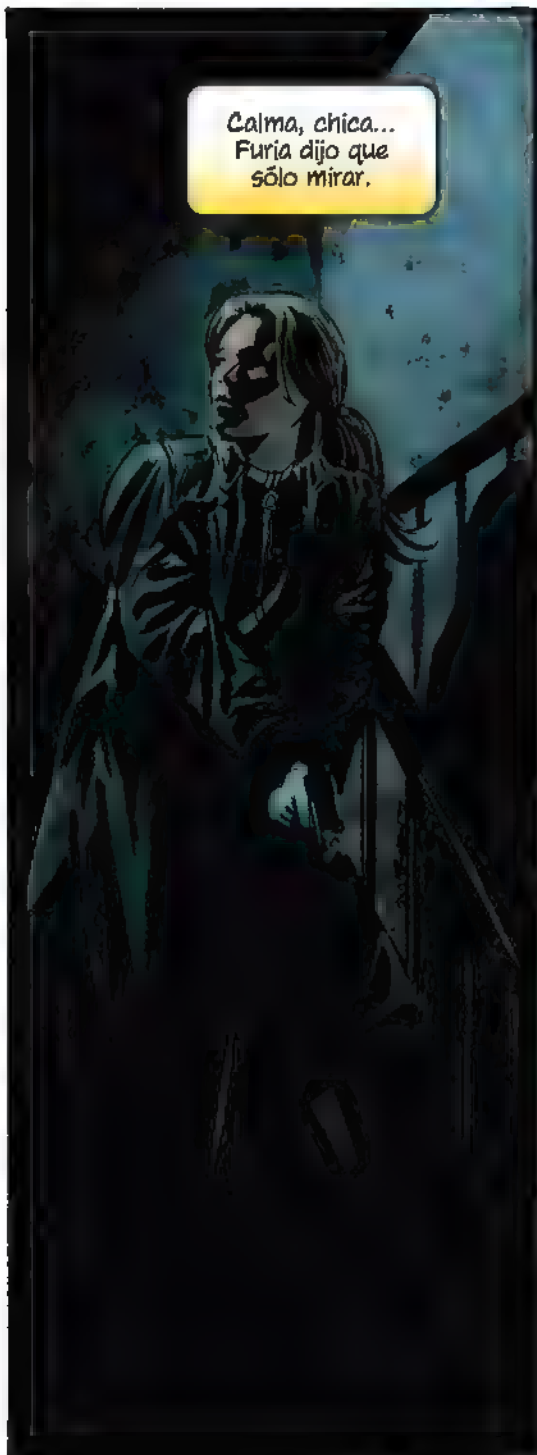
A alguna parte  
donde poder ver si  
se acerca la poli o  
los federales, claro.



Cerradura rota...  
ooooh, dema-  
siado fácil...

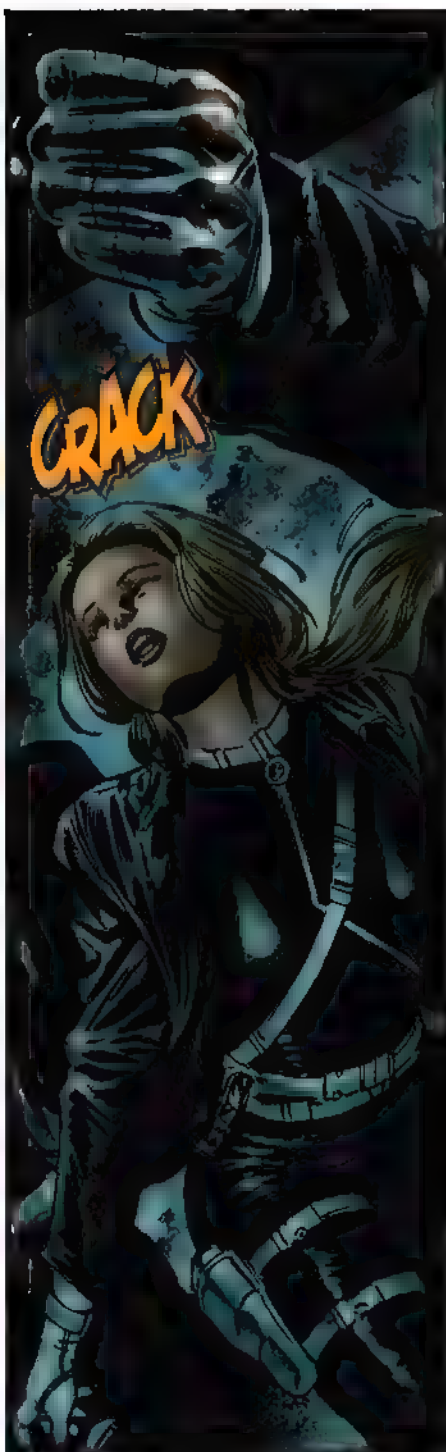


Calma, chica...  
Furia dijo que  
sólo mirar.



PUERTA  
EQUIVO-  
CADA.

¿QU...?







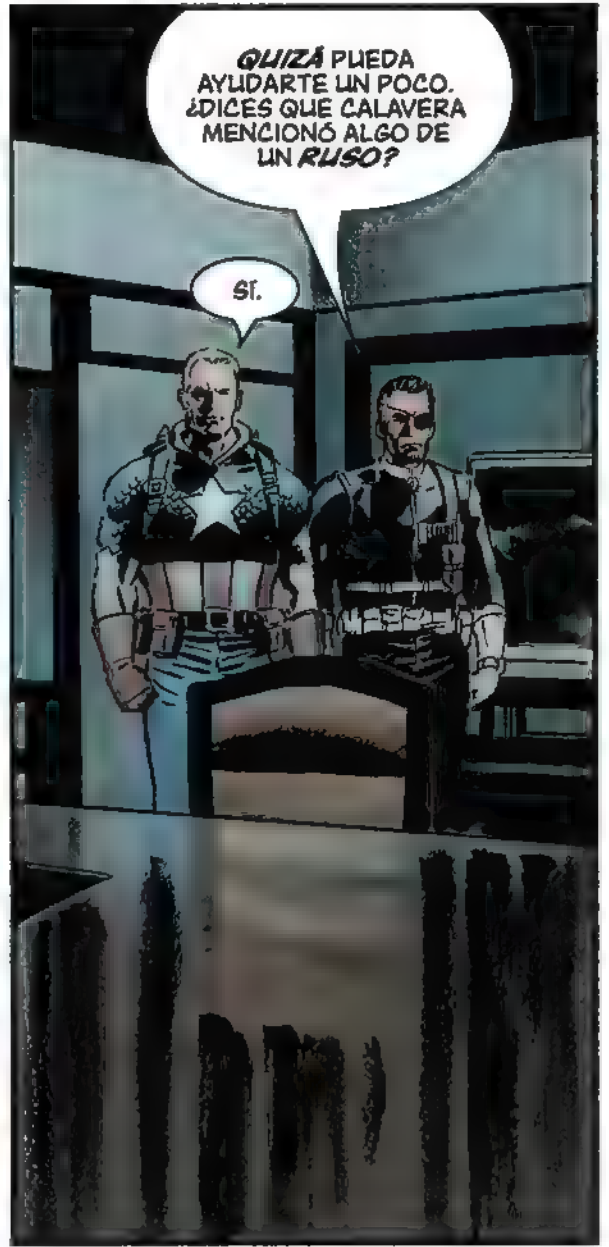




¿SEGURO QUE NO QUIERES QUE UN MÉDICO TE ECHE UN VISTAZO, ROGERS?

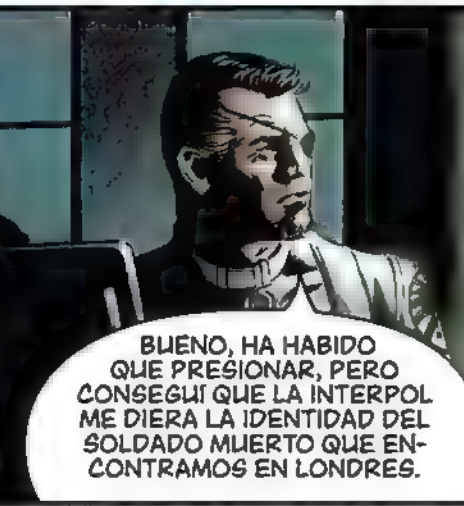
ESTOY BIEN, FURIA. ME HA PEGADO HULK... ESTO NO ES NADA.

SÓLO QUIERO RESPUESTAS, PARA VARIAR. ALGUIEN HA ESTADO JUGANDO CONMIGO, Y NO ME GUSTA NADA.



QUIZA PUEDA AYUDARTE UN POCO. ¿DICES QUE CALAVERA MENCIONÓ ALGO DE UN RUSO?

SI.



BUENO, HA HABIDO QUE PRESIONAR, PERO CONSEGUÍ QUE LA INTERPOL ME DIERA LA IDENTIDAD DEL SOLDADO MUERTO QUE ENCONTRAMOS EN LONDRES.



RESULTA QUE ES PARTE DE TODO UN REGIMIENTO DE SOLDADOS EX SOVIÉTICOS QUE DESAPARECIERON DEL MAPA A MEDIADOS DE LOS 90...



...JUNTO A SU GENERAL, ALEXANDER LUKIN. ¿TE SUENA?



¿DEBERÍA?

PROBABLEMENTE NO...

LUKIN ERA UN MILITAR DE CARRERA, IMPORTANTE DURANTE LA GUERRA FRÍA... APARENTEMENTE, NO LE GUSTARON LOS CAMBIOS TRAS EL COLAPSO, ASÍ QUE ÉL Y SUS HOMEBRES DESAPARECIERON.



LA SIGUIENTE VEZ QUE LO VIMOS FUE HACE TRES AÑOS, COMO DIRECTOR DE UNA MULTINACIONAL CON OFICINAS EN LA MAYOR PARTE DE CENTROS METROPOLITANOS EN EL MUNDO CIVILIZADO.

























ESTE HOMBRE ERA MI PRIMO...  
HA AVERGONZADO A MI PATRIA  
LUCHANDO POR EL  
**ENEMIGO.**

YA  
NO ERA  
RUSO.



¿Y POR ESO  
LE DISPARAS EN  
LA **CABEZA?**

**DÉJALO,**  
BUCKY, NO  
HEMOS VENI-  
DO A **ESTO.**



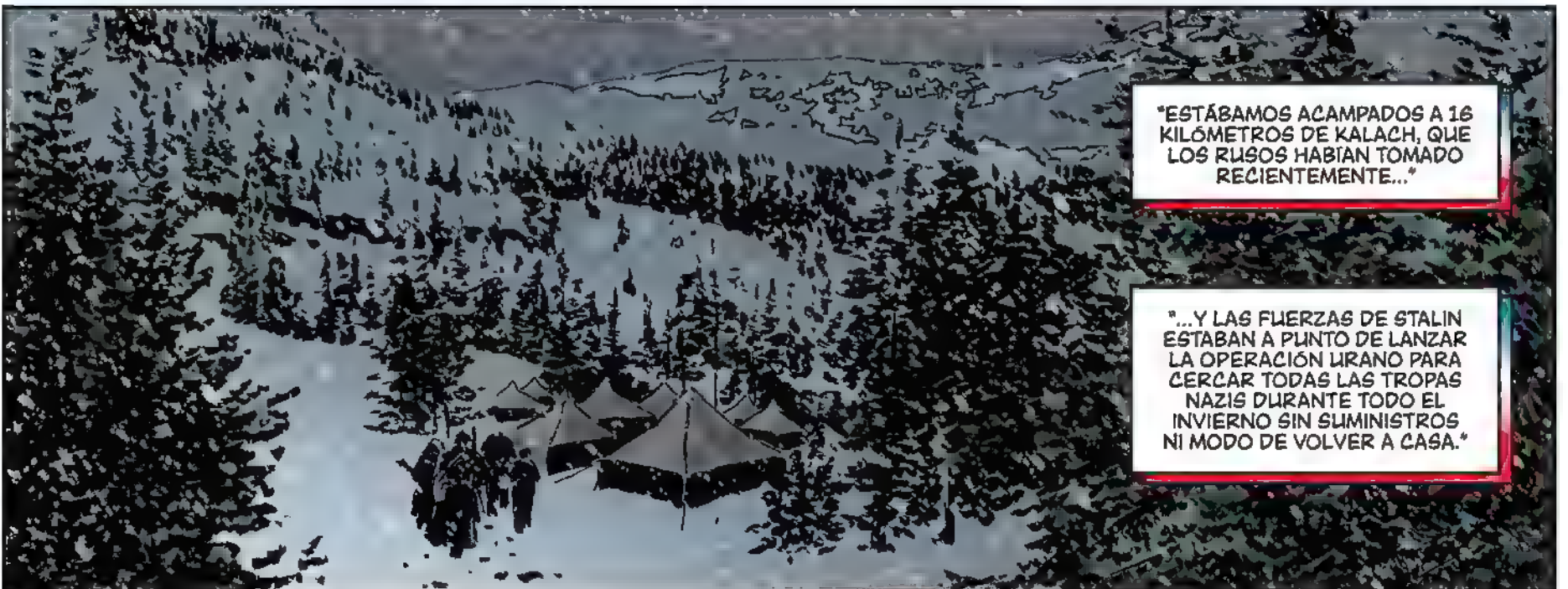
ASEGURÉMO-  
NOS DE QUE LLE-  
VAMOS AL MENOS UN  
PRISIONERO AL  
CAMPO.

"LOS HIWIS, ABREVIATURA  
DE HILFSWILLIGE, ERAN  
SOLDADOS VOLUNTARIOS.  
PRISIONEROS O **DESERTO-**  
**RES** RUSOS QUE LUCHABAN  
CON LOS NAZIS CONTRA  
SU PROPIA GENTE."



"ERA UNA DE ESAS  
COSAS QUE HACIAN  
QUE EL FRENTE RUSO  
FUERA PEOR DE LO  
QUE YA CONOCIAMOS."

"LA NIEVE  
Y EL HIELO  
ERAN OTRA."



"ESTÁBAMOS ACAMPADOS A 16  
KILÓMETROS DE KALACH, QUE  
LOS RUSOS HABIAN TOMADO  
RECIENTEMENTE..."

"...Y LAS FUERZAS DE STALIN  
ESTABAN A PUNTO DE LANZAR  
LA OPERACIÓN URANO PARA  
CERCAR TODAS LAS TROPAS  
NAZIS DURANTE TODO EL  
INVIERNO SIN SUMINISTROS  
NI MODO DE VOLVER A CASA."





"PERO SE DECIA QUE LOS ALEMANES TENIAN UNA ESPECIE DE **SUPER ARMA** SECRETA CERCA QUE ESPERABAN USAR."

"HABIAN ENVIADO A LOS **INVASORES** PARA DESCUBRIR QUE **ERA**, Y PARA ASEGURARSE DE QUE NO IMPEDIA A LOS RUSOS SEGUIR SEGUN LOS PLANES."



"EL CORONEL VASILY KARPOV ERA EL OFICIAL RUSO AL CARGO DE NUESTRA MISION. Y NO NOS CAIA BIEN..."

IAA'IEEE!



< DINOS DONDE ESTA EL ARMA, CARRONA NAZI, Y LE DETENDRE ANTES DE QUE SE TE VEAN LAS TRIPAS. >

IAA'IEEE!



< POR FAVOR, POR FAVOR... NO... LE DIRE LO QUE SE... >

< CLARO QUE SI... >



< SIEMPRE LO HACEN, ¿NO ES ASI, CAMARADA CAPITAN?? >



< NO SABRIA DECIRLE. >





¿SE SABE ALGO?

SÍ. LAS TÁCTICAS DE KARPOV NO SON DE MI GUSTO, PERO CONSIGUE RESULTADOS...



NUESTRO OBJETIVO ES UN PUEBLECITO LLAMADO **KRONAS**... ALGO AL NORTE DE AQUÍ.

LOS NAZIS CONTROLAN LA ZONA. Y SEA LO QUE SEA EL **ARMA**, ESTÁ FUERTEMENTE GUARDADA.



¿QUIERES DECIR POR ALGUIEN COMO **NOSOTROS**?

EL SOLDADO NO HABÍA VISTO **NADA** PERSONALMENTE, JIM. SÓLO REPITE RUMORES.

PERO SUENA COMO SI HUBIERA AL MENOS **UN NAZI** QUE PUDIERA **VOLAR**.



ES BUENO ENTONCES QUE TENGAMOS **TRES** VOLADORES PARA DERRIBARLO.

CUENTO CON ELLO. PERO, ¿CÓMO SOPORTAS EL FRÍO, NAMOR? **TORO** LLEVA TODO EL DÍA TIRITANDO.



SÍ, HACE UN FRÍO HORRIBLE, PERO NO NOS IMPEDIRÁ VOLAR.



ME ALEGRO DE OÍRLO... AHORA DESCANSAD MIENTRAS **PODÁIS**. IREMOS A **KRONAS** UNA HORA ANTES DE AMANECER.









"Y POR LA MAÑANA ESTÁBAMOS CON UN ESCUADRÓN DEL N.K.V.D. ESCOGIDO POR KARPOV OCULTÁNDONOS A LAS AFUERAS DE KRONAS..."



"...MIENTRAS NUESTRO EXPLORADOR DESPEJABA EL CAMINO."



"QUE ES EL *SECRETO* DE LO QUE ERA BUCKY EN REALIDAD."



"LA VERSIÓN OFICIAL DICE QUE ERA UN SÍMBOLO PARA CONTRARRESTAR EL ALZA DE LAS JUVENTUDES HITLERIANAS..."



"Y *ALGO* HABÍA DE CIERTO EN ESO, PERO COMO TODO EN LA GUERRA, HABÍA UNA VERDAD MÁS *SINIESTRA* DETRÁS."



"BUCKY HACÍA LO QUE YO NO *PODÍA*. YO ERA EL ÍCONO. YO LLEVABA LA *BANDERA*, PERO MIENTRAS YO DABA DISCURSOS A LOS SOLDADOS EN LAS TRINCHERAS..."



"...ÉL ACTUABA SEGÚN LO QUE LE HABÍAN ENTRENADO... Y ESTABA *MUY BIEN* ENTRENADO."



"NO HUBIERA ESTADO CON NOSOTROS DE NO SER ASÍ."

ARREDAJO A ÁGUILA LISTOS PARA EL DESPEGUE









"NOS ENFRENTÁBAMOS  
A AMENAZAS COMO ÉSA  
SIEMPRE..."

EUCH  
SCHWEINEHUNDE  
MACH ICH ZU  
HACKFLEISCH!



"...PERO SÓLO PODÍA  
IMAGINAR QUÉ LES  
PARECÍA A LOS  
RUSOS ESA CLASE  
DE COMBATE."

¡MANTENGA  
ATRÁS A SUS  
HOMBRES, KARPOV!  
¡PROTEJAN A LOS  
CIVILES!



¡PROTE-  
JALOS!



"ESTABAN LIBRANDO UNA  
GUERRA DE DESGASTE...  
POR CADA MANZANA DE  
STALINGRADO Y CADA  
METRO DE SU PAÍS..."

¡AAAA!

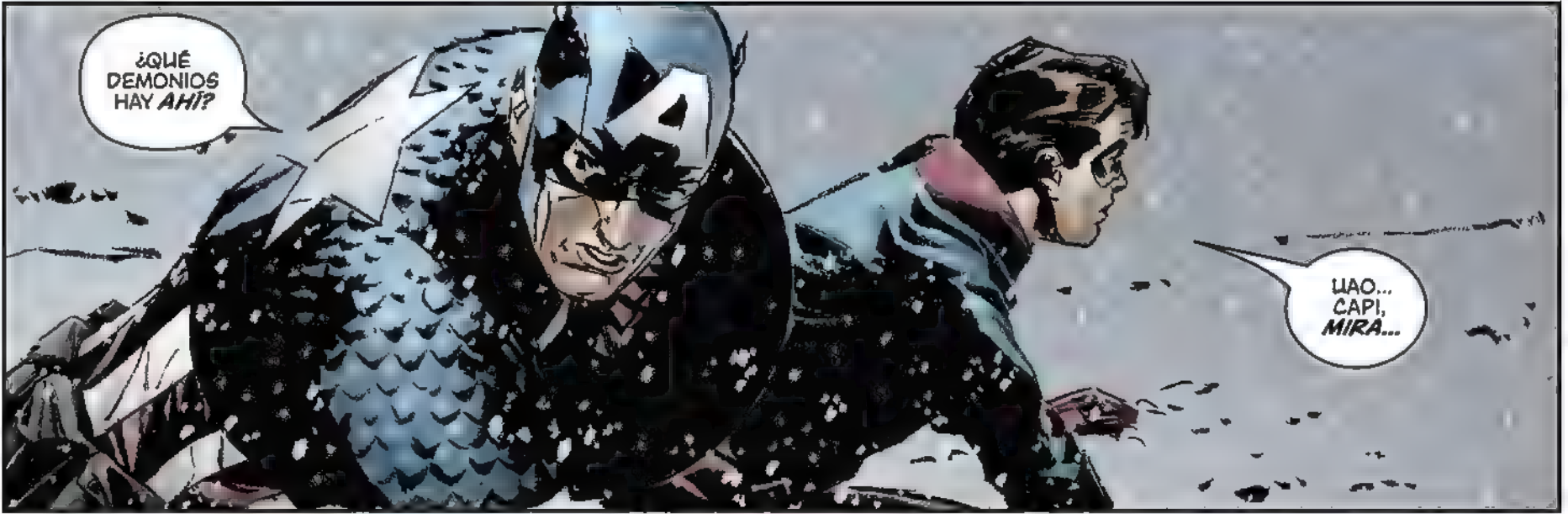


"...Y AHORA HABÍA  
**HOMBRES** LUCHAN-  
DO EN EL CIELO...  
HOMBRES EN LLAMAS."











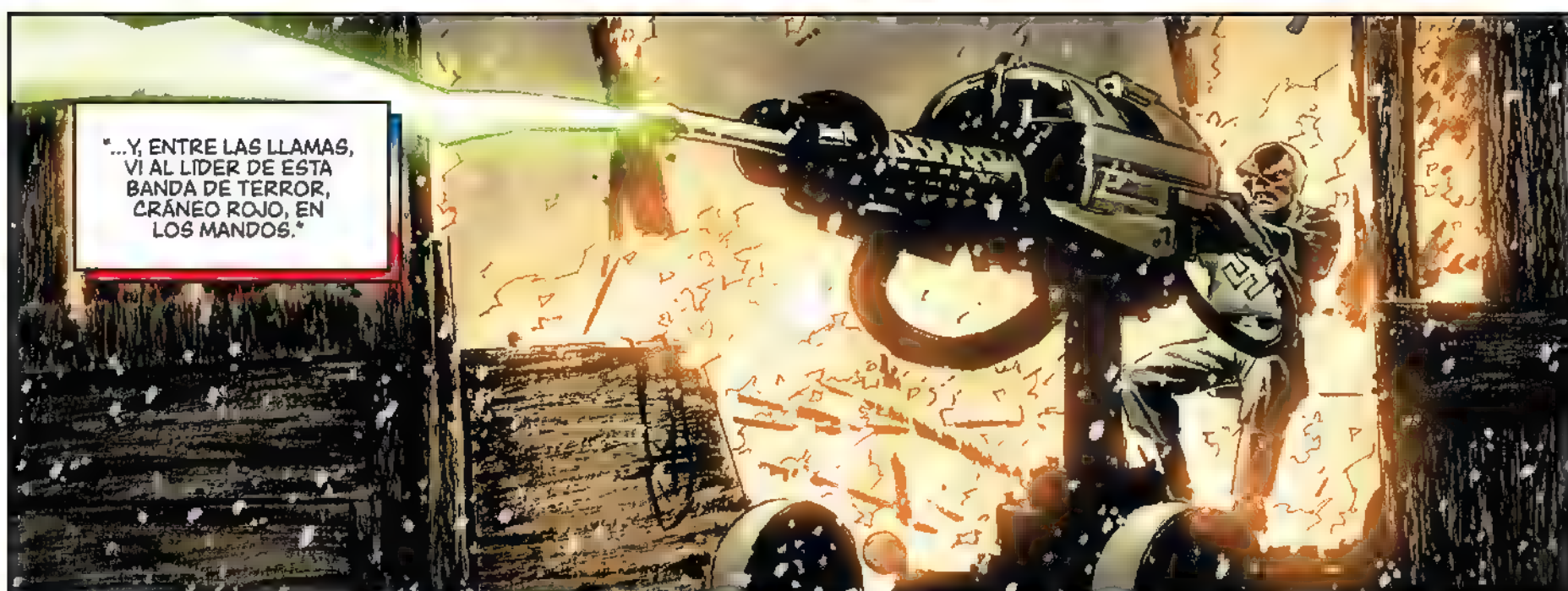


\*...Y ENTON-  
CES VOLVIÓ  
A DISPARAR.\*

¡MUEVETE,  
VAMOS! ¡YA!



\*LOS RAYOS  
ATRAVESABAN  
CASAS Y GENTE  
INDISCRIMINA-  
DAMENTE...\*



\*...Y, ENTRE LAS LLAMAS,  
VI AL LÍDER DE ESTA  
BANDA DE TERROR,  
CRÁNEO ROJO, EN  
LOS MANDOS.\*



\*MÁS TARDE SUPE QUE  
HABÍA COLOCADO EL DISPOSI-  
TIVO DE **AUTODESTRUCCIÓN**,  
SABIENDO QUE LE SUPERÁBAMOS  
EN NÚMERO Y QUE SU CAUSA  
ESTABA PERDIDA.\*

\*ASÍ QUE ESTABA CREANDO LA  
MAYOR DISTRACCIÓN QUE PODÍA  
PARA CUBRIR SU HUIDA.\*



CRÁNEO,  
MALDITO  
SEA...

CAPÍ...

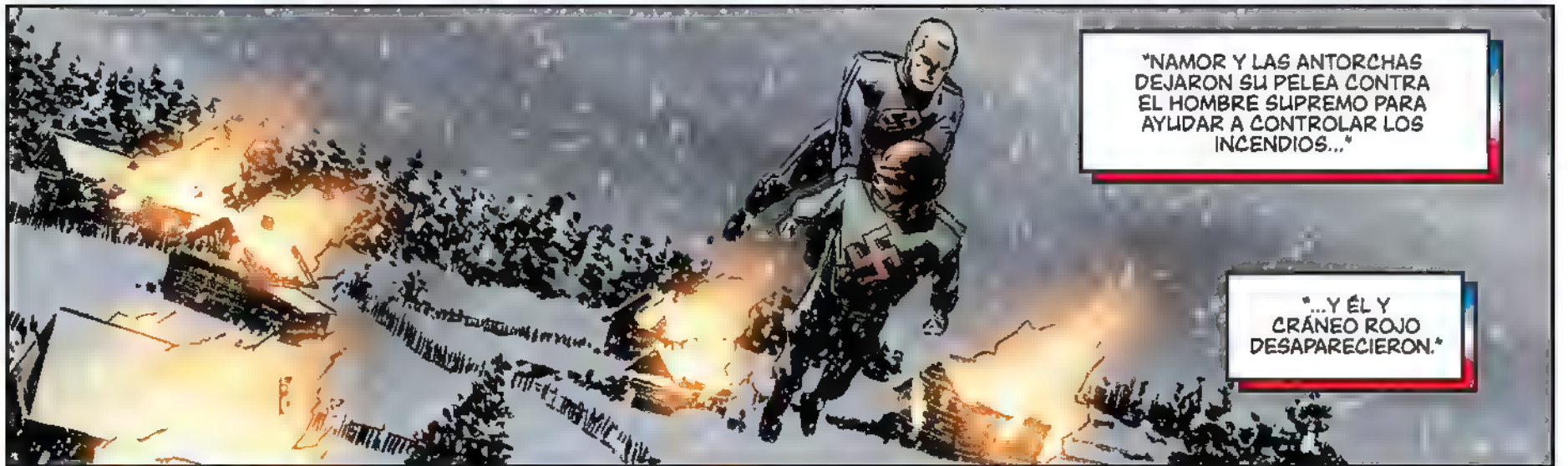




...DÉJALE HUIR.  
TENEMOS QUE  
AYUDAR A ESTA  
GENTE...

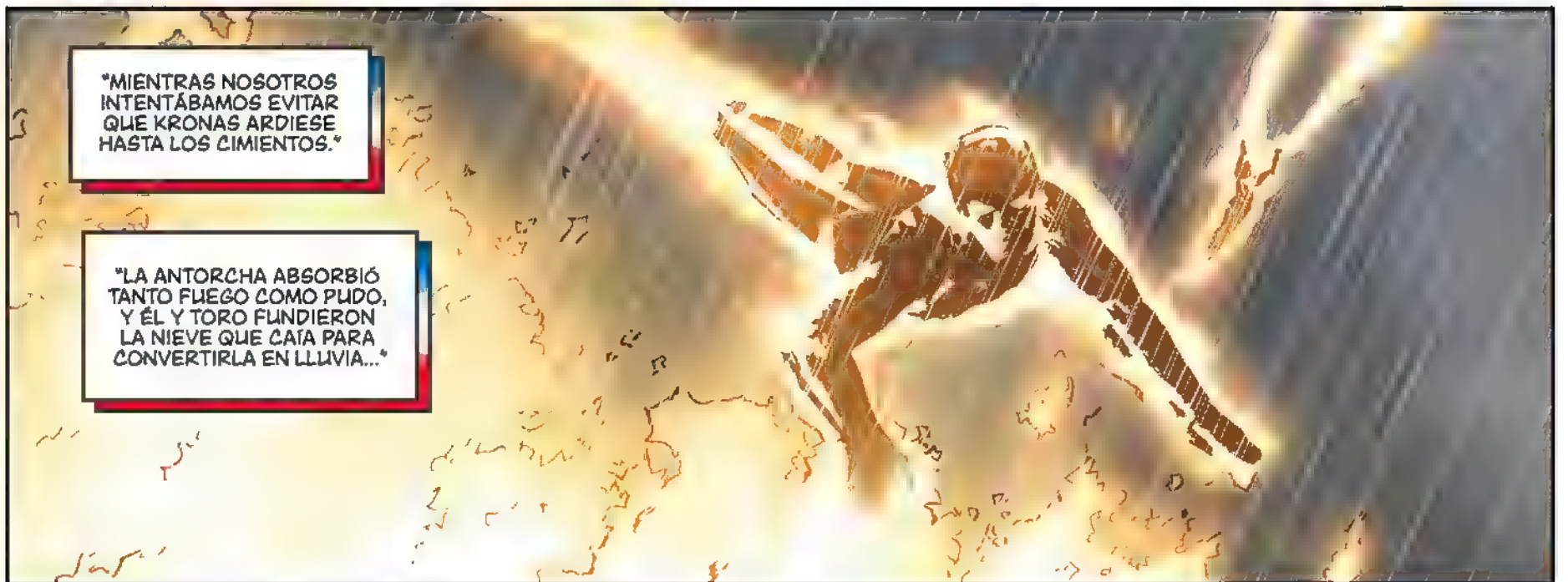


"QUE ERA EXACTAMENTE  
LO QUE CRÁNEO SABÍA  
QUE HARÍAMOS."



"NAMOR Y LAS ANTORCHAS  
DEJARON SU PELEA CONTRA  
EL HOMBRE SUPREMO PARA  
AYUDAR A CONTROLAR LOS  
INCENDIOS..."

"...Y ÉL Y  
CRÁNEO ROJO  
DESAPARECIERON."



"MIENTRAS NOSOTROS  
INTENTÁBAMOS EVITAR  
QUE KRONAS ARDIESE  
HASTA LOS CIMIENTOS."

"LA ANTORCHA ABSORBIÓ  
TANTO FUEGO COMO PUDO,  
Y ÉL Y TORO FUNDIERON  
LA NIEVE QUE CAÍA PARA  
CONVERTIRLA EN LLUVIA..."



"...PERO ERA  
DEMASIADO TARDE...  
EL FUEGO SE HABÍA  
EXTENDIDO RÁPI-  
DAMENTE..."





\*KARPOV, SIN EMBARGO, ESTABA MENOS PREOCUPADO POR LOS CIVILES INOCENTES QUE POR LO QUE CRÁNEO HABÍA DEJADO ATRÁS.\*

«¡SALID DE AHÍ! ¡YA!»  
«¡NOS LLEVAMOS ESTA MÁQUINA A STALINGRADO PARA USARLA CONTRA SUS CREADORES!»



\*Y CUANDO LAS TRAMPAS DE CRÁNEO ESTALLARON, SUS HOMBRES VOLARON JUNTO AL ARMA NAZI.\*



¡MALDITA SEA, NECIO! ¿NO HA HABIDO SUFICIENTES MUERTES HOY?



NO LO ENTIENDE... NO PUEDE.

USTEDES Y LOS ALEMANES TIENEN SUS SUPERSOLDADOS, SUS ARMAS SECRETAS...



...PERO LOS RUSOS... SÓLO TENEMOS NUESTRO INVIERNO.



"UNA HORA DESPUÉS  
ESTÁBAMOS EN EL AIRE. DE  
VUELTA A INGLATERRA PARA  
DAR NUESTRO INFORME E  
INTENTAR SEGUIR EL  
RASTRO DE CRÁNEO."



"LA ÚLTIMA VEZ QUE VI A VASILY  
KARPOV, ANDABA PASEANDO  
POR LO QUE HABÍA QUEDADO  
DE KRONAS... CALCULANDO  
LOS DAÑOS DE LOS QUE, ES-  
TOY SEGURO, ME CULPABA."



¡MAMÁ!  
NOOO! NO TE  
MUERAS, MAMÁ!  
¡POR FAVOR, NO  
TE MUERAS!

«TÚ, NIÑO...  
ALEJATE  
DE AHÍ.»

«PERO... MI  
MAMÁ...»



«YA ES TARDE PARA  
ELLA, NIÑO... TARDE  
PARA ESTE PUEBLO.  
PERO NO LO ES  
PARA LA MADRE  
RUSIA...»

«¿CÓMO  
TE LLAMAS,  
NIÑO?»



«ALEK...»

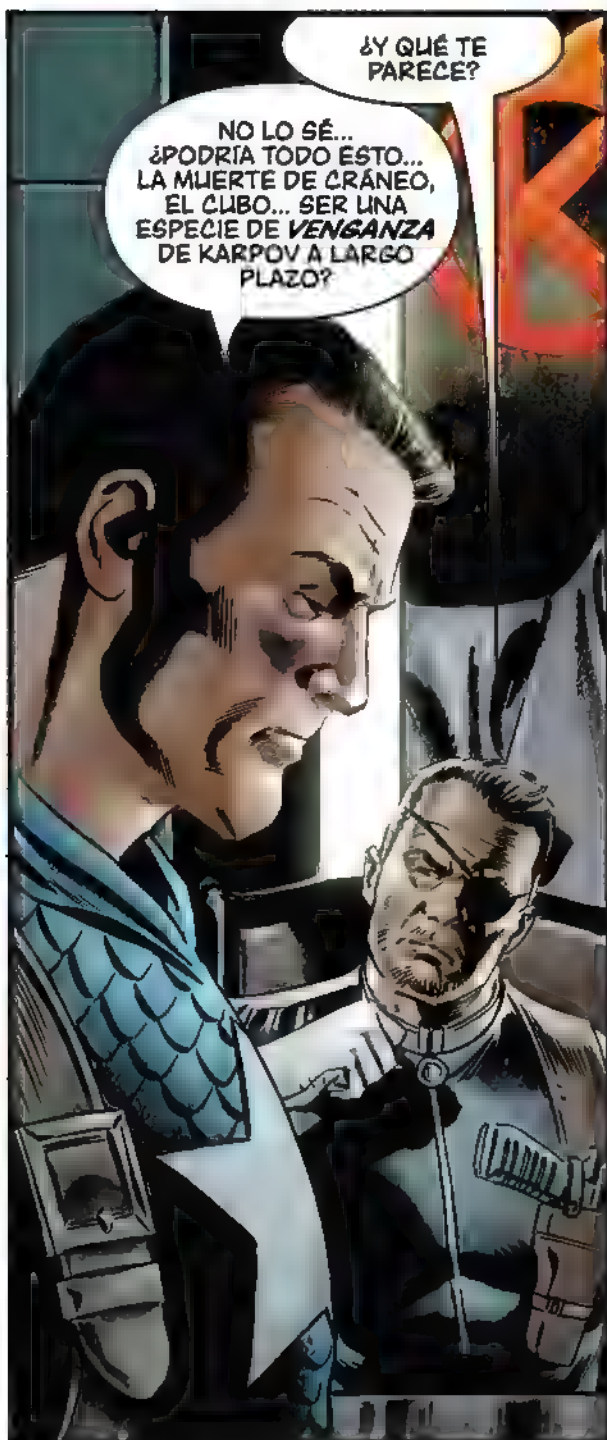


«VEN CONMIGO, ALEK.  
TE LLEVARÉ A STALIN-  
GRADO Y TE DEMOS-  
TRARÉ QUE SIGNIFI-  
CA SER RUSO.»

«AUNQUE YA  
HAS APRENDIDO  
LA PARTE MÁS  
DURA...»







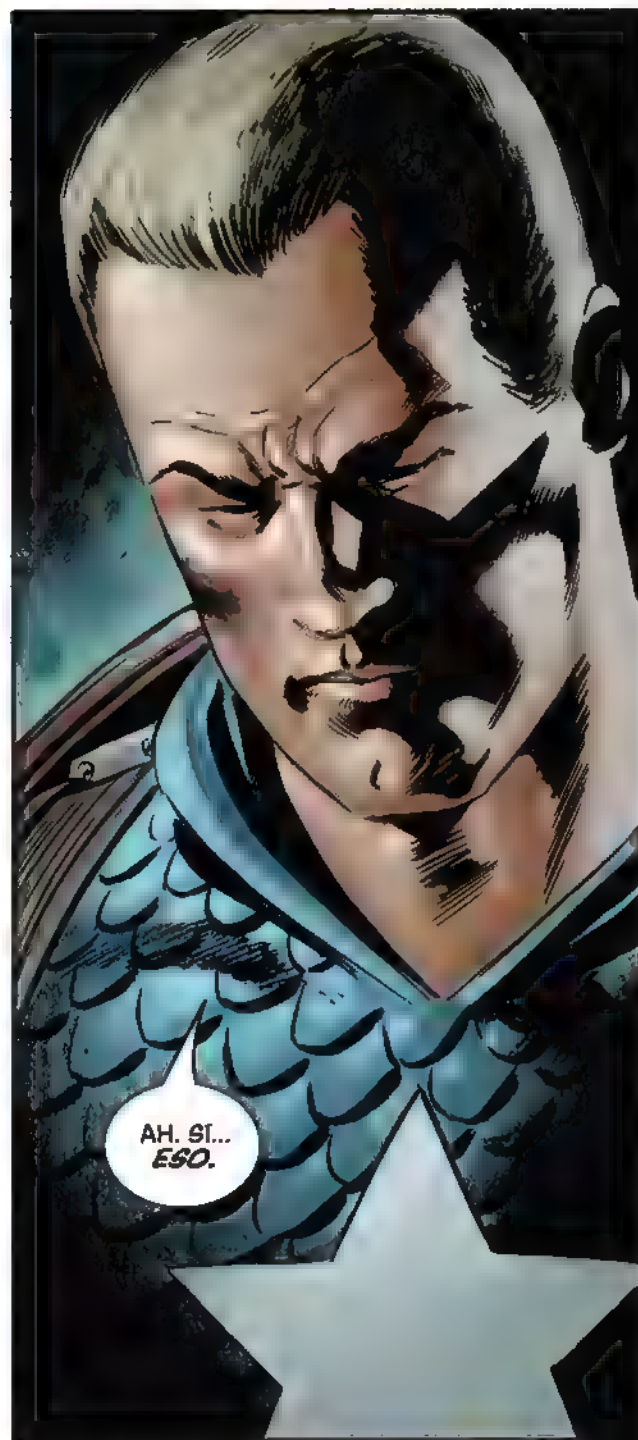
¿Y QUÉ TE PARECE?

NO LO SÉ...  
¿PODRÍA TODO ESTO...  
LA MUERTE DE CRÁNEO,  
EL CUBO... SER UNA  
ESPECIE DE **VENGANZA**  
DE KARPOV A LARGO  
PLAZO?

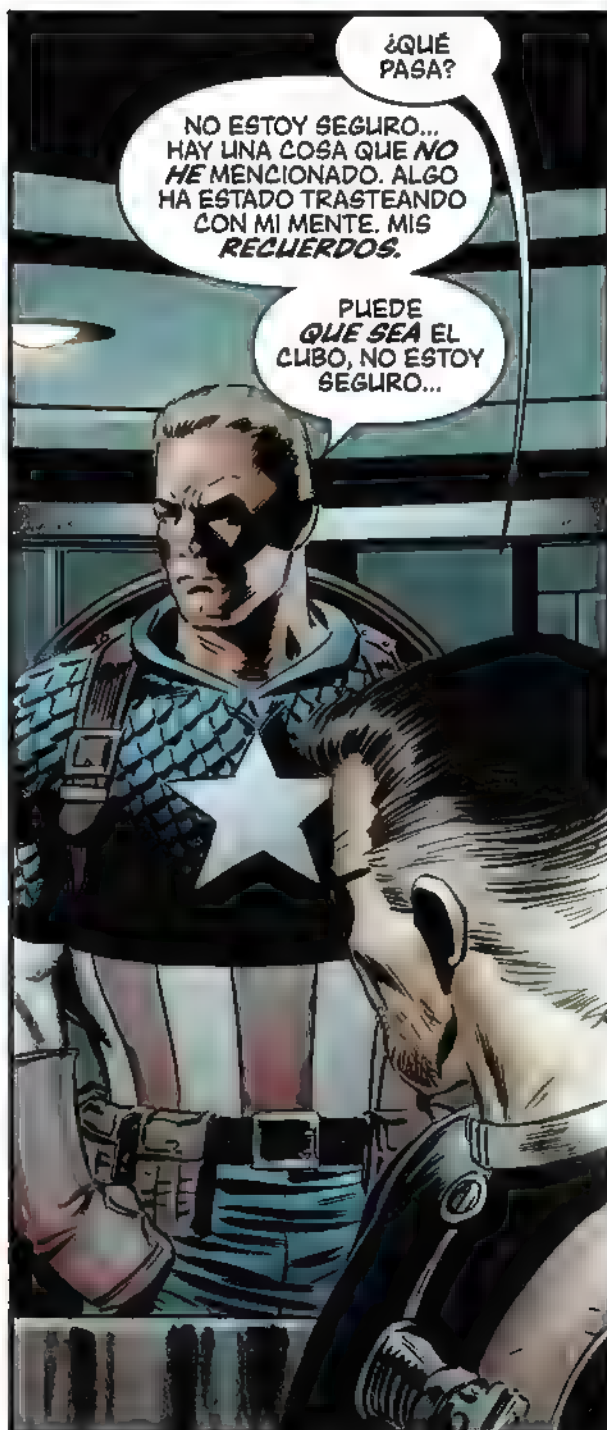


NO LO CREO, STEVE.  
KARPOV MURIÓ HACE CASI  
**VEINTE AÑOS**... MIENTRAS  
TÚ ESTABAS AÚN  
CONGELADO.

Y RECUERDA,  
ERA UN MANDO DE  
LA K.G.B, ASÍ QUE DEBÍO  
DE OIR DE UNA U OTRA  
FUENTE QUE HABÍAS  
**MUERTO EN EL 45.**



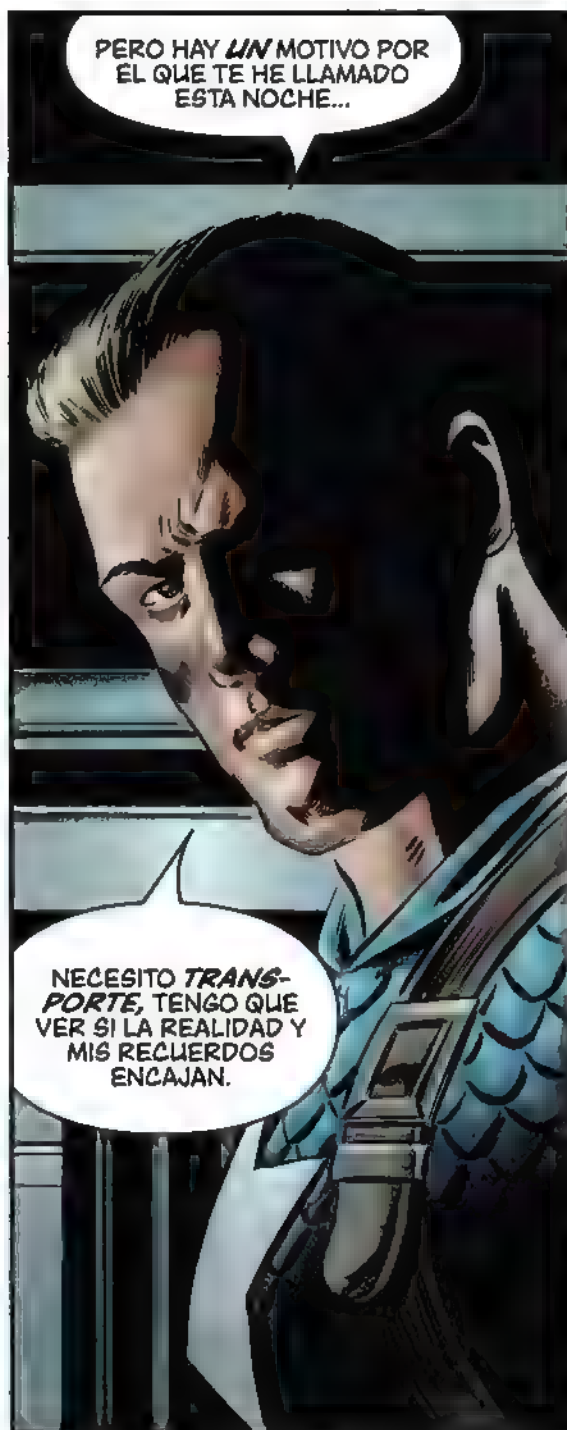
AH. SÍ...  
**ESO.**



¿QUÉ PASA?

NO ESTOY SEGURO...  
HAY UNA COSA QUE **NO**  
**HE** MENCIONADO. ALGO  
HA ESTADO TRASTEANDO  
CON MI MENTE. MIS  
**RECUERDOS.**

PUEDE  
**QUE SEA EL**  
**CUBO, NO ESTOY**  
**SEGURO...**



PERO HAY **UN** MOTIVO POR  
EL QUE TE HE LLAMADO  
ESTA NOCHE...

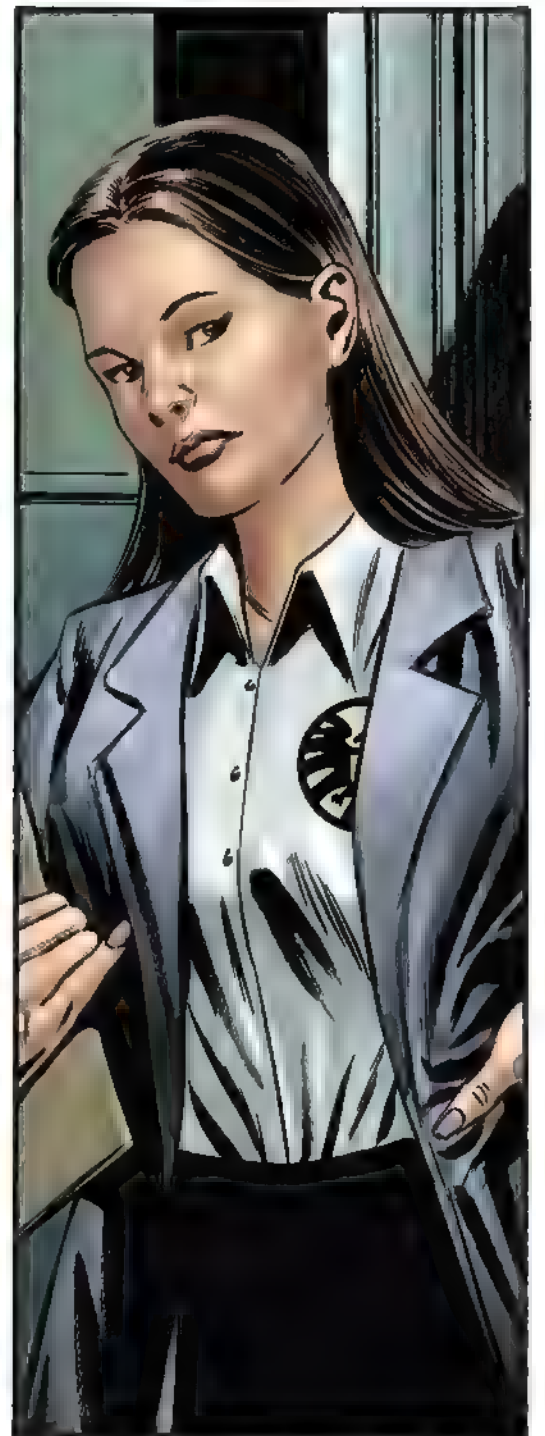
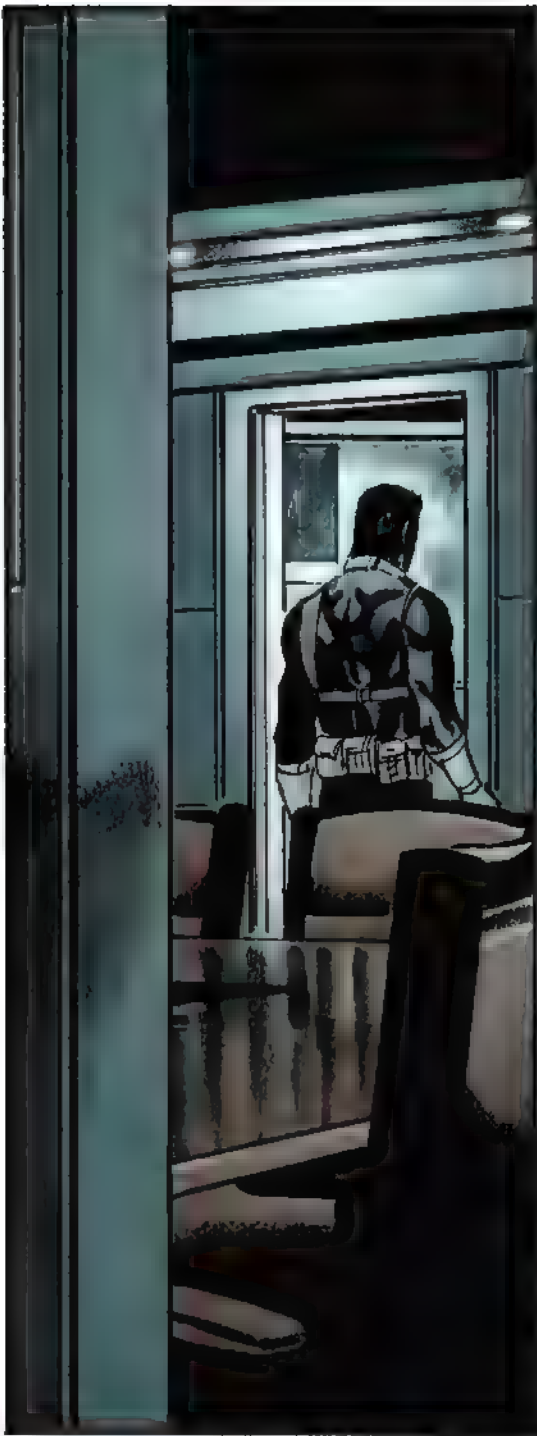
NECESITO **TRANS-**  
**PORTE,** TENGO QUE  
VER SI LA REALIDAD Y  
MIS RECUERDOS  
ENCAJAN.



CLARO. ENVIARÉ UNA  
ORDEN A LA CUBIERTA DE  
VUELO AHORA. ¿ME QUIERES  
DECIR DÓNDE  
VAS?

LA VERDAD...  
**NO.**











 **En alguna parte bajo  
Filadelfia**

SI, SE-  
ÑOR, LLEGA-  
REMOS ENSE-  
GUIDA, GENE-  
RAL LUKIN.

EL APA-  
RATO ESTÁ  
EN CONTROL  
REMOTO...

...Y EL **CABEZA  
DE TURCO** EN  
POSICIÓN.

SI TODO SALE SEGÚN  
LO **PLANEADO**, PODRÁ  
**NEGAR** CUALQUIER **IMPLI-  
CACIÓN** EN LO QUE  
PASE HOY.

¿HA  
CONSEGUIDO  
CALIBRAR EL  
**RECEP-  
TOR**?

MUY BIEN...  
AJÁ.

¿SUFICIENTE  
ENERGÍA PARA  
**QUÉ**?

NO. TIENE  
**RAZÓN**, SEÑOR.  
NO **ES** ASUNTO  
MIO... DISCUL-  
PEME.

SI, SEÑOR,  
LO SÉ... ESTOY  
A PUNTO DE ENCAR-  
GARMEN DE LA MUJER  
DE SHIELD, **TAL**  
Y COMO OR-  
DENÓ...





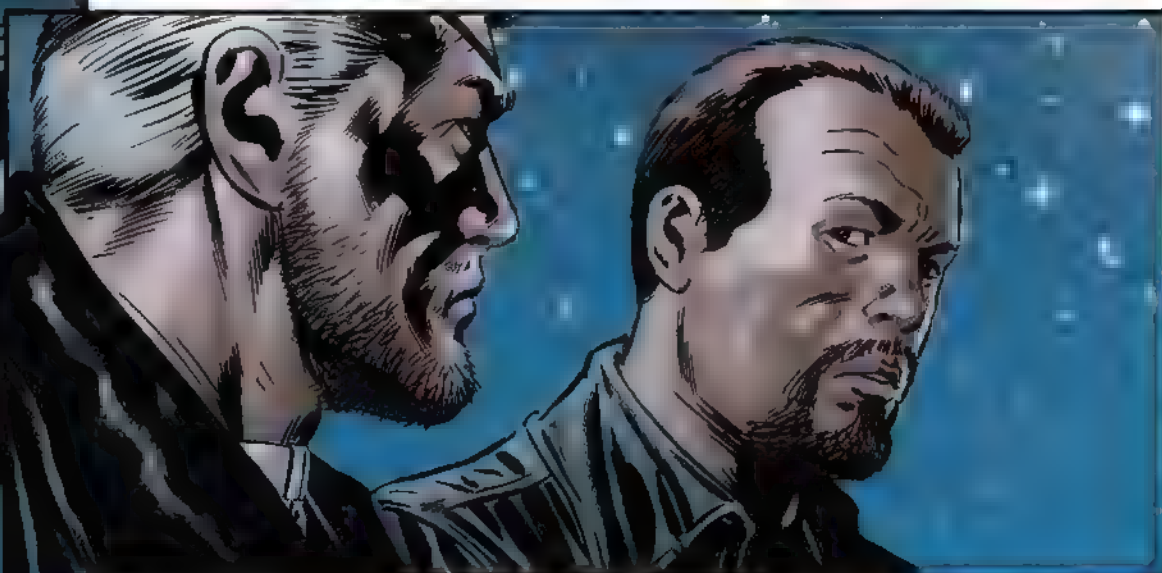
...CLARO QUE  
LO SÉ. SOY YO  
QUIEN LA ENVIÓ  
ALLÍ.

SI, PERO  
¿QUÉ DEMONIOS  
**HACE** AL RES-  
PECTO?

POR LO  
QUE SÉ, NO  
HA INFORMADO EN  
MÁS DE 24 HORAS.  
NO ES PROPIO DE  
SHARON, Y **LO  
SABE**



¿NO QUERRÍA  
**BAJAR** EL TONO Y  
AÑADIR UN "SEÑOR"  
AL FINAL DE LA  
FRASE, AGENTE  
TAPPER?



PERDÓN,  
**SEÑOR.**

ES QUE  
SHARON, EH...  
LA AGENTE **13** Y  
YO... NOS...

LO SÉ, PERO  
CREÍA QUE HABÍA  
**ACABADO,**  
NEAL.





FUE CULPA MÍA... NO QUISE QUE ACEPTASE SER ENLACE DE ROGERS. **CELOS**, SUPONGO, POR SU **PASADO** Y ESO.

INTENTÉ **IMPONERME**, PERO... BUENO...



SHARON SE **IMPLUSO** ANTES.

ALGO ASÍ.

ESA CHICA ES MUY DURA. POR ESO INTENTO NO PREOCUPARME. **AÚN**.



TENGO EQUIPOS BARRIENDO PHILLY AHORA, Y NUESTROS SATELITES ESTÁN ESCANEANDO TODA LA COSTA ESTE BUSCANDO LA SEÑAL DE SU **COMUNICADOR**.

SI TE VAS A SENTIR MEJOR, **LÍNETE** A LA BÚSQUEDA.

ME **AYUDARÍA**, SEÑOR, SÍ... ES QUE... NO PUEDO ESTAR SENTADO SIN HACER **NADA**.



ENTENDIDO, AGENTE. LLÉVATE UN COCHE, PERO **NO** UNO DE MIS PORSCHE.

UNO DE LOS JEFES DE EQUIPO TE DARÁ SU POSICIÓN.



¿ESTÁ **ÉL**... BUSCÁNDOLA?

¿EL **CAPITAN AMÉRICA**?

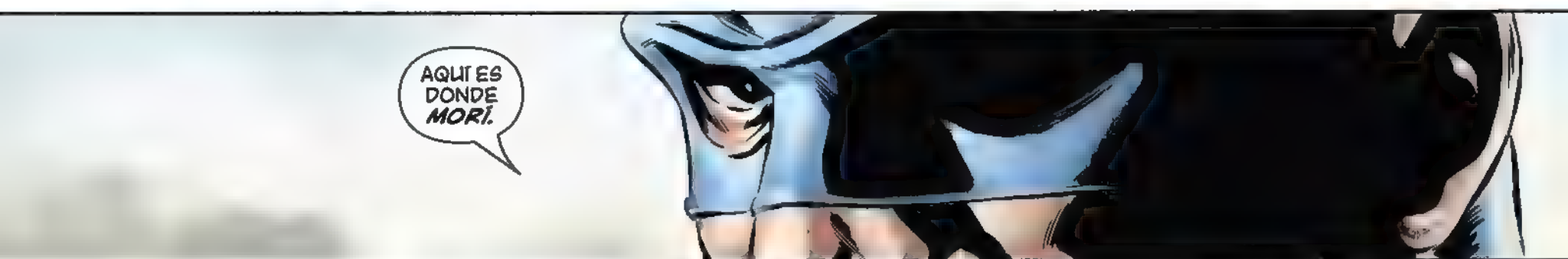
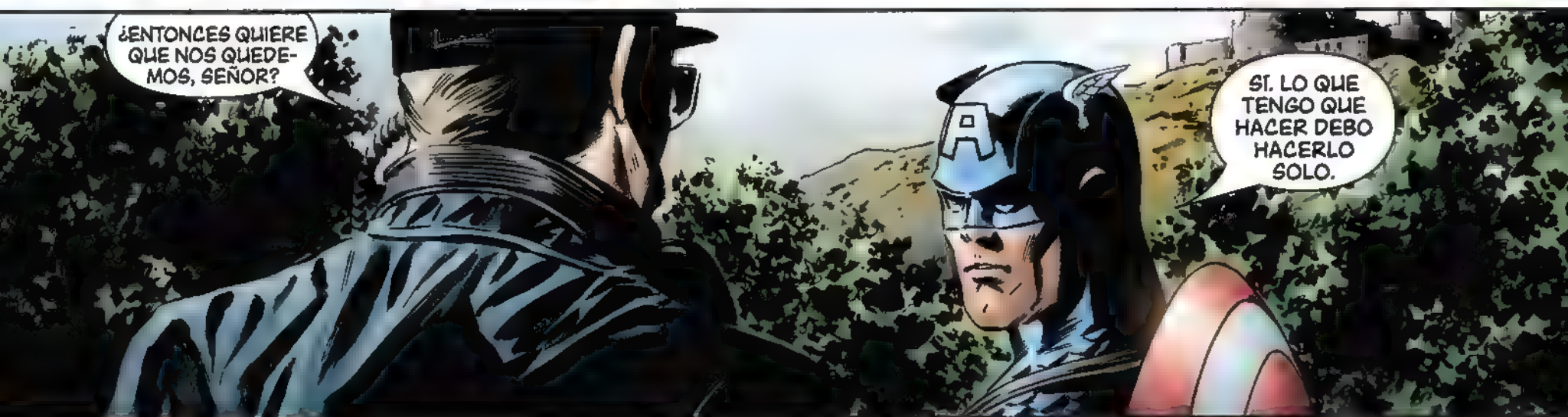
SÍ, SEÑOR.

NO. YA TIENE **BASTANTE** EN LA CABEZA.



NI SIQUERA SABE QUE ESTÁ **PERDIDA**, Y QUIERO ENCONTRARLA ANTES DE TENER QUE **DE-CIRSELO**...





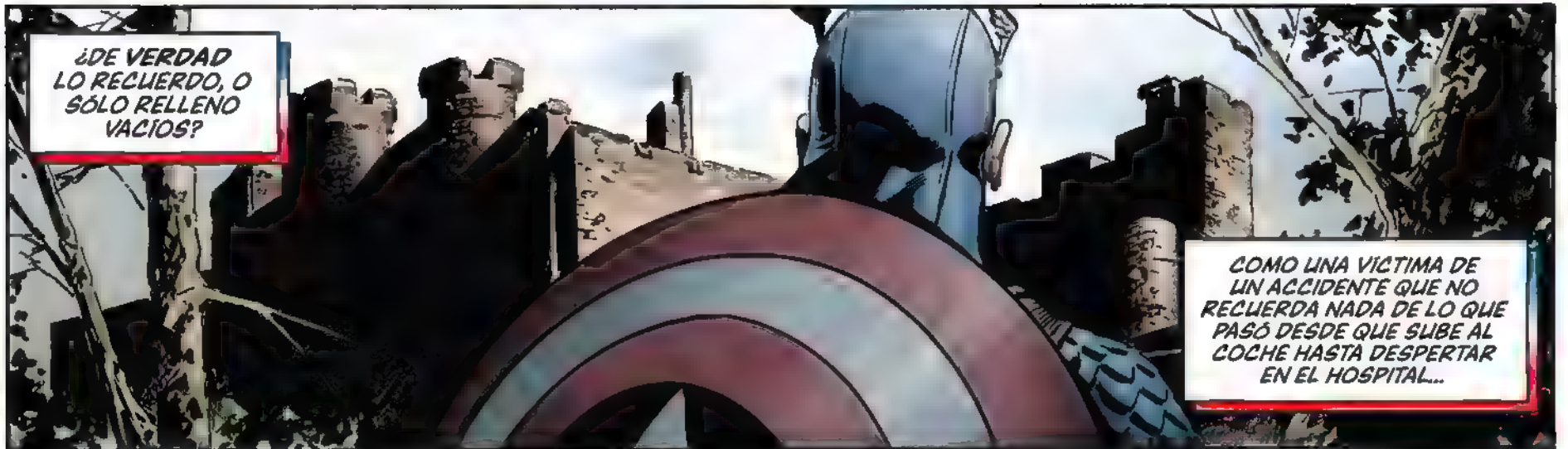




TANTOS INFORMES CONTRADICTORIOS SOBRE AQUEL DÍA, EL DÍA QUE TODO SALIÓ MAL, TANTOS DETALLES FALSOS FILTRADOS POR RAZONES SECRETAS. LOS HE LEIDO TODOS.

ALGUNOS DICEN QUE PASÓ EN INGLATERRA. UN INFORME DICE QUE NOS LLEVARON A TERRANOVA.

A VECES CREO QUE YA NO ESTOY SEGURO DE LO QUE PASÓ.



¿DE VERDAD LO RECUERDO, O SÓLO RELLENO VACÍOS?

COMO UNA VÍCTIMA DE UN ACCIDENTE QUE NO RECUERDA NADA DE LO QUE PASÓ DESDE QUE SUBE AL COCHE HASTA DESPERTAR EN EL HOSPITAL...

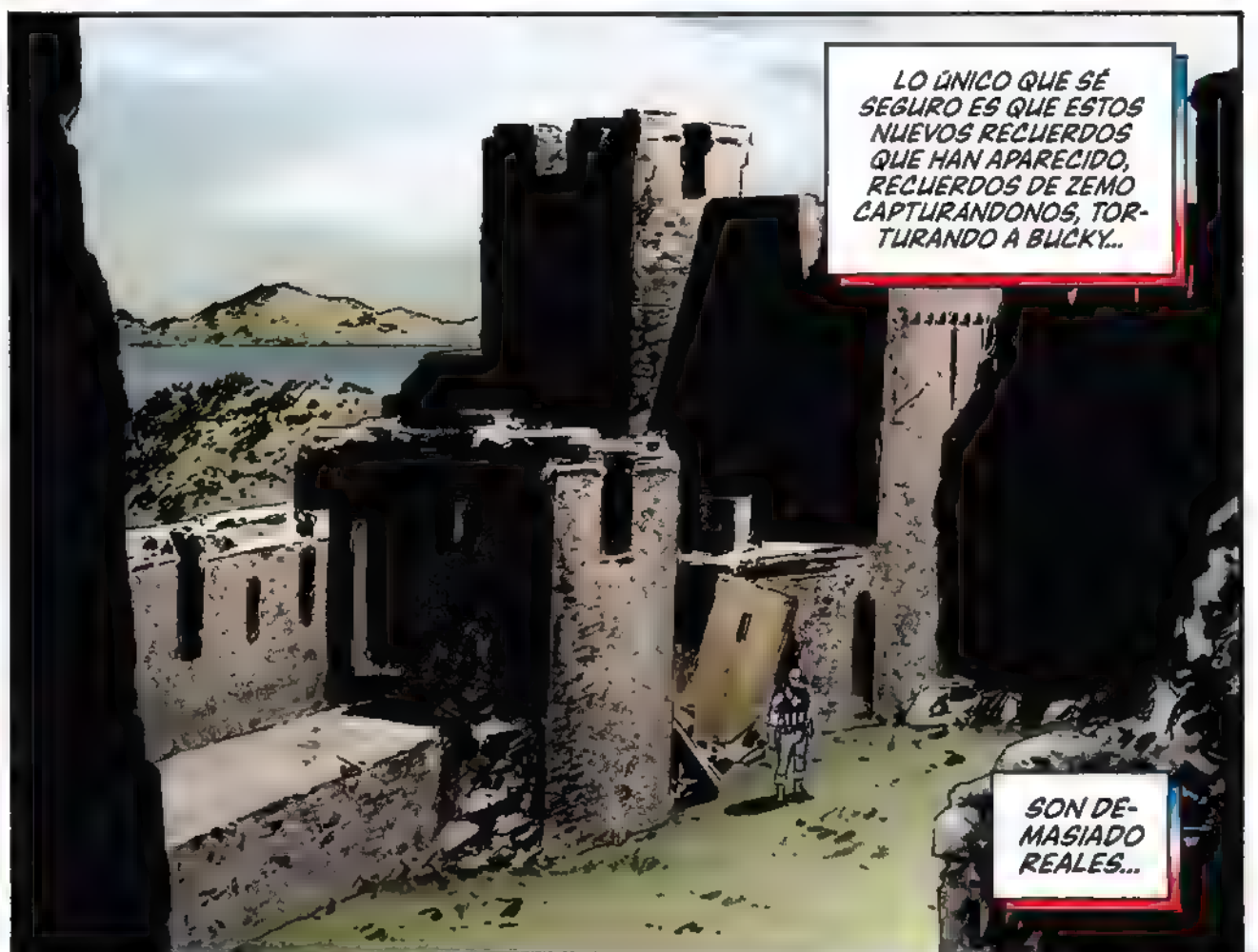


NO... SIEMPRE HE RECORDADO A ZEMO Y EL AVIÓN...

SIEMPRE HE RECORDADO LA EXPLOSIÓN.



PERO EL RESTO, SUPONGO QUE ES POSIBLE QUE HABER LEIDO LOS INFORMES DE AQUEL DÍA INFLUYA EN MIS PERCEPCIONES.



LO ÚNICO QUE SÉ SEGURO ES QUE ESTOS NUEVOS RECUERDOS QUE HAN APARECIDO, RECUERDOS DE ZEMO CAPTURANDONOS, TORTURANDO A BUCKY...

SON DEMASIADO REALES...





COMO SI ALGO DES-  
BLOQUEASE LA PARTE DE  
MI CEREBRO DONDE ESTÁN  
OCULTOS Y ME OBLIGASE  
A RECONOCERLOS.

POR ESO HE VENI-  
DO AQUI DESPUÉS  
DE TANTOS AÑOS,  
PARA DESCUBRIR  
LA VERDAD.



ESTA ISLA SÓLO  
ESTÁ EN UN IN-  
FORME. EL QUE  
HICIERON PARA  
EL PRESIDENTE  
ROOSEVELT.



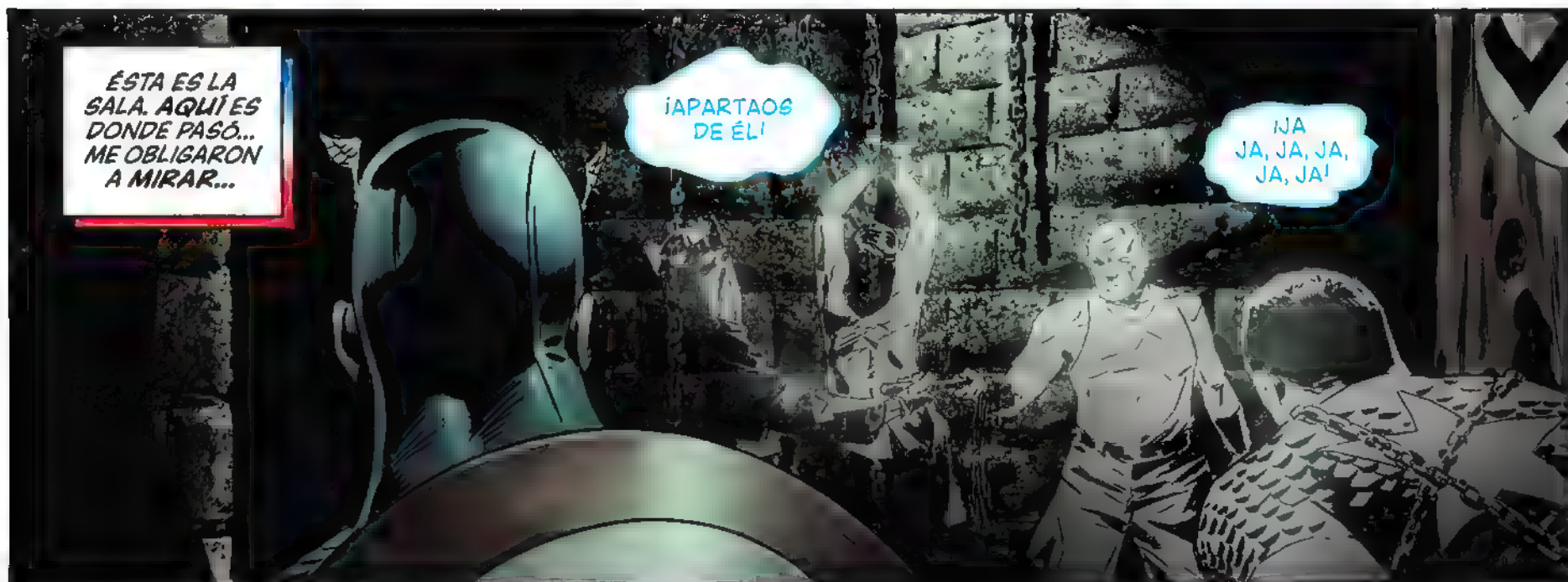
ESTO ERA UNA BASE NAZI ENTRE LA  
FRANCIA OCUPADA Y LA INGLATERRA  
ALIADA. INCLUSO CUANDO LOS NAZIS  
FUERON EXPULSADOS DE FRANCIA,  
SE LAS APAÑARON PARA MANTENER  
SU EXISTENCIA EN SECRETO.

Y CUANDO ZEMO NOS CAPTURÓ  
EN INGLATERRA, ÉL Y SUS HOM-  
BRES NOS TRAJERON AQUI. NOS  
TUVIERON CAUTIVOS MIENTRAS  
ANALIZABAN EL AVIÓN RADIO-  
CONTROLADO ALIADO QUE  
HABIAN ROBADO.



PERO HASTA HACE  
UNAS SEMANAS, NO  
HABÍA RECORDADO LA  
BRUTALIDAD DEL TIEMPO  
QUE PASAMOS AQUI...

NO. DIOS  
MIO...



ÉSTA ES LA  
SALA. AQUÍ ES  
DONDE PASÓ...  
ME OBLIGARON  
A MIRAR...

¡APARTAO  
DE ÉL!

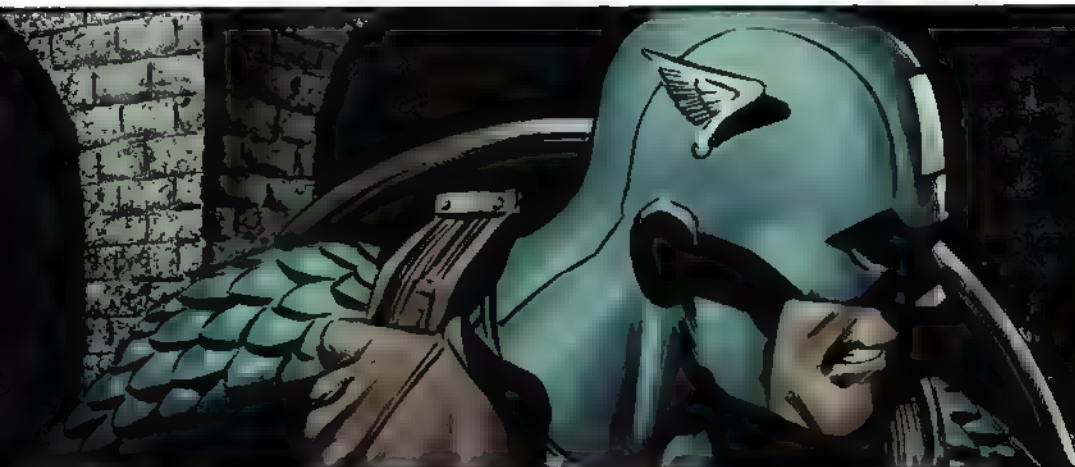
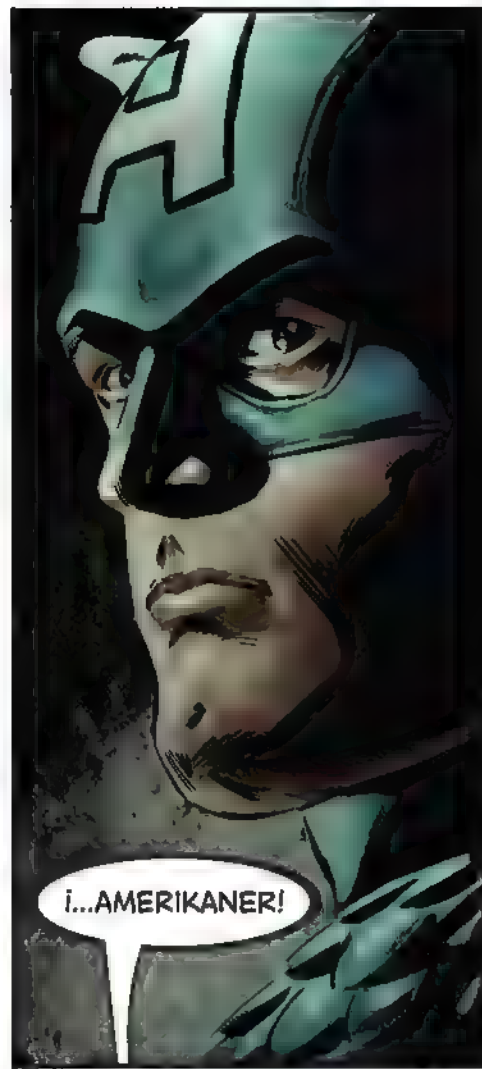
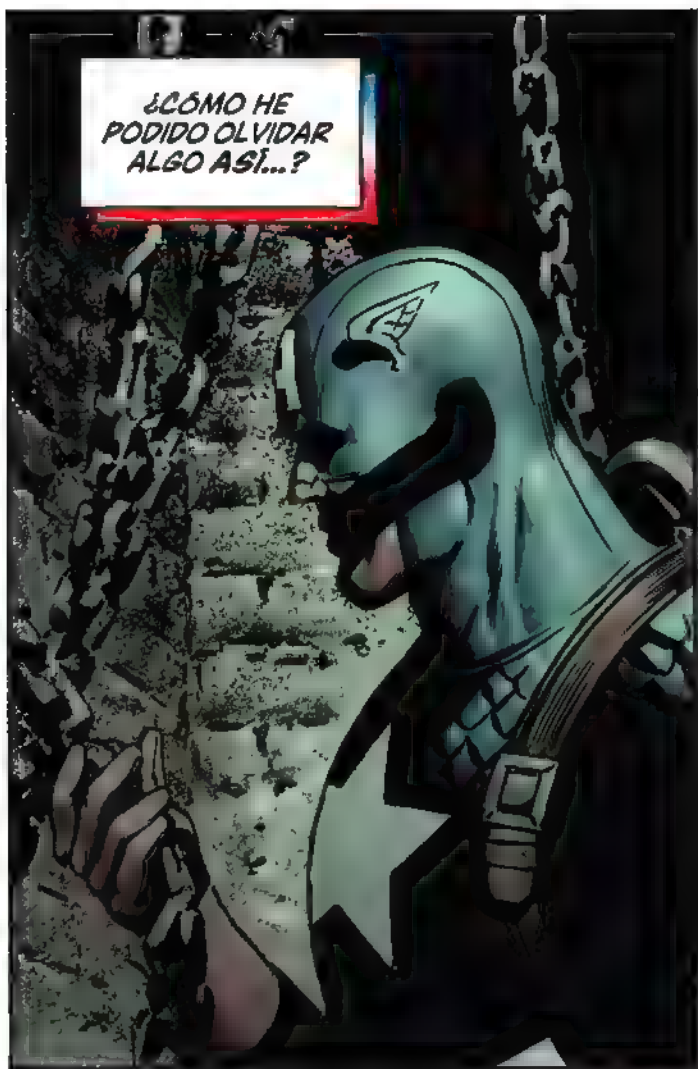
¡JA  
JA, JA, JA,  
JA, JA!



...Y ZEMO...  
NO PARABA  
DE REIRSE.

¡JA, JA  
JA, JA, JA,  
JA!

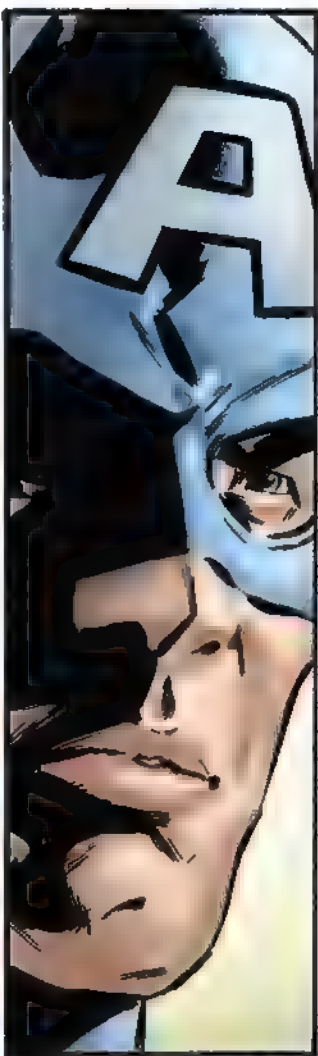
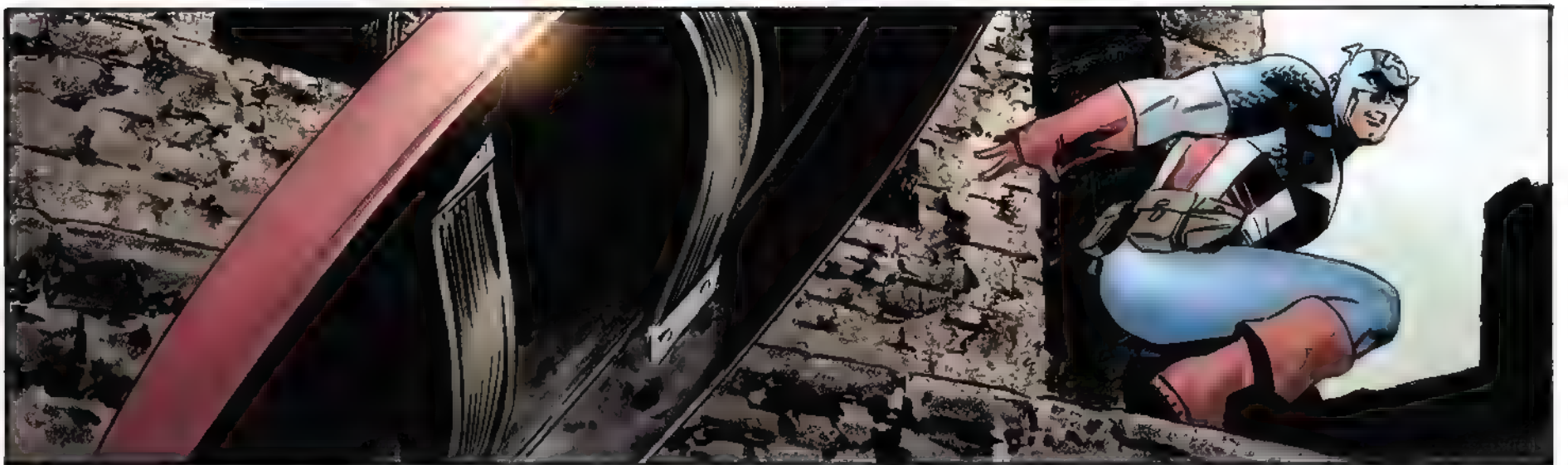
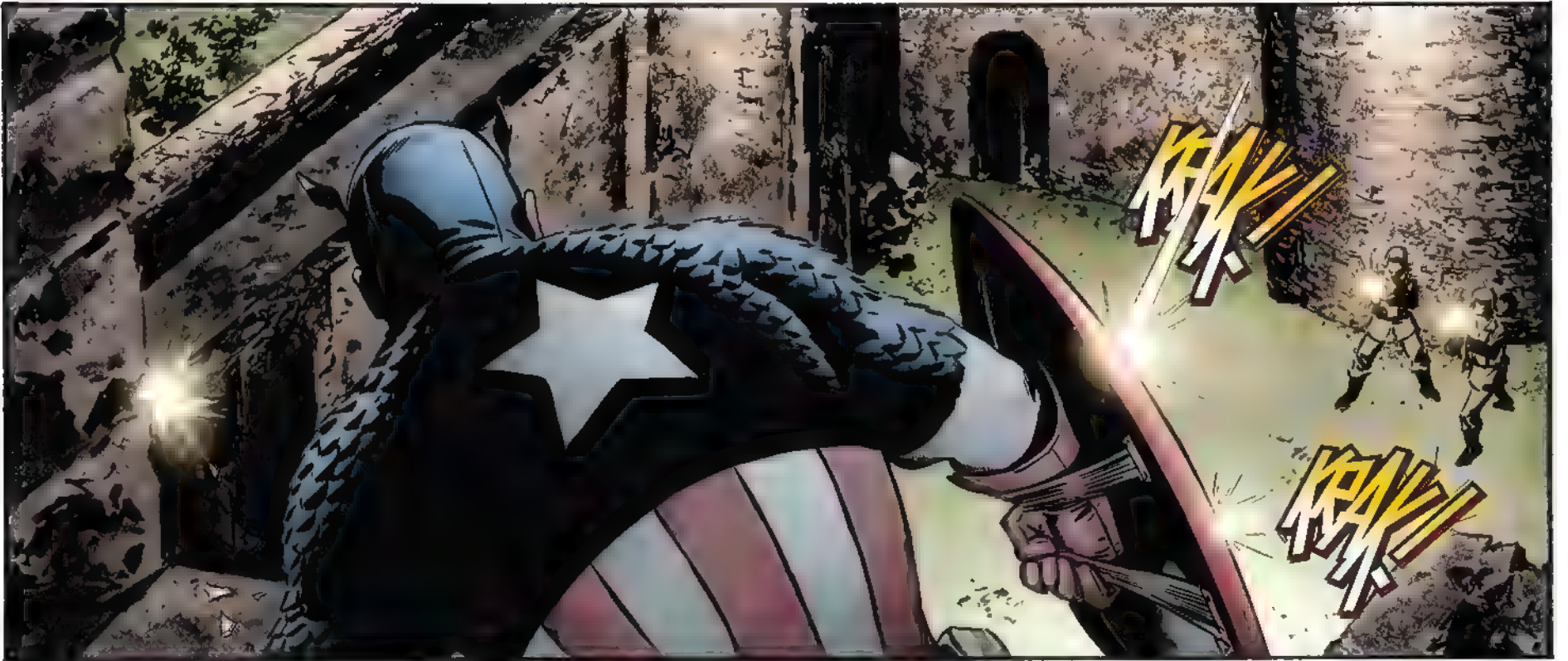




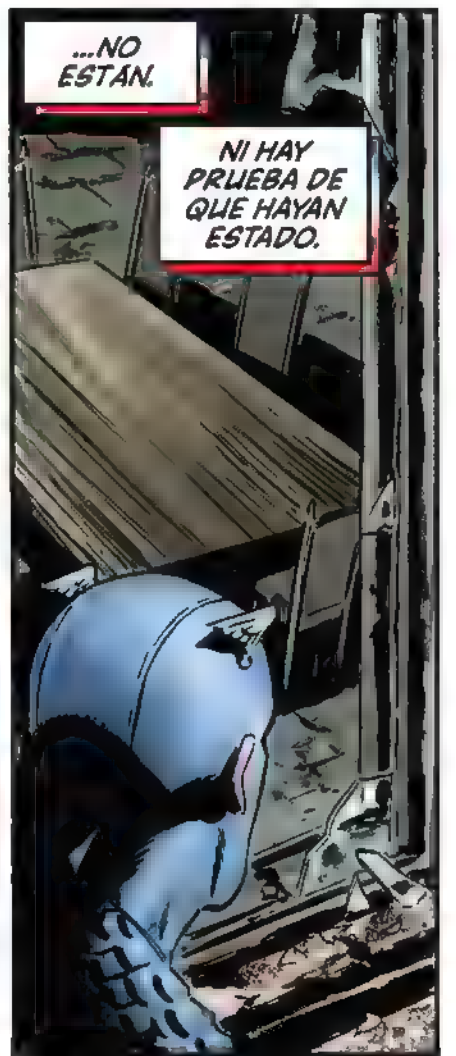








CLARO...



...NO  
ESTAN.

NI HAY  
PRUEBA DE  
QUE HAYAN  
ESTADO.





PERO  
ESTUVIERON.  
AÚN PUEDO OLER  
LA PÓLVORA.



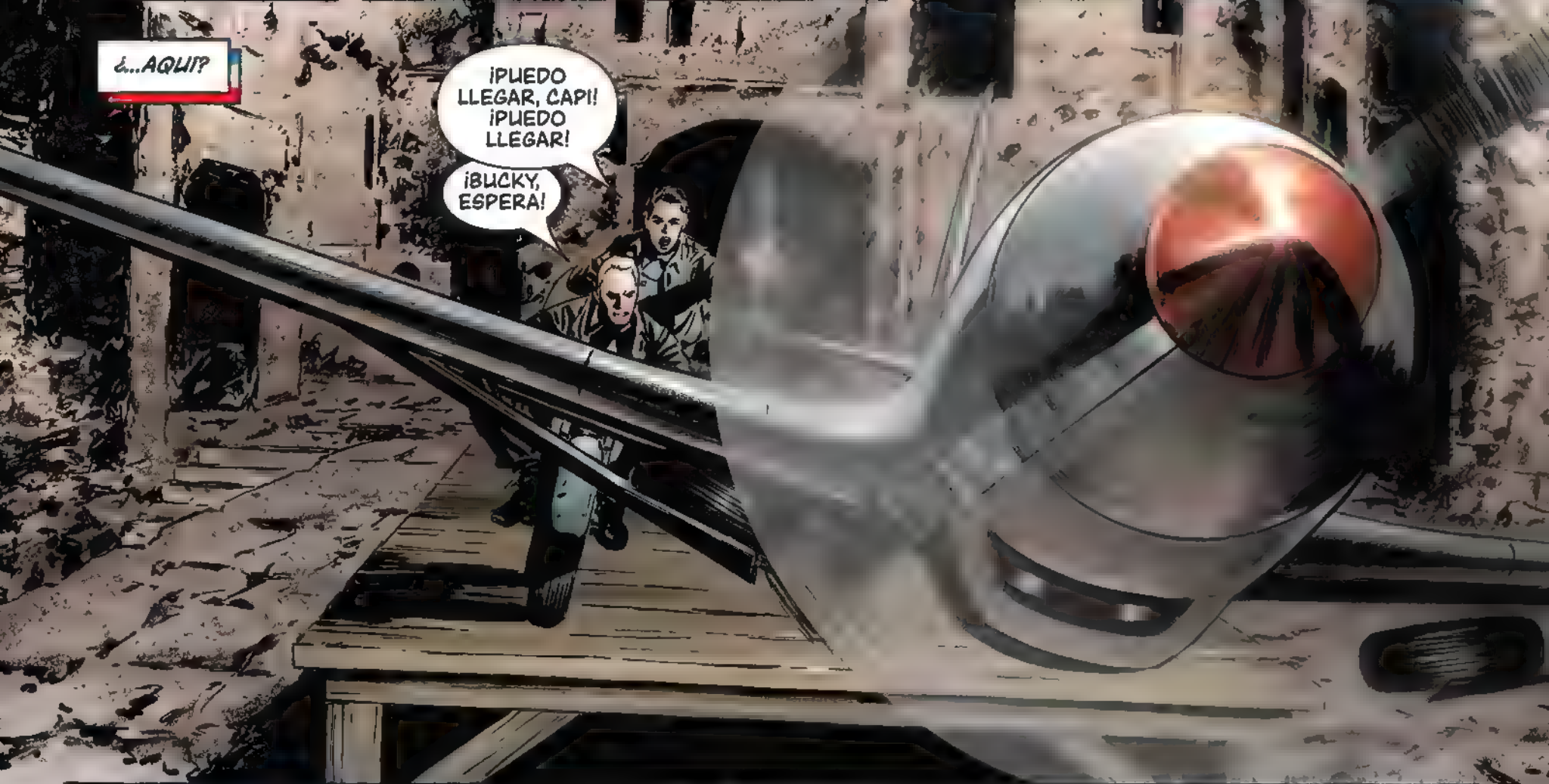
TODO ESTO,  
ESTOS RECUERDOS  
REPENTINOS. LOS EX-  
TRAÑOS SUEÑOS. Y  
AHORA ESTOS NAZIS  
QUE DESAPARECEN...  
ES POR EL CUBO.  
TIENE QUE SER ESO.



QUIEN LO  
TENGA, LUKIN  
O QUIEN SEA,  
ME ESTÁ MANI-  
PULANDO.



PERO, ¿CON QUÉ  
PROPÓSITO? ¿POR  
QUÉ IBA ALGUIEN  
A QUERERME...?



¿...AQUÍ?

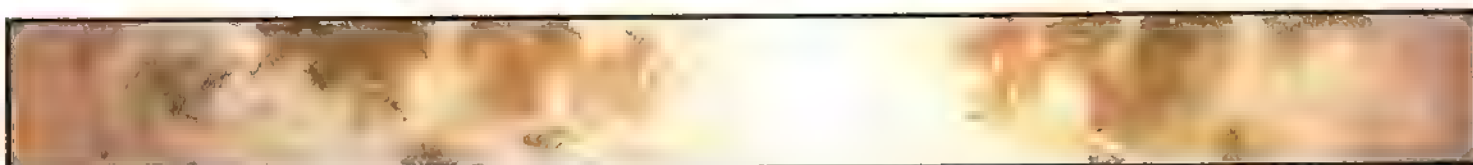
¡PUEDO  
LLEGAR, CAPI!  
¡PUEDO  
LLEGAR!

¡BUCKY,  
ESPERA!



¡LO  
TENGO!









OH, DIOS,  
NO PUDO SOL-  
TARSE...



¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?  
¿ES REAL? ¿SON REALES  
ESTOS RECUERDOS?

¿POR QUÉ ESTOY  
TAN SEGURO  
DE QUE SÍ?



FURIA DIO ALGO,  
SOBRE QUE EL CUBO  
CÓSMICO AÚN NECESITABA  
SER CARGADO. PARA ESO  
ERAN LAS ARMAS DE CRA-  
NEO, PARA CONVERTIR  
MUERTE EN ENERGÍA.



LO QUE SIGNIFICA QUE EL  
CUBO QUE TENIA CRÁNEO  
AL MORIR ESTABA DÉBIL.



PERO QUIZÁ LO BASTANTE  
PODEROSO PARA DESPER-  
TAR ESTOS RECUERDOS  
Y HACERME LUCHAR  
CONTRA FANTASMAS...

...PARA TORTURARME  
CON FRAGMENTOS  
PERDIDOS DE MI  
PASADO...



¿HA DES-  
CUBIERTO LO  
QUE BUSCABA,  
SEÑOR?

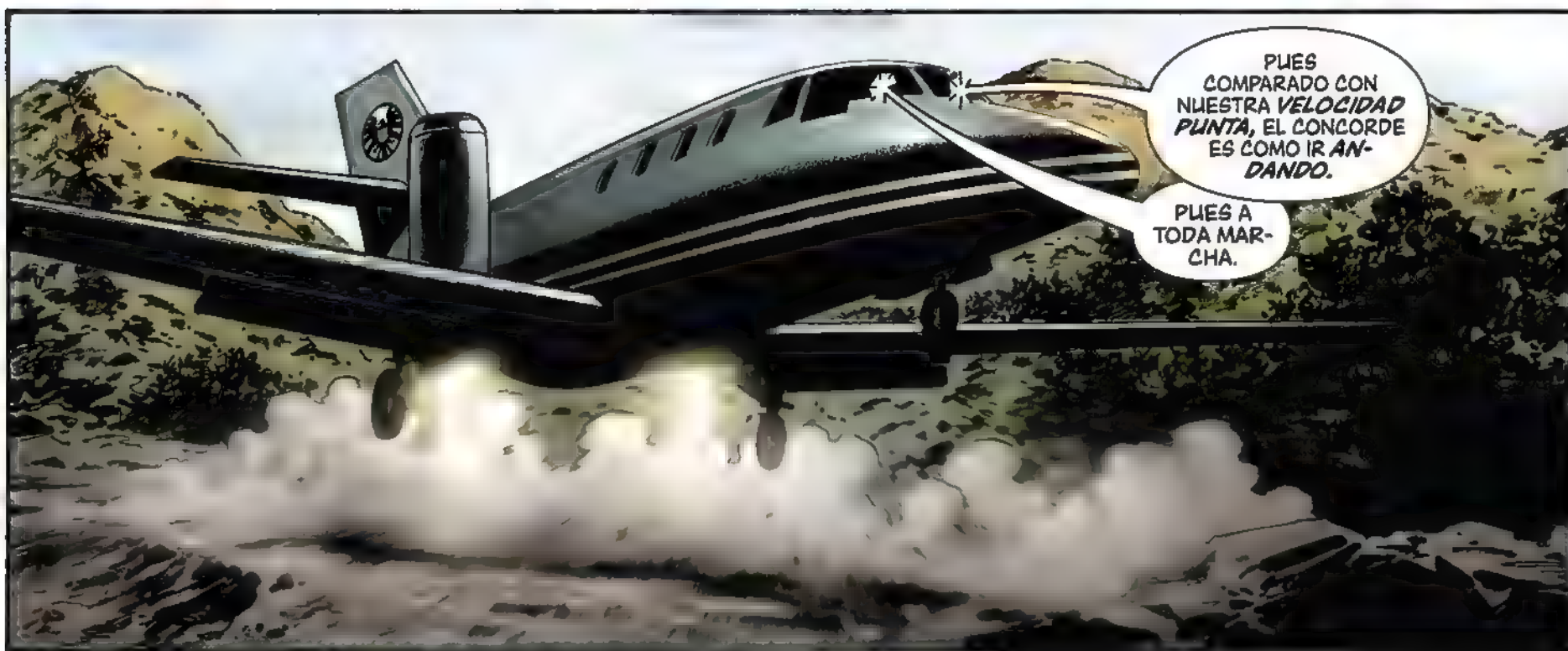
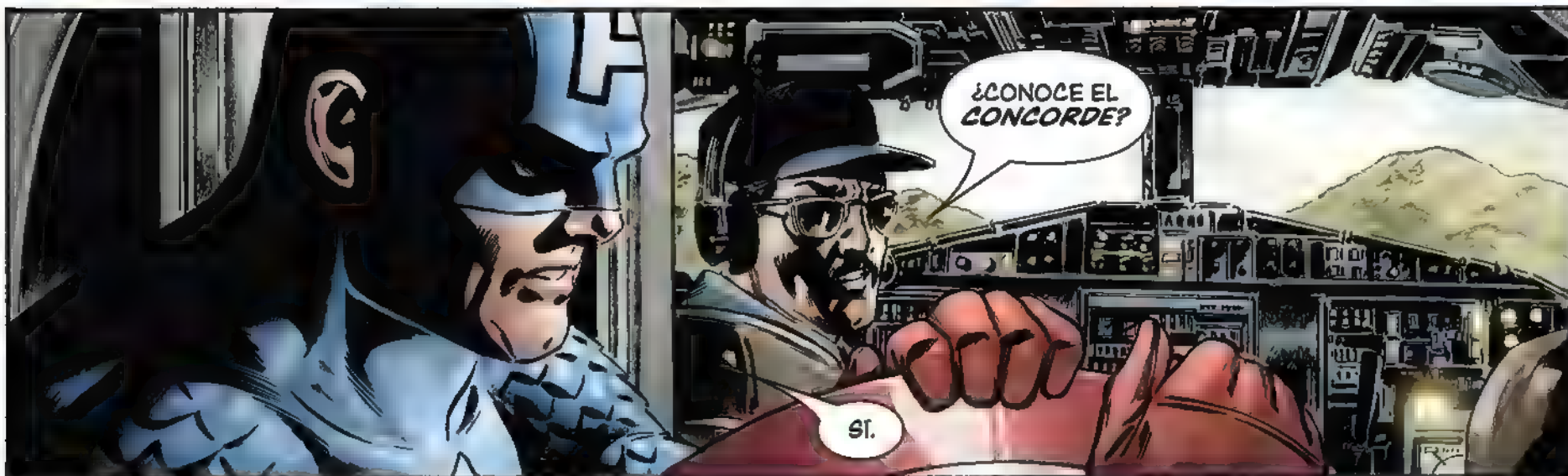
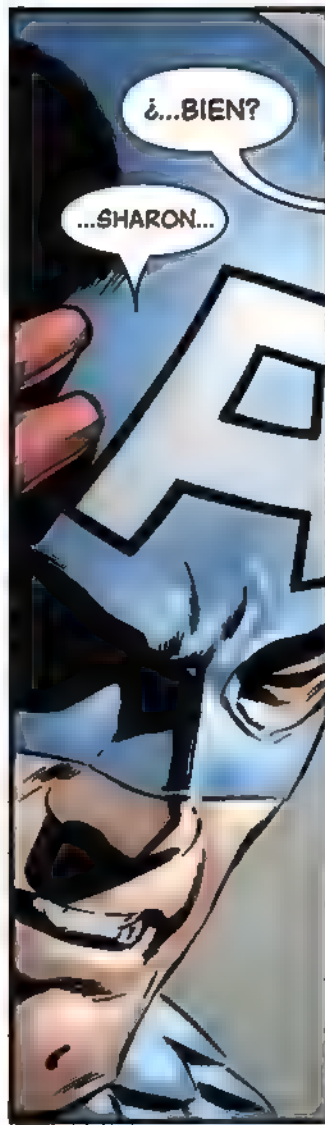
HE EN-  
CONTRADO  
ALGO, PERO NO  
ESTOY SEGURO  
DE QUÉ.



¿VOLVEMOS  
ENTONCES AL  
HELITRANS-  
PORTE?

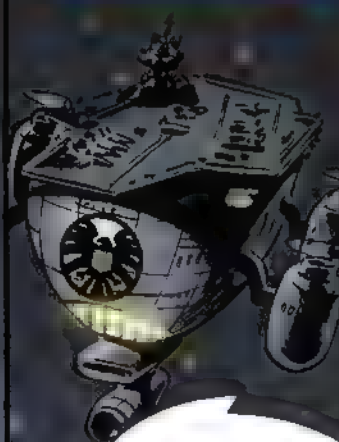
CLARO.  
¿POR QUÉ  
NO...?







**Helitransporte  
de S.H.I.E.L.D.**  
DESPACHO DEL  
CORONEL FURIA...  
TREINTA MINUTOS  
DESPUÉS.



CORONEL,  
STEVE ROGERS  
POR LA UNO.

BIEN, TERESA,  
PÓNMELO.



AQUÍ FURIA.  
¿QUÉ...?

HAN  
CAPTURADO  
A SHARON.

LO **SÉ**...  
TENGO EQUIPOS  
BUSCÁNDOLA POR LAS  
CALLES AHORA  
MISMO.

RAYOS, FURIA.  
TENIAS QUE  
HABÉRMELO  
**DICHO**.



NO. ALGUIEN ESTÁ **JUGAN-  
DO** CON NOSOTROS, ROGERS.  
¿HAS PENSADO QUE PODRIA  
SER JUSTO LO QUE **QUIE-  
REN**, QUE TE LANCES  
A LO LOCO?

**SÉ** QUE ES  
ESO... ME HAN  
ENSEÑADO DÓNDE  
ENCONTRARLA.



¿QUÉ? ¿POR QUÉ  
RAYOS NO ME LO  
HAS **DICHO**?

PUEDO  
TENER EQUIPOS  
ALLÍ EN DOS MINU-  
TOS. ¿DÓNDE  
ES...?

**PERDONA**,  
NICK. DEBERIA HABER  
LLAMADO ANTES... PERO A  
MÁXIMA VELOCIDAD LAS  
COMUNICACIONES **NO  
FUNCIONABAN**...

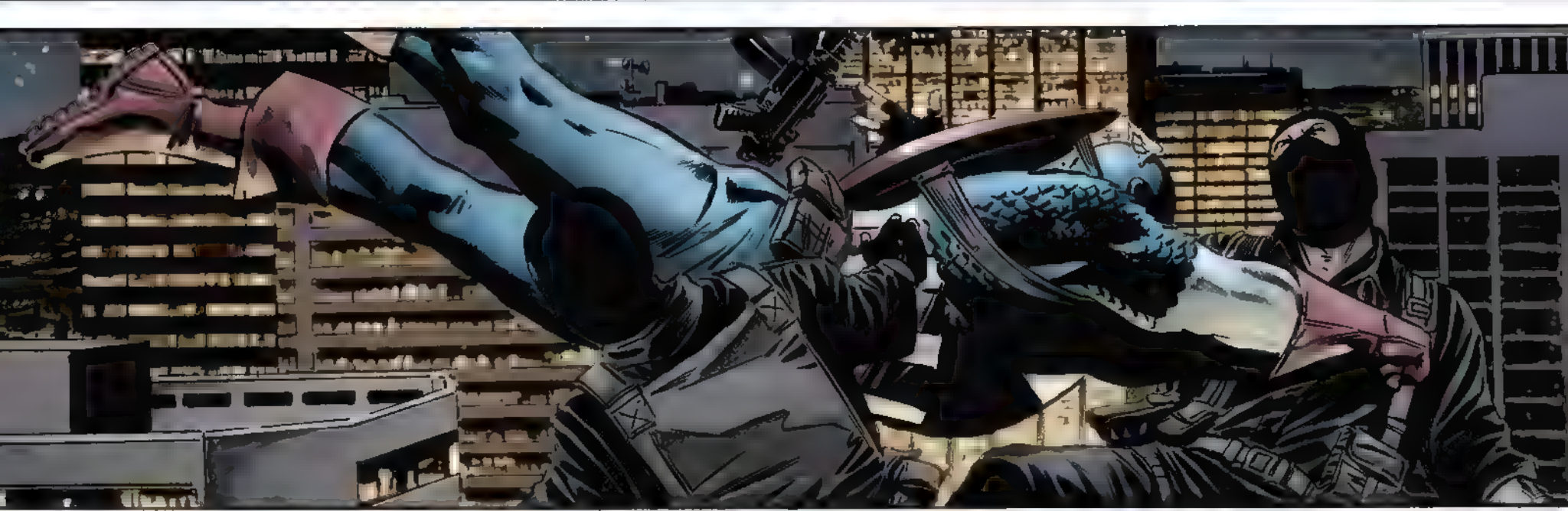
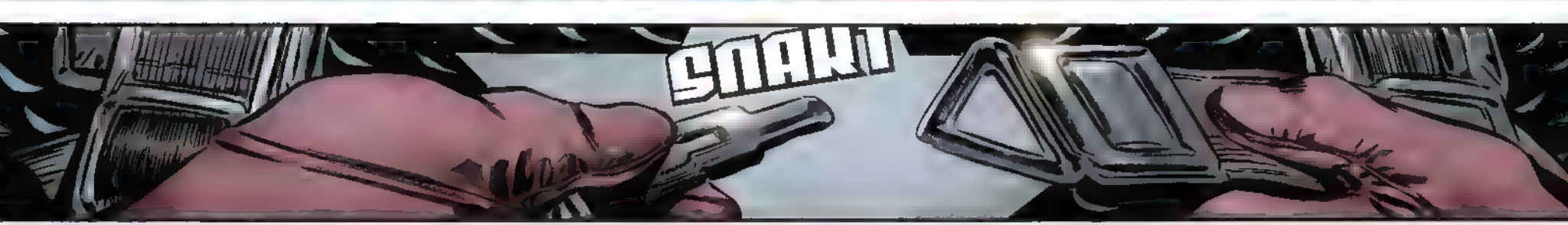


...PERO YA  
ESTOY AQUÍ.  
ME ENCARGARÉ  
DE ELLO.

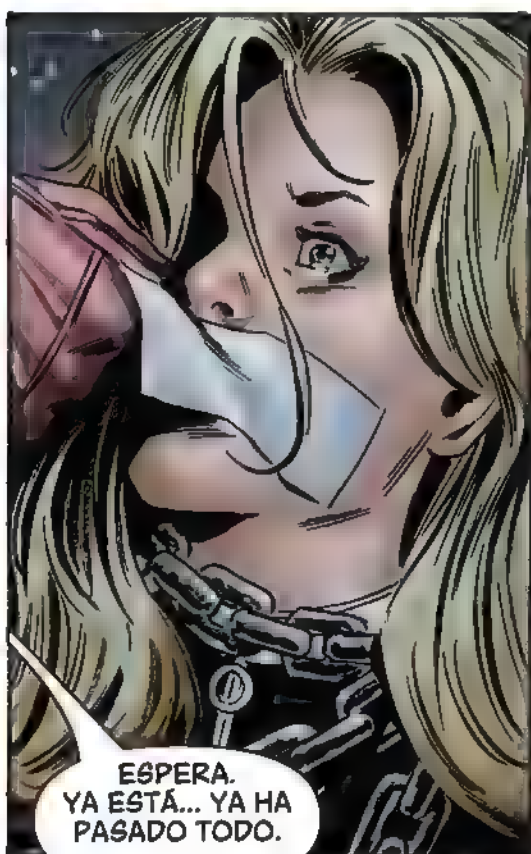
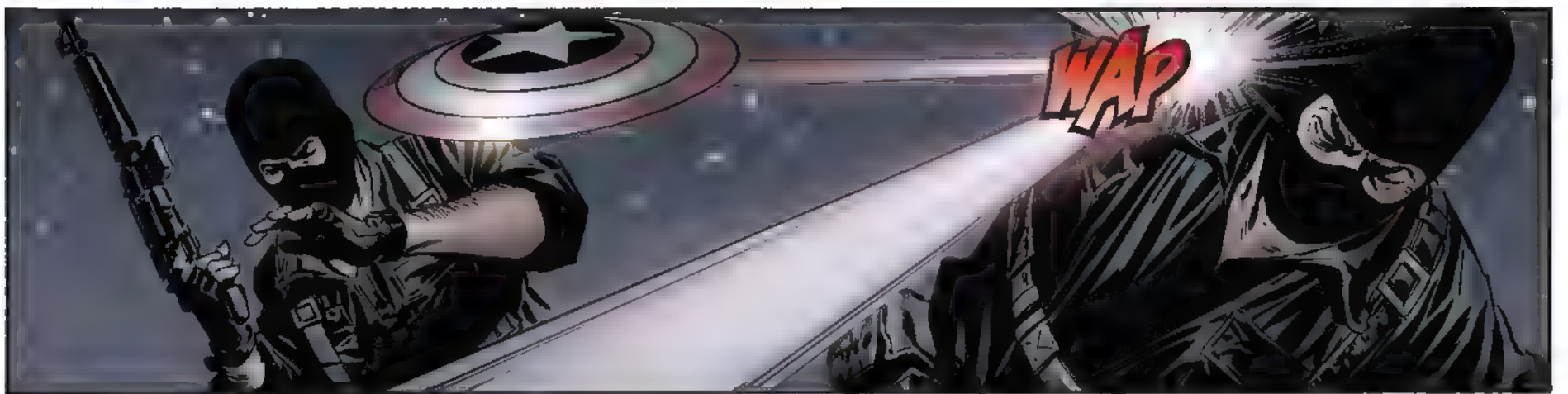
ESPERA,  
CAPI... TIENES  
QUE **SABER**  
UNA COSA...

NO HAY  
TIEMPO,  
NICK...













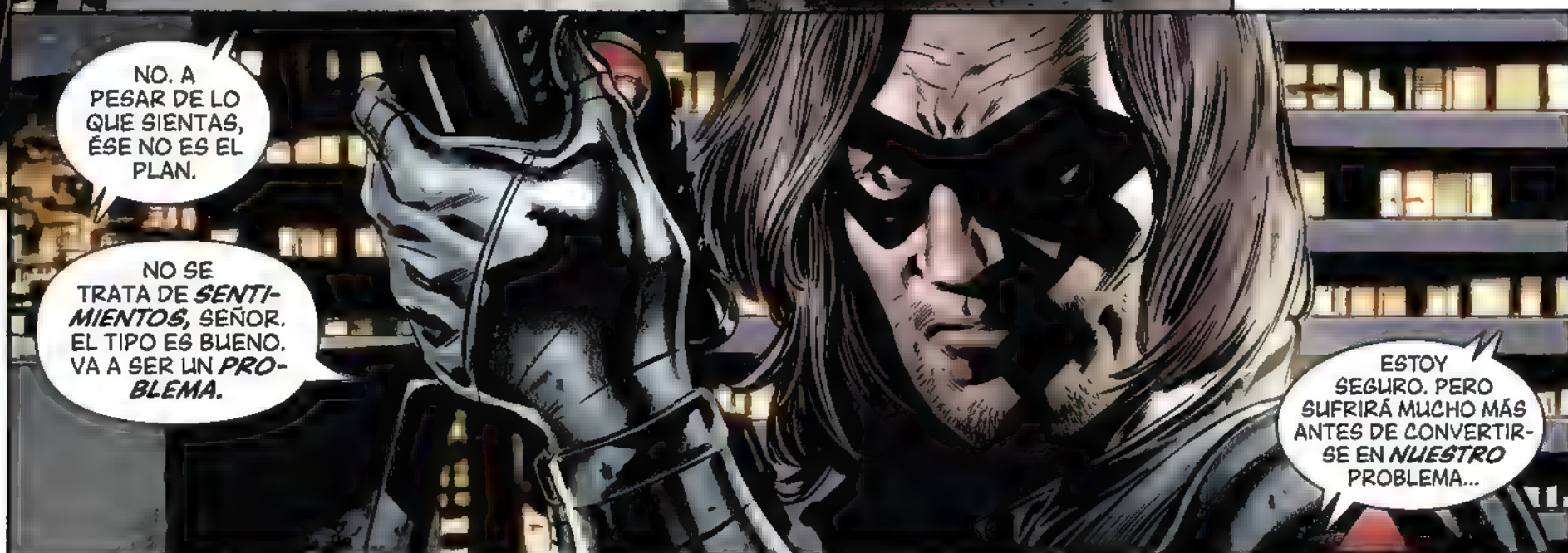
"...CREO...  
¡CREO QUE  
ES BUCKY!"



ESTÁN  
EN POSICIÓN,  
GENERAL.



¿DEBO  
DISPARAR?



NO. A  
PESAR DE LO  
QUE SIENTAS,  
ÉSE NO ES EL  
PLAN.

NO SE  
TRATA DE *SENTI-  
MIENTOS*, SEÑOR.  
EL TIPO ES BUENO.  
VA A SER UN *PRO-  
BLEMA*.

ESTOY  
SEGURO. PERO  
SUFRIRÁ MUCHO MÁS  
ANTES DE CONVERTIR-  
SE EN *NUESTRO*  
PROBLEMA...



...Y  
ENTONCES  
PODRÁS VÉR-  
TELAS CON  
ÉL.

TÚ  
COMPLETA LA  
MISIÓN. DESPUÉS  
DE TODO, LE HE-  
MOS ATRAÍDO  
AQUÍ POR  
ALGO.

SÍ, SEÑOR,  
GENERAL LUKIN.  
CONSIDÉRELO  
HECHO.

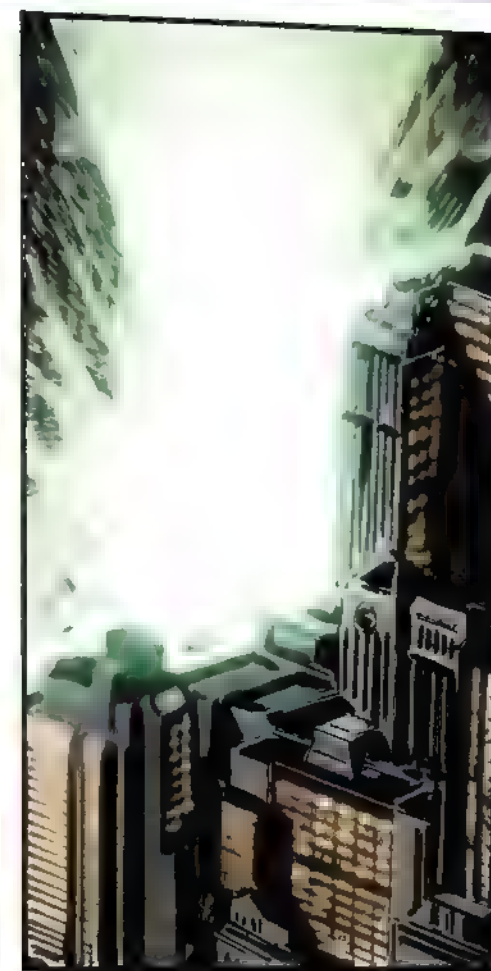
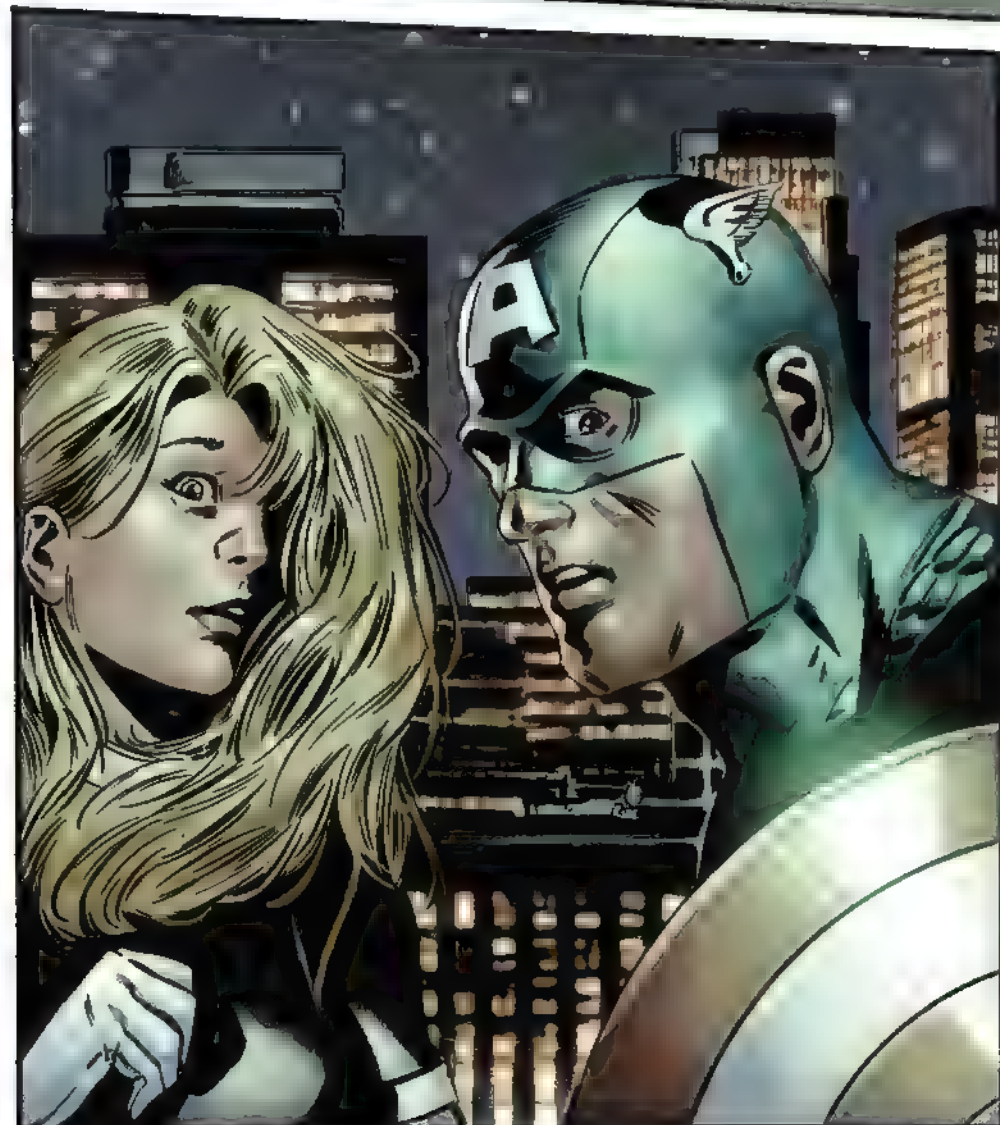


DEET

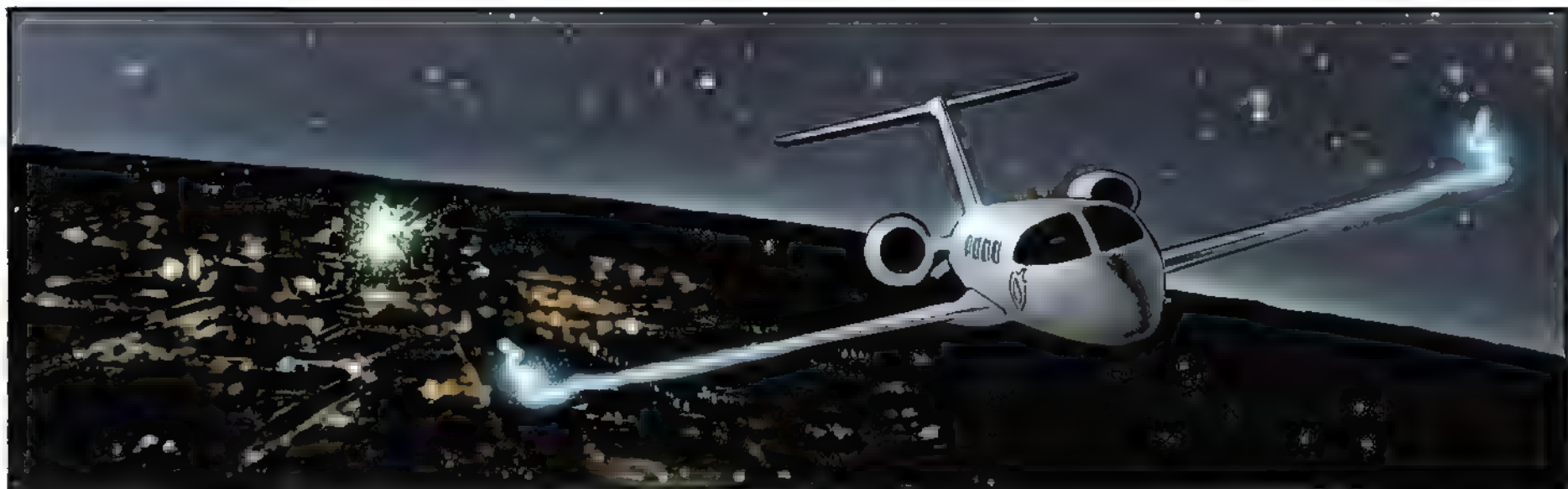








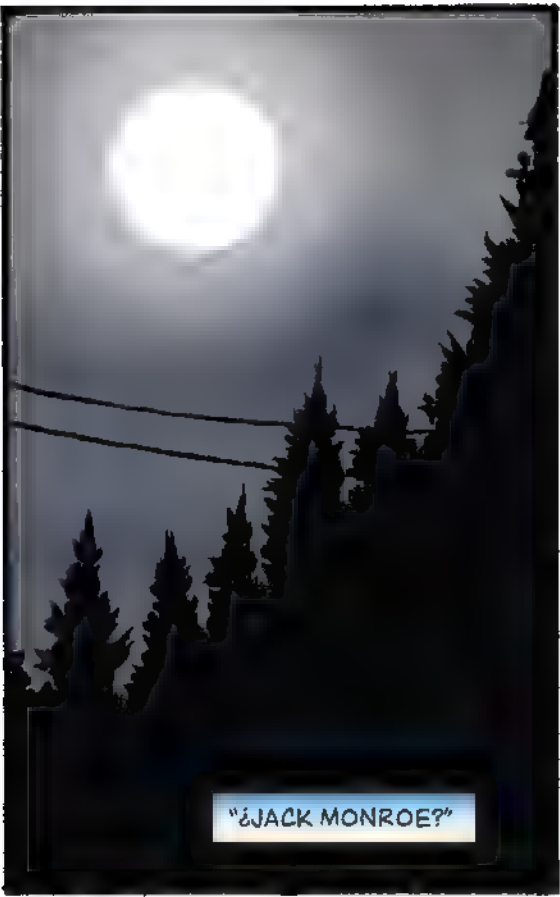












"¿JACK MONROE?"



"SI... ¿TE... TE  
CONOZCO?"



"NO."

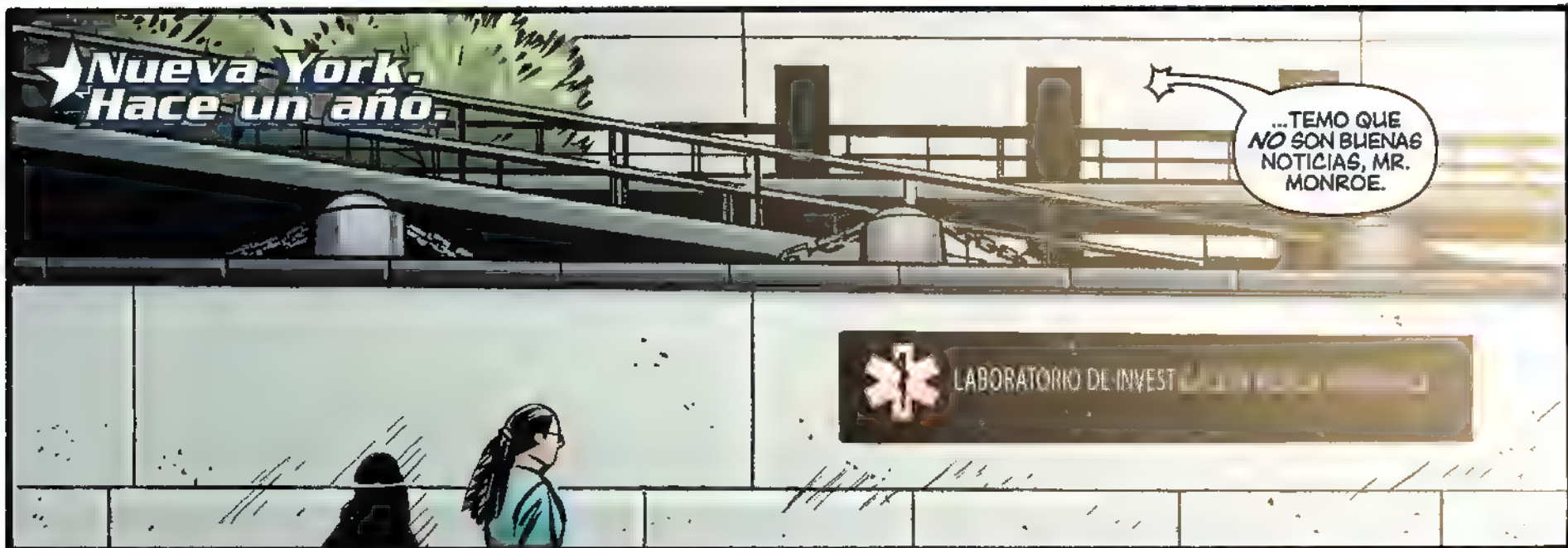
"BLAM!"



INTERLUDIO:

LA SOLITARIA MUERTE DE  
**JACK MONROE**

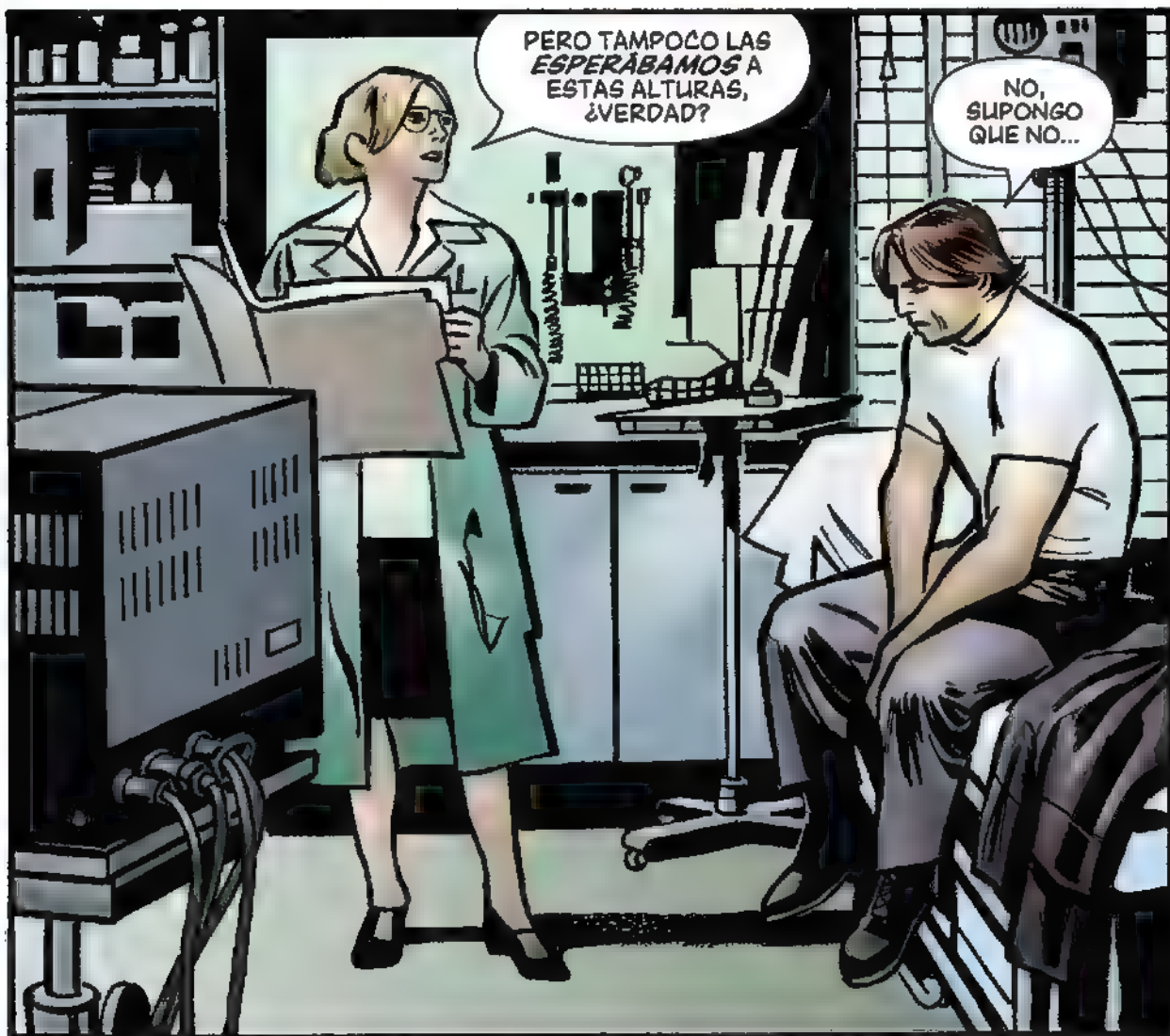




★ Nueva York.  
Hace un año.

...TEMO QUE  
NO SON BUENAS  
NOTICIAS, MR.  
MONROE.

LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN

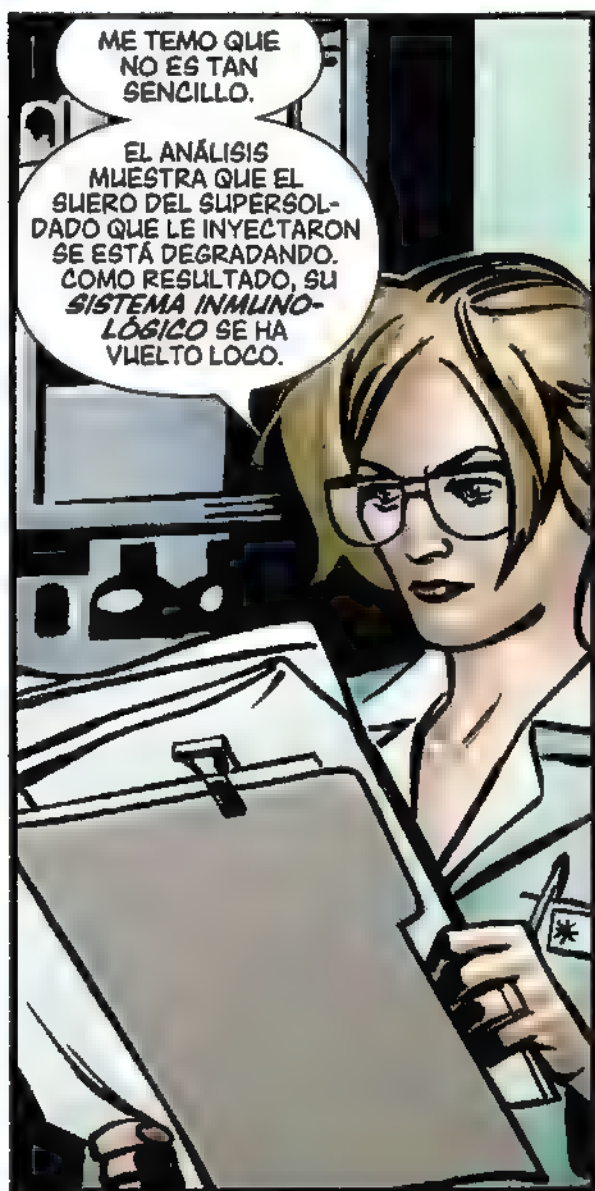


PERO TAMPOCO LAS  
ESPERÁBAMOS A  
ESTAS ALTURAS,  
¿VERDAD?

NO,  
SUPONGO  
QUE NO...



SEA *SINCERA*,  
DOCTORA FOSTER...  
¿CUÁNTO TIEMPO  
ME QUEDA?



ME TEMO QUE  
NO ES TAN  
SENCILLO.

EL ANÁLISIS  
MUESTRA QUE EL  
SUERO DEL SUPERSOL-  
DADO QUE LE INYECTARON  
SE ESTÁ DEGRADANDO.  
COMO RESULTADO, SU  
SISTEMA INMUNO-  
LÓGICO SE HA  
VUELTO LOCO.



HAY *VARIOS* MOTIVOS POR LO QUE  
ESTO PUEDE ESTAR PASANDO. QUIZÁ  
SEAN LOS TRATAMIENTOS QUE LE  
ADMINISTRARON EN SHIELD PARA  
CURARLE SUS PROBLEMAS  
*MENTALES*...

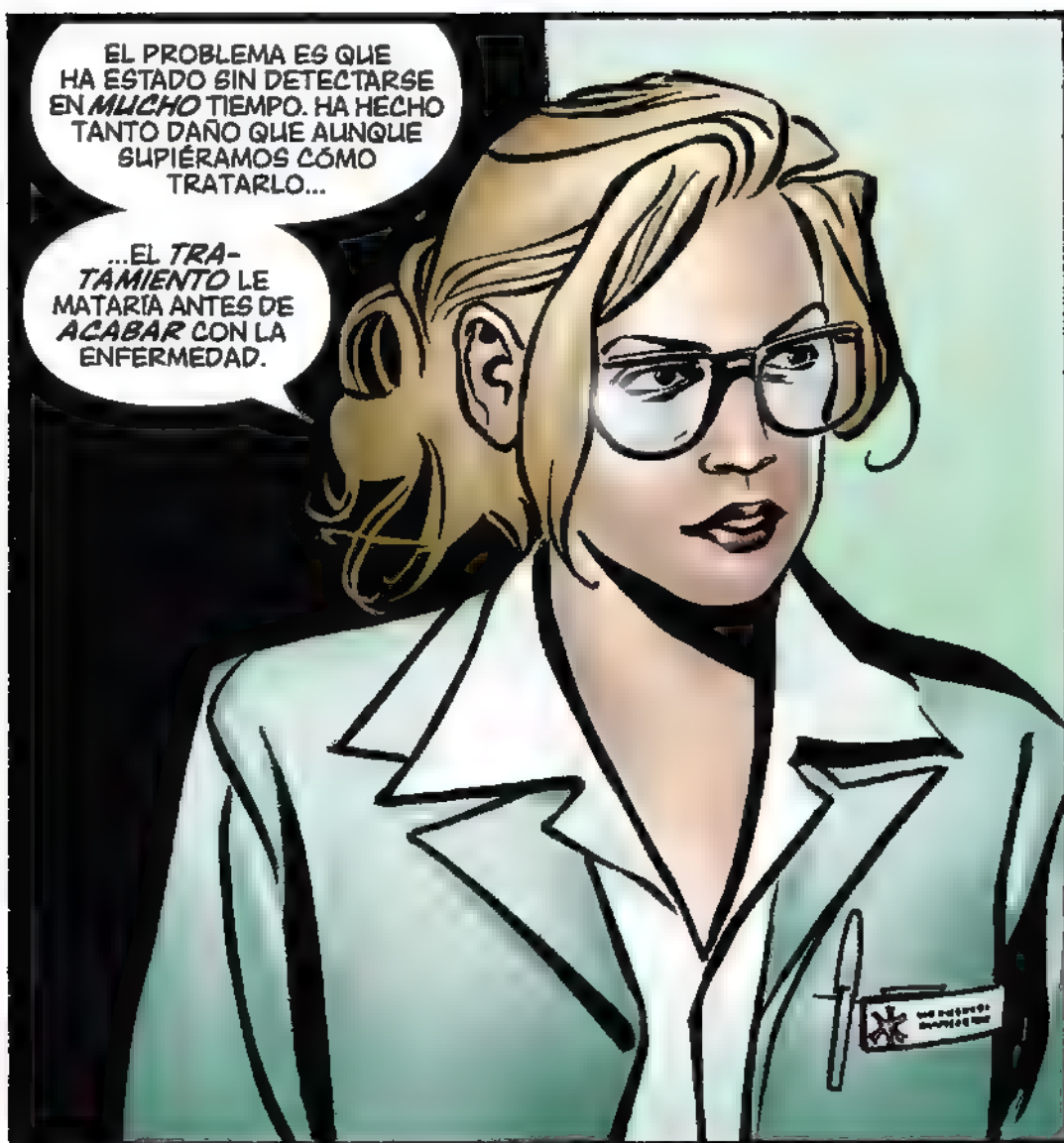
O BIEN  
ALGO QUE PA-  
SÓ MIENTRAS ERA  
AZOTE. ¿DIGO QUE  
ENTONCES TENIA  
*NANOAGENTES*  
EN LA SANGRE?



SÍ... Y EN EL  
CEREBRO.

POR LO  
TANTO ES POSIBLE  
QUE EMPEZASE. LA  
*REACCIÓN* DE SU  
CUERPO A ESO, O  
QUIZÁ TODO  
JUNTO.





EL PROBLEMA ES QUE HA ESTADO SIN DETECTARSE EN *MUCHO* TIEMPO. HA HECHO TANTO DAÑO QUE AUNQUE SUPIÉRAMOS CÓMO TRATARLO...

...EL TRATAMIENTO LE MATARÍA ANTES DE ACABAR CON LA ENFERMEDAD.



SUPONGO QUE ESO ES TODO, ¿NO...?



LO SIENTO MUCHO, JACK, PERO NO SÉ QUÉ MÁS HACER. QUIZA SHIELD O LOS VENGADORES...

YA HE TENIDO BASTANTE DE SHIELD PARA TODA LA VIDA, Y EL CAPI...



...NO QUIERO CARGARLE CON MIS PROBLEMAS. OTRA VEZ NO. Y TAMPOCO QUIERO QUE *USTED* LES DIGA NADA.

NO PODRÍA AUNQUE *QUISIERA*, JACK. PERO DEBERÍA...

NO. ES MI PROBLEMA...



...DÍGAME, ¿CUÁLES SON LAS *ESPERANZAS* DE VIDA?





Así que la doctora Jane Foster, después de todo lo que me costó encontrar a alguien con experiencia con metahumanos, me dice que voy a morir. Pero no está segura de cuándo.

Pero me dice que no será agradable.



Primero seguiré perdiendo la fuerza y resistencia extras mientras se desintegra el suero del supersoldado.

Y luego empezaré a enfermar. Mucho. Porque mi sistema inmunológico será inexistente para entonces.



Ah, sí, y es muy probable que empiece a perder la cabeza. Así será más divertido.

Algo sobre los efectos del suero original. No sé... dejé de escuchar después de un rato.



Dice que debería empezar a despedirme de mi familia y amigos, poner mis cosas en orden.

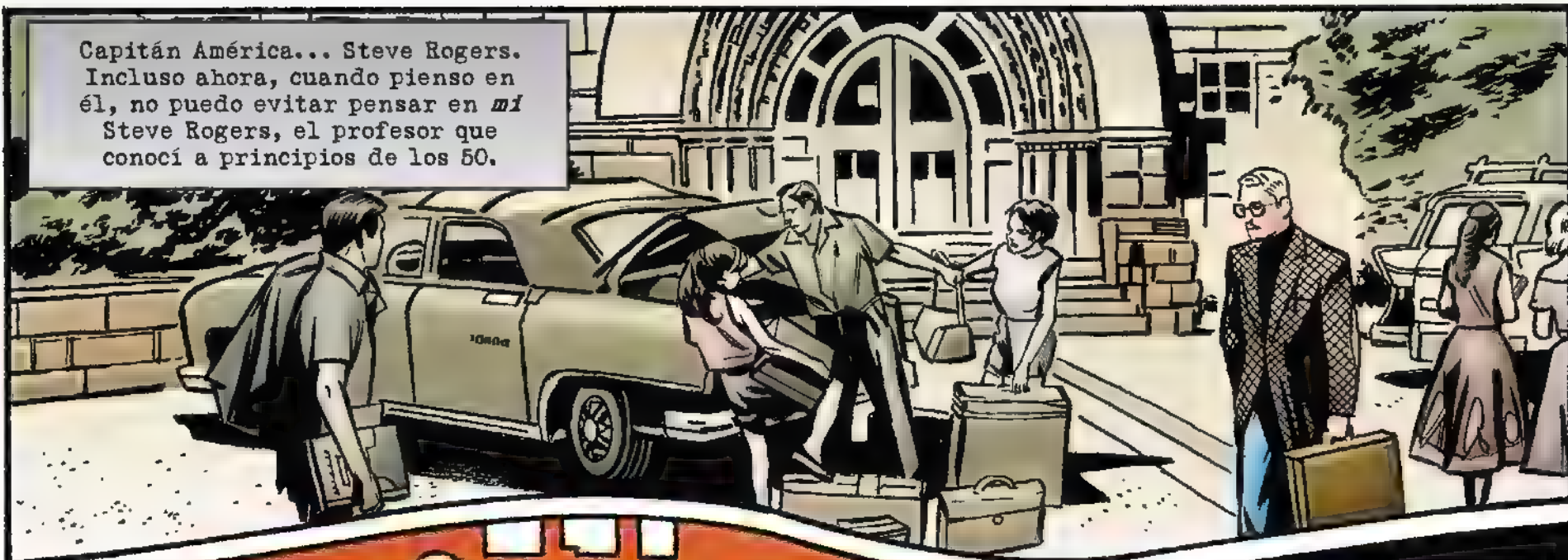
¿Tengo cosas que ordenar? ¿Tengo familia y amigos?



Supongo que la única persona a quien considero amigo es al Capi, pero es una historia tan retorcida...

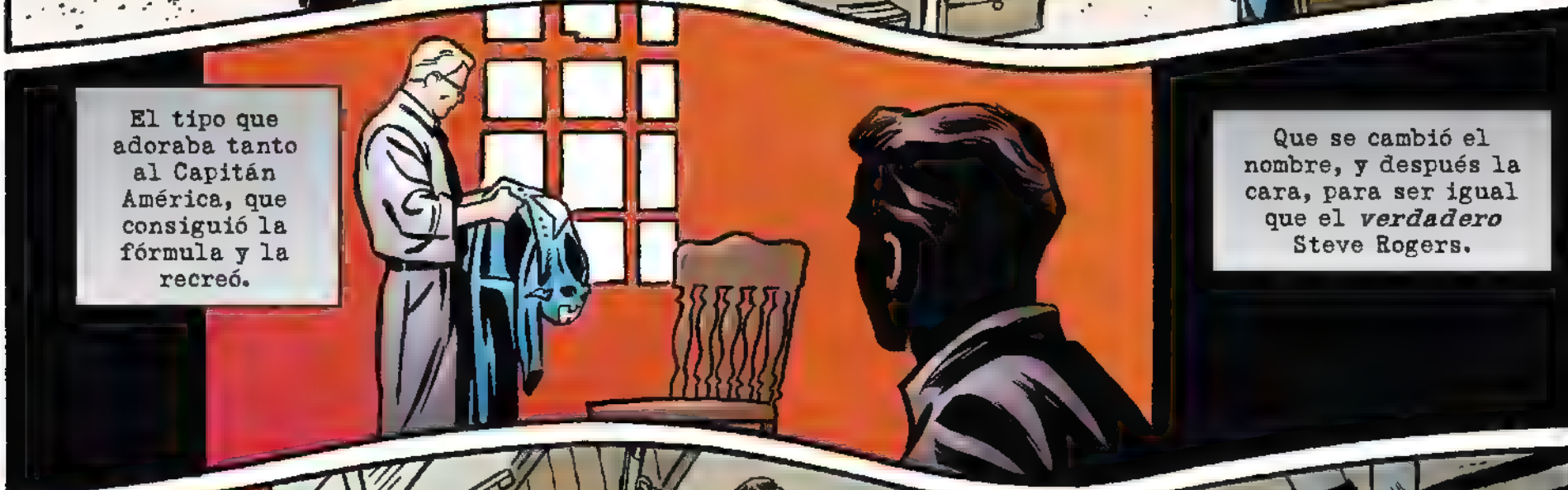


Capitán América... Steve Rogers. Incluso ahora, cuando pienso en él, no puedo evitar pensar en *mi* Steve Rogers, el profesor que conocí a principios de los 50.



El tipo que adoraba tanto al Capitán América, que consiguió la fórmula y la recreó.

Que se cambió el nombre, y después la cara, para ser igual que el *verdadero* Steve Rogers.



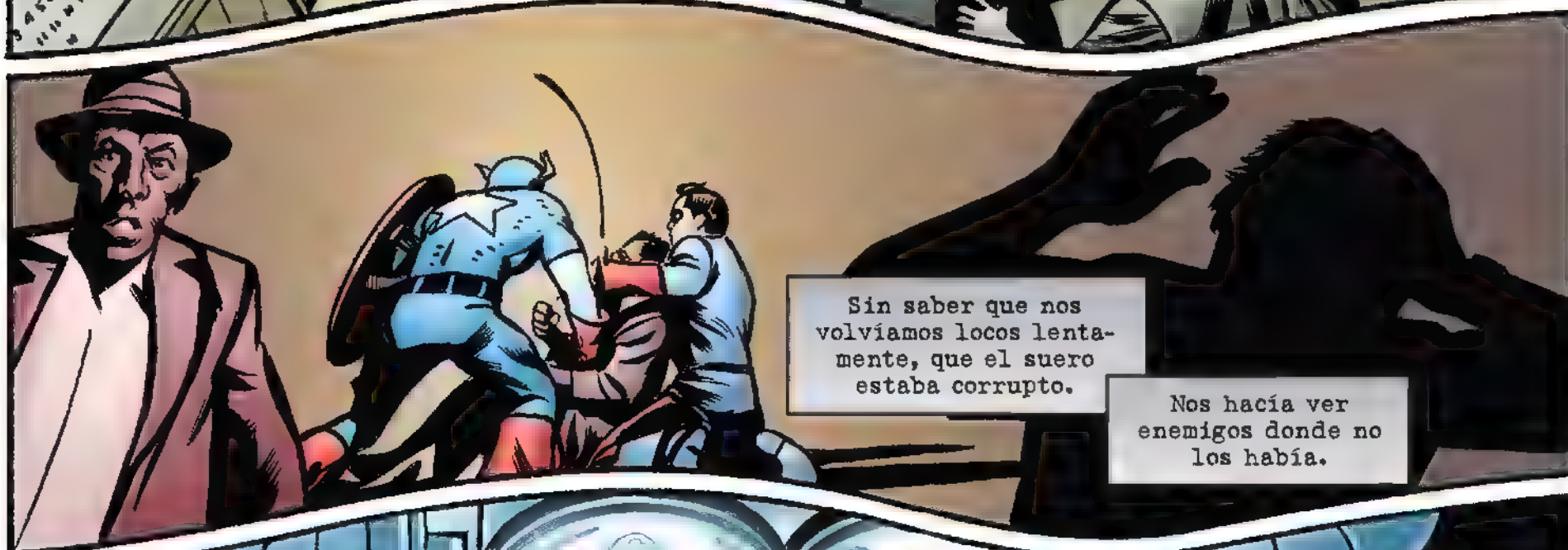
Se hace raro pensar en aquellos días hoy: Corea, los primeros días de la Guerra Fría, McCarthy todo el día en la radio y la televisión.

Y allí estábamos, intentando ser los nuevos Capitán América y Bucky.

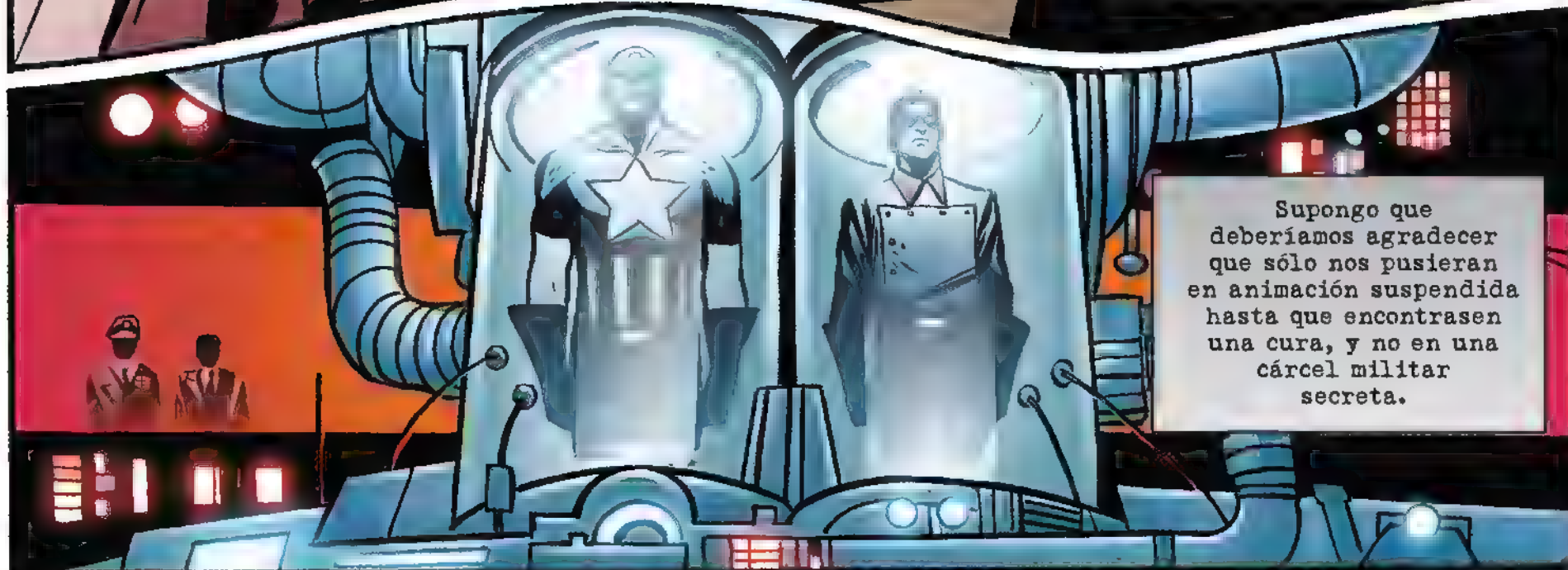


Sin saber que nos volvíamos locos lentamente, que el suero estaba corrupto.

Nos hacía ver enemigos donde no los había.



Supongo que deberíamos agradecer que sólo nos pusieran en animación suspendida hasta que encontrasen una cura, y no en una cárcel militar secreta.





Aunque me pregunto si  
aquel facha malhumorado  
no nos hubiese liberado  
cuando lo hizo... Dios,  
¿fue de *verdad*  
hace ocho años?

Me pregunto si  
aún seguiríamos en una  
instalación del gobierno  
en alguna parte esperando  
una cura.



Nada ha  
sido fácil en  
mi vida desde  
que me dieron  
la supuesta  
"cura". Pero he  
tenido mis  
momentos.

Llegué  
a trabajar  
al lado del  
verdadero Capi.  
Conocí al  
*verdadero*  
Steve Rogers.



Me ayudó  
a dejar de ser  
una mascota y  
ser yo mismo.

Me dio una identidad que  
fue suya para hacerla  
mía... NÓMADA.

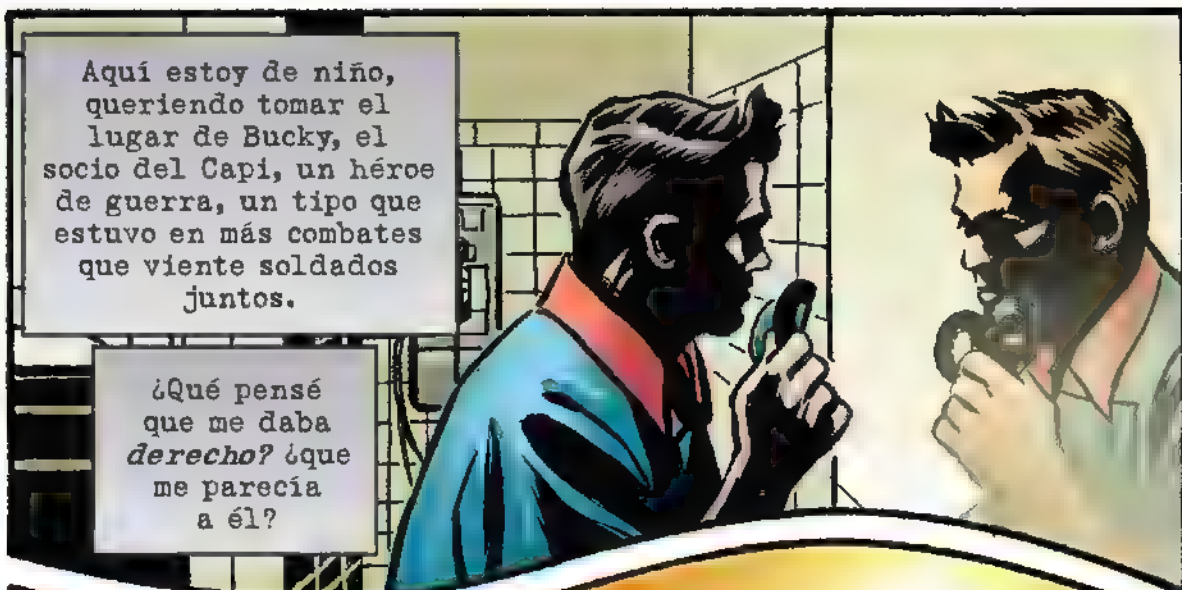






Pero así es, ¿no...?  
Nunca he sido  
yo mismo.

Es triste darse  
cuenta ahora...  
pero, ¿qué ha sido  
Jack Monroe más  
que la *sombra* de  
otros hombres?



Aquí estoy de niño,  
queriendo tomar el  
lugar de Bucky, el  
socio del Capi, un héroe  
de guerra, un tipo que  
estuvo en más combates  
que veinte soldados  
juntos.

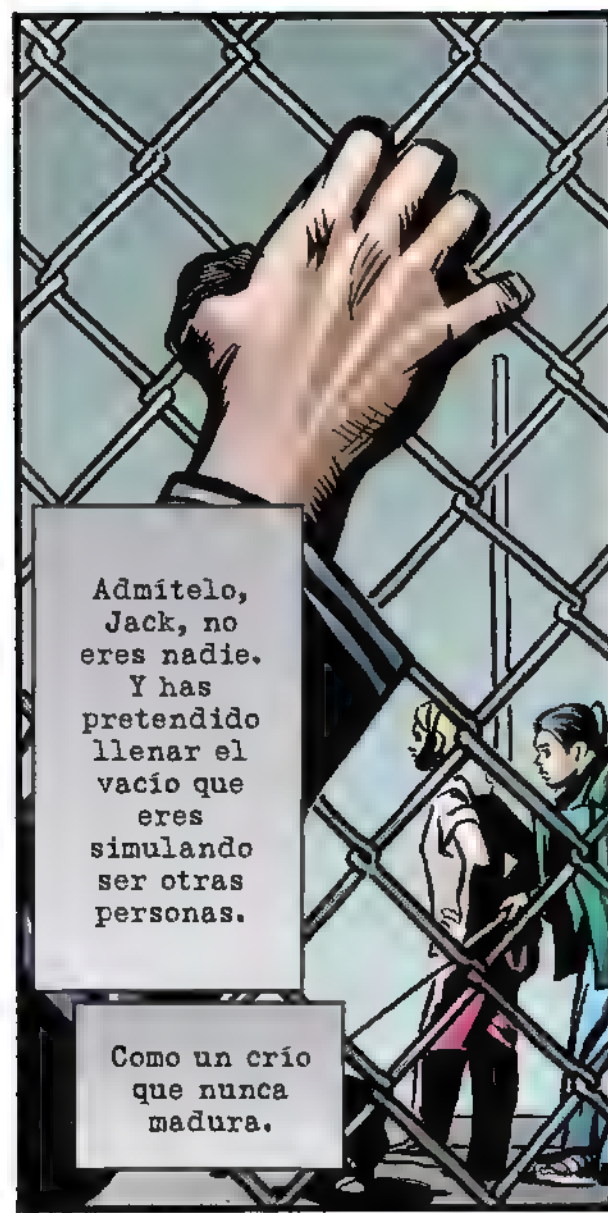
¿Qué pensé  
que me daba  
*derecho*? ¿que  
me parecía  
a él?



Y aquí estoy,  
de acá para allá  
a finales del siglo  
XX como el segundo  
Nómada. Como si  
pudiera ocupar el  
puesto del Capitán  
América...



Rayos, ni  
siquiera fui  
el primer  
Azote.



Admitelo,  
Jack, no  
eres nadie.  
Y has  
pretendido  
llenar el  
vacío que  
eres  
simulando  
ser otras  
personas.

Como un crío  
que nunca  
madura.



Pero es hora de  
crecer, hace tiempo.  
Hora de decir adiós  
a los amigos y...  
¿la familia?

...BUCKY.





★ **Washington, D.C.**  
**Hace diez meses.**



No me dejaré llevar. *Esa* es mi decisión. Puedo sentir cómo me debilito, pero no caigo enfermo.

Quizá nunca lo haga. Quizá la doctora Foster se equivoca.



Quizá sea más duro de lo que todos pensábamos.



Sólo sé que voy a seguir siendo lo bastante fuerte para encontrarla, a mi hija adoptiva, Bucky.

No dejaré este mundo hasta que sepa que está bien.



HAAAACK...

HACK...  
COFF...  
ICOFF!!



RAYOS...  
NO...



Me digo que no es nada. Fluido en los pulmones, un catarro de pecho... Me pondré bien.

Me atiborro de vitaminas.

Me pondré bien.



El segundo día de estar en la cama, entiendo lo que decía la doctora Foster sobre perder la cabeza.



Pero su cara se ríe igual desde el espejo roto...





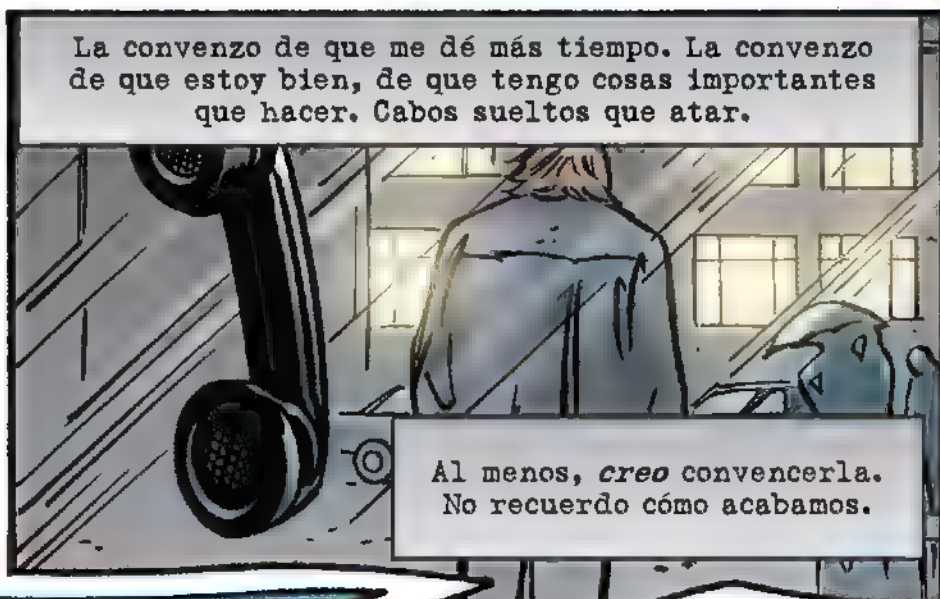
Después de eso,  
viene y va, como  
un picor en el  
cerebro, como  
estática. Olvido  
cosas, tengo pro-  
blemas sabiendo  
qué es real  
y qué no.

Es peor que  
estar enfermo.



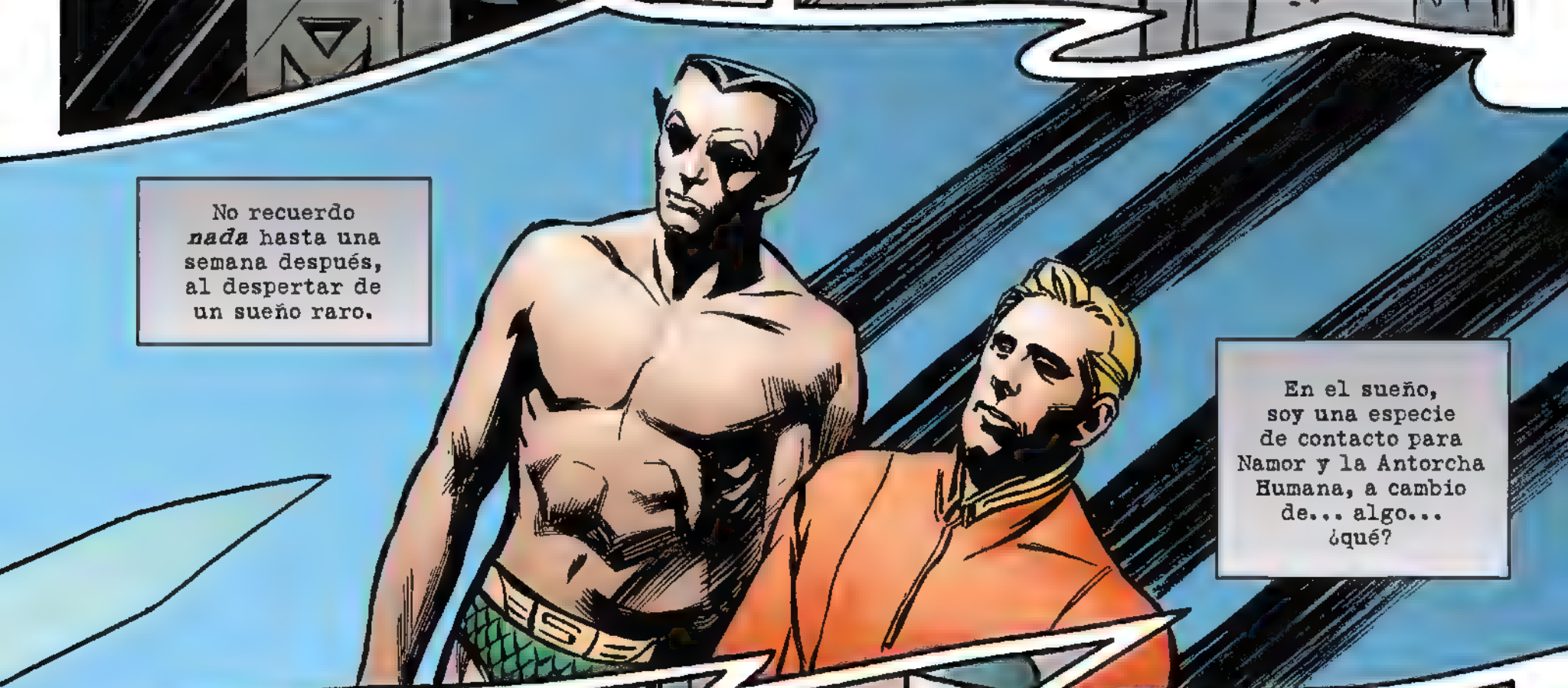
Me vuelvo loco  
y lo sé. Lo veo  
pasar, pero no puedo  
hacer nada por  
evitarlo.

La doctora Foster quiere  
que tome tratamiento.  
Que podría ser un  
peligro para mí mismo  
o los demás.



La convengo de que me dé más tiempo. La convengo  
de que estoy bien, de que tengo cosas importantes  
que hacer. Cabos sueltos que atar.

Al menos, *creo* convencerla.  
No recuerdo cómo acabamos.

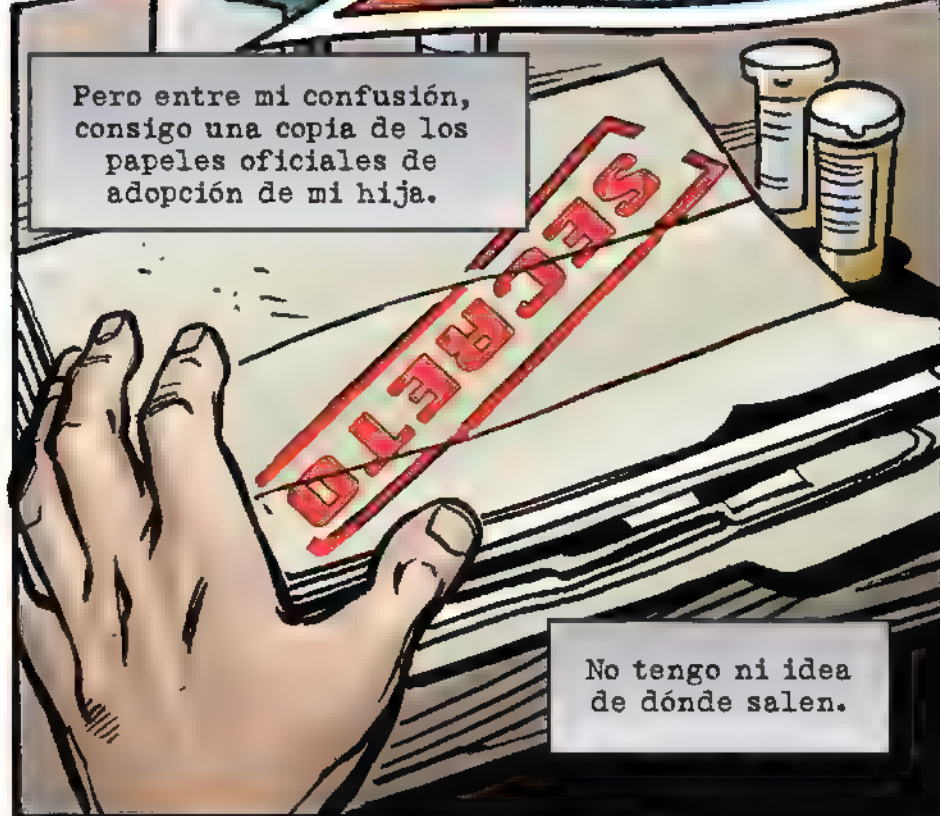


No recuerdo  
*nada* hasta una  
semana después,  
al despertar de  
un sueño raro.

En el sueño,  
soy una especie  
de contacto para  
Namor y la Antorcha  
Humana, a cambio  
de... algo...  
¿qué?



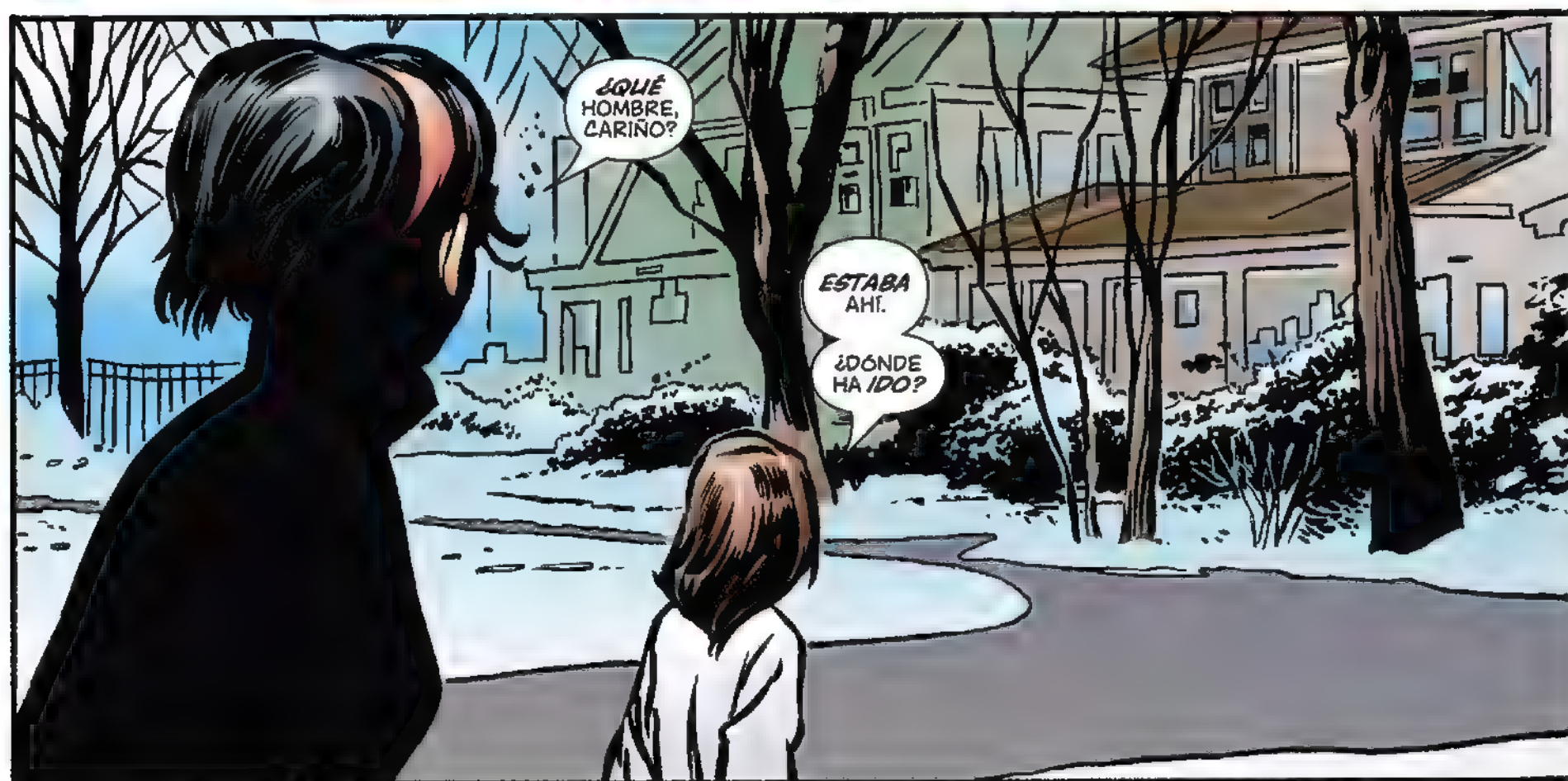
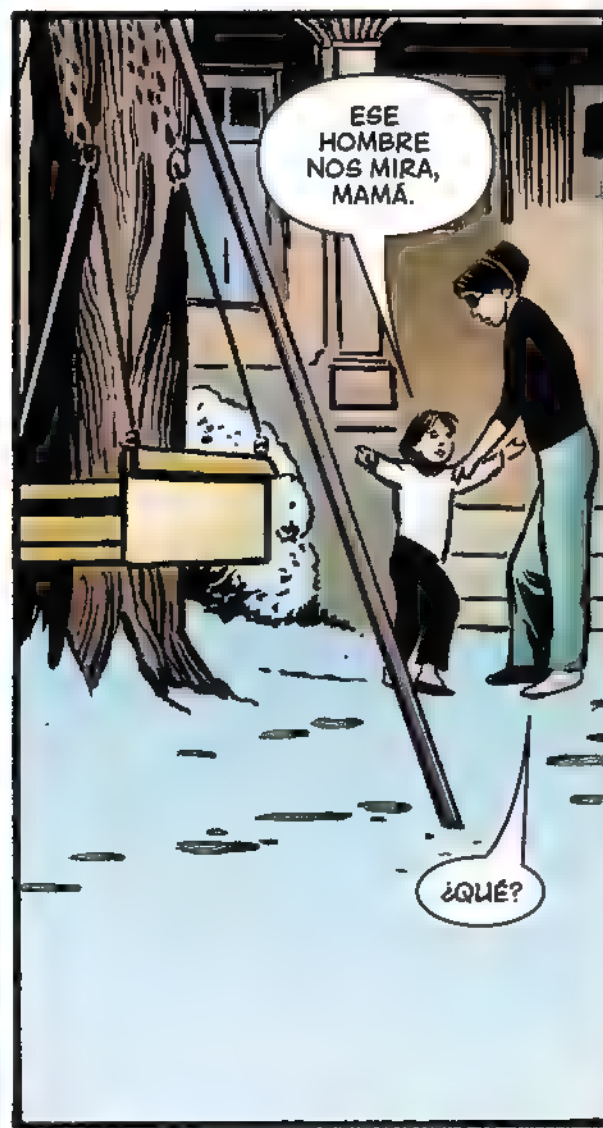
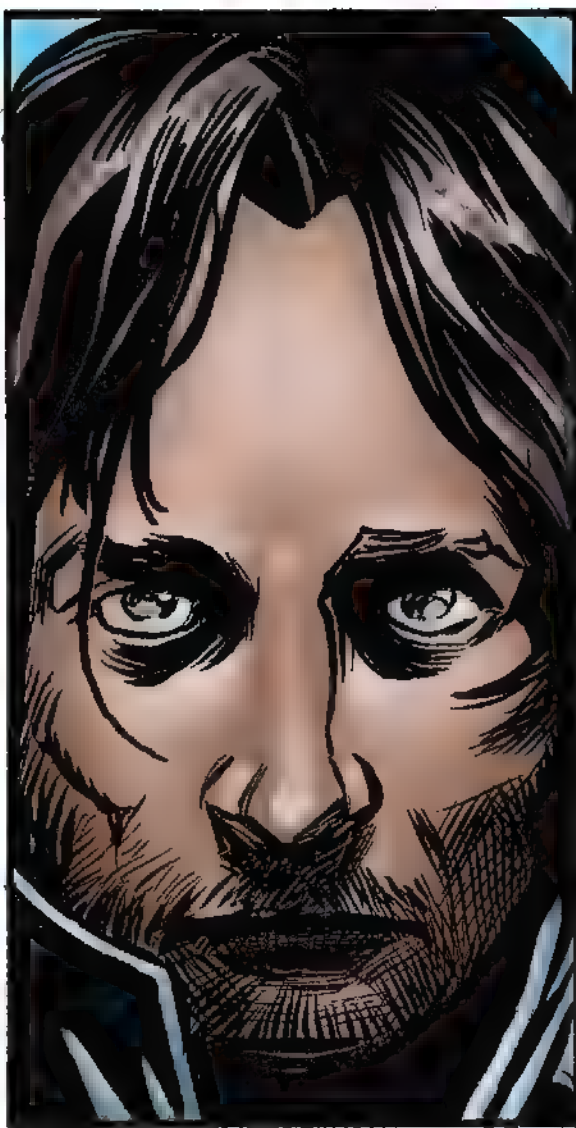
Bucky se ríe de mí desde  
la ventana por soñar con  
sus amigos, los Invasores.  
Por soñar con su vida  
en vez de con la mía.



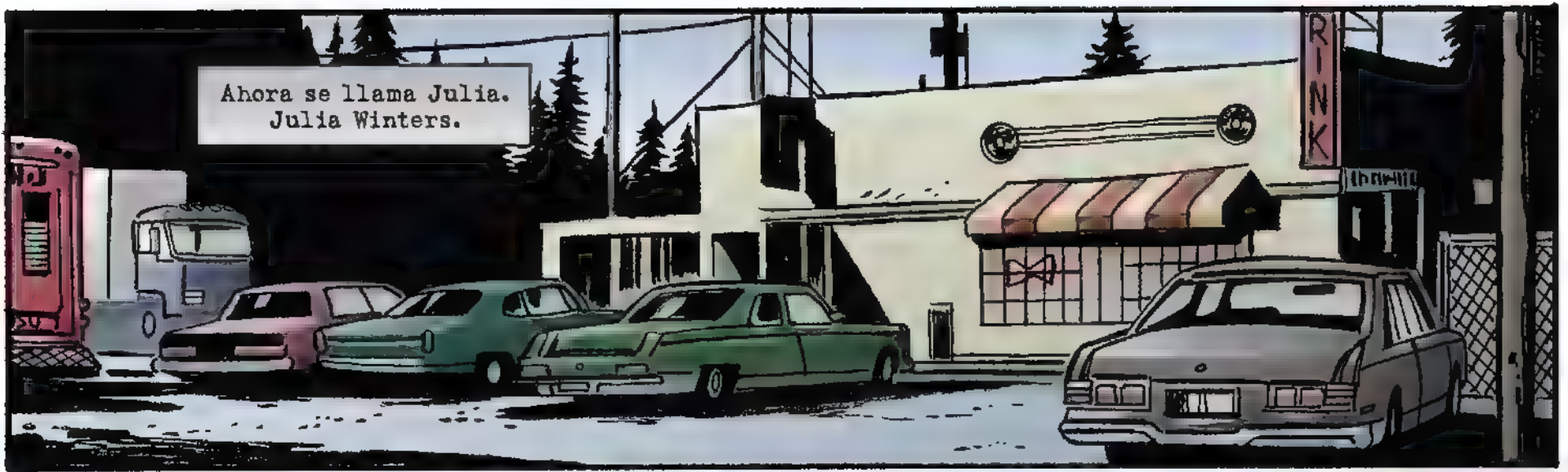
Pero entre mi confusión,  
consigo una copia de los  
papeles oficiales de  
adopción de mi hija.

No tengo ni idea  
de dónde salen.







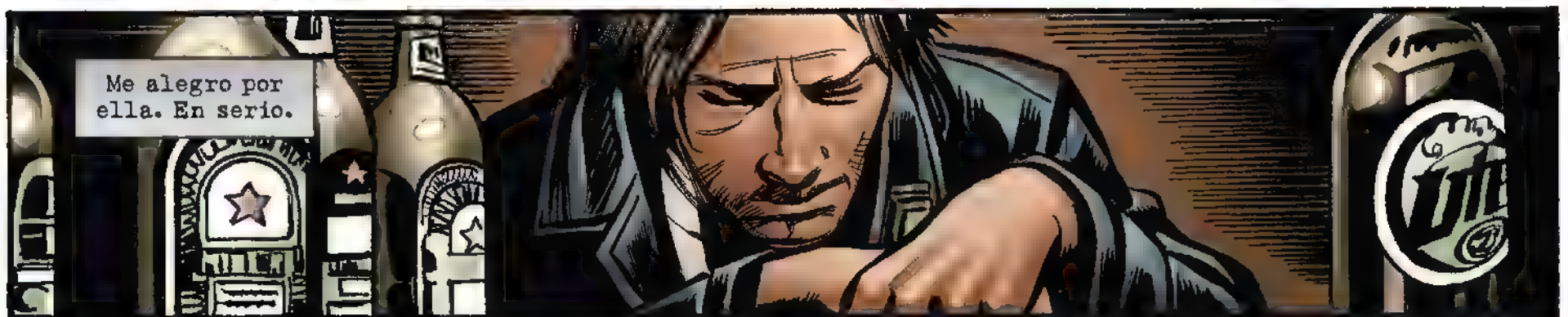


Ahora se llama Julia.  
Julia Winters.



Parece feliz, y está creciendo  
con padres que sin duda la quieren,  
y que le pueden dar lo que yo  
nunca pude.

Una vida normal.  
Estabilidad.



Me alegro por  
ella. En serio.



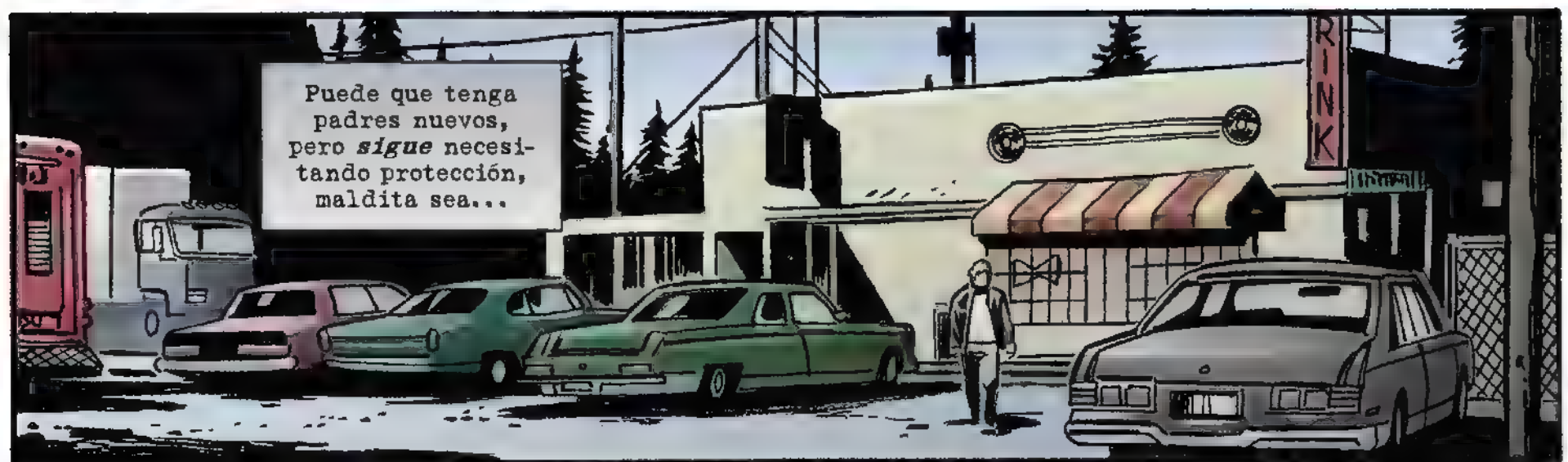
Y estoy pensando en volverme  
a Nueva York y ver a la doctora  
Foster, como me ha dicho,  
cuando oigo algo en el bar.

...CLARO, SÍ,  
JUSTO FUERA DEL APAR-  
CAMIENTO EN EL COLEGIO DE  
*PRIMARIA*. A LOS CRÍOS LES  
ENCANTA... HAGO UNA PASTA...



Es un gran *traficante de drogas*  
que opera en este pueblo, desde este bar.  
Vende droga a los niños del colegio  
de Julia.

Está en primero, y ya  
hay basura queriendo  
drogarla.



Puede que tenga  
padres nuevos,  
pero *sigue* necesi-  
tando protección,  
maldita sea...

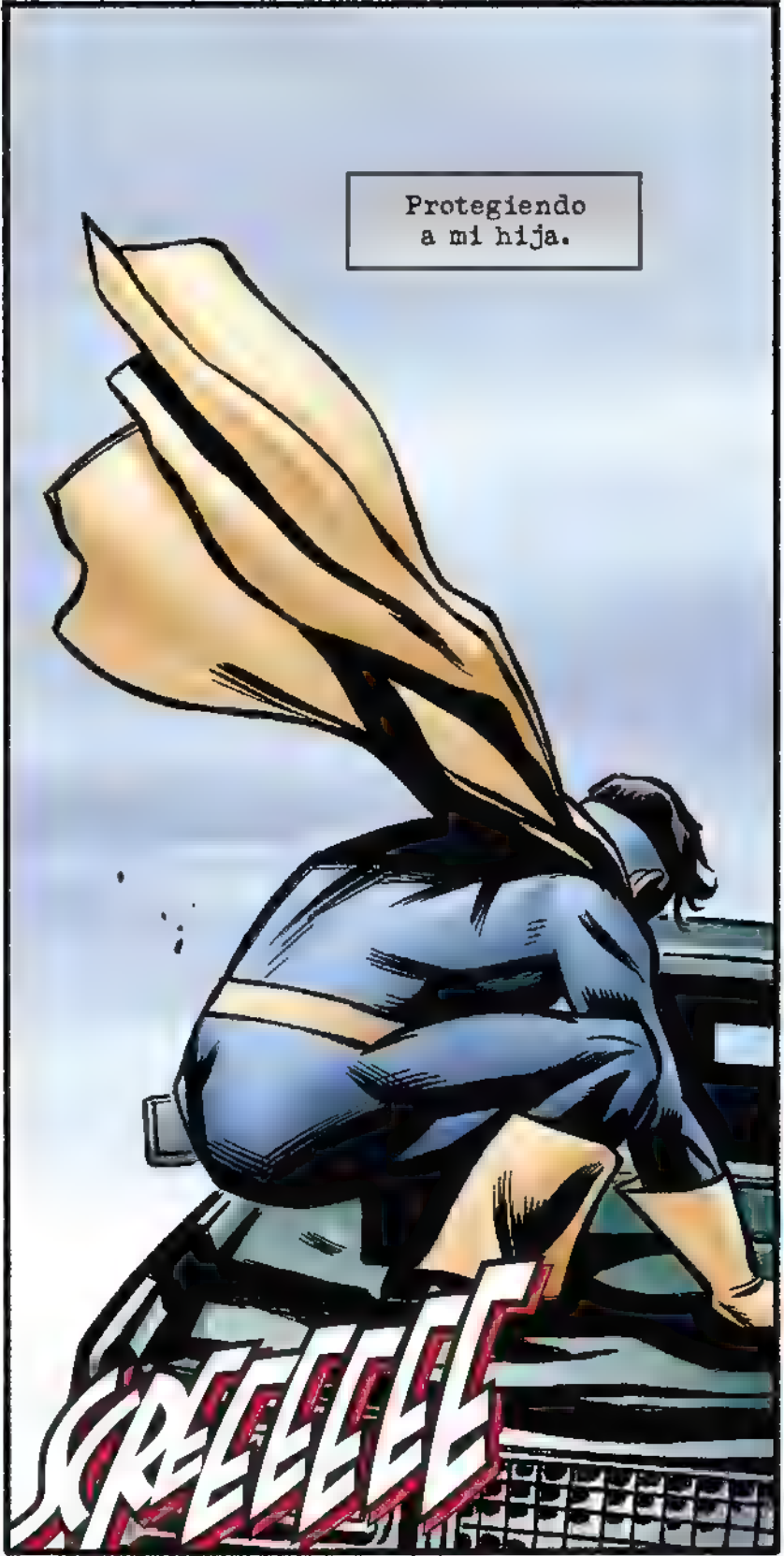




Parece que Nómade  
tiene una última  
misión.



Y no puedo pensar  
en un modo mejor de pasar  
los últimos meses de  
mi vida que atrapando  
a un camello.

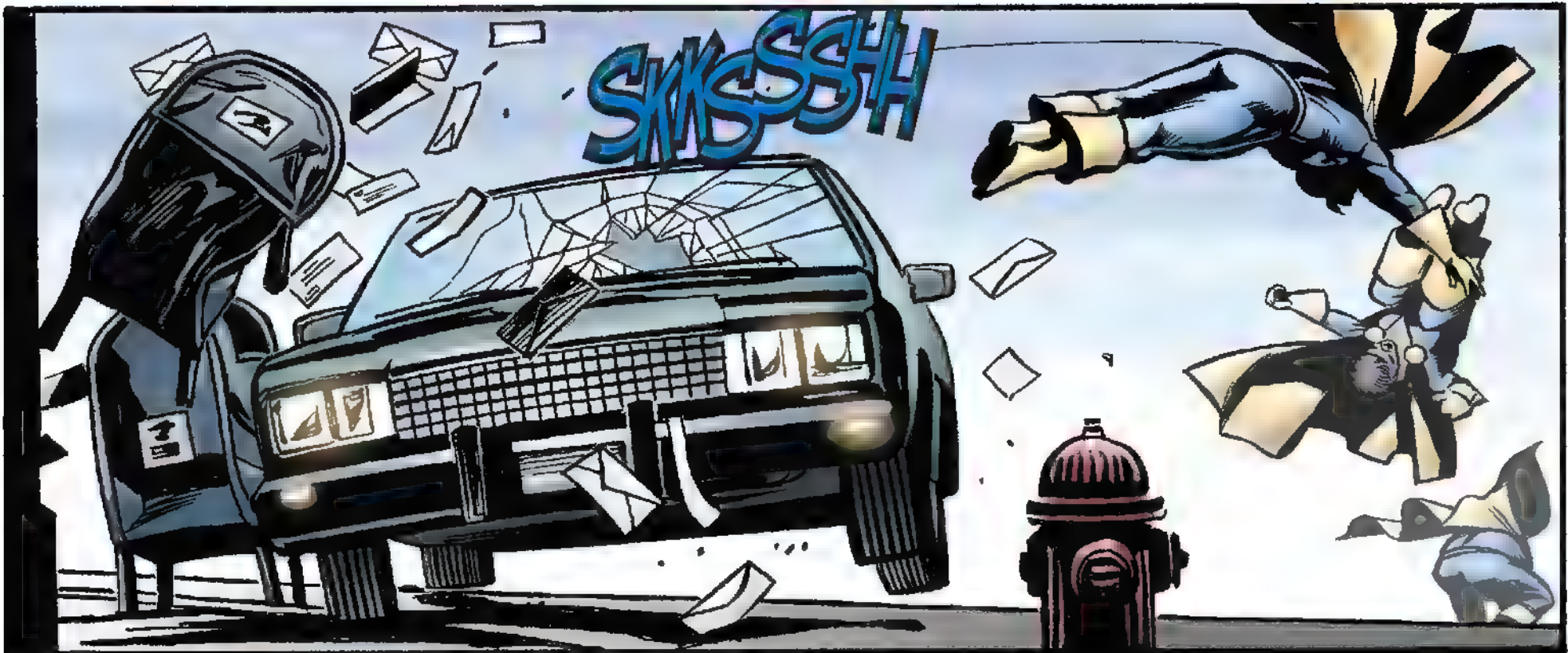


Protegiendo  
a mi hija.



Protegiendo  
su inocencia tanto  
tiempo como pueda.

¡VAMOS,  
CARRONA!



SKKSSSH





Esto ya lo he hecho antes, atacar al crimen organizado, la distribución de drogas.



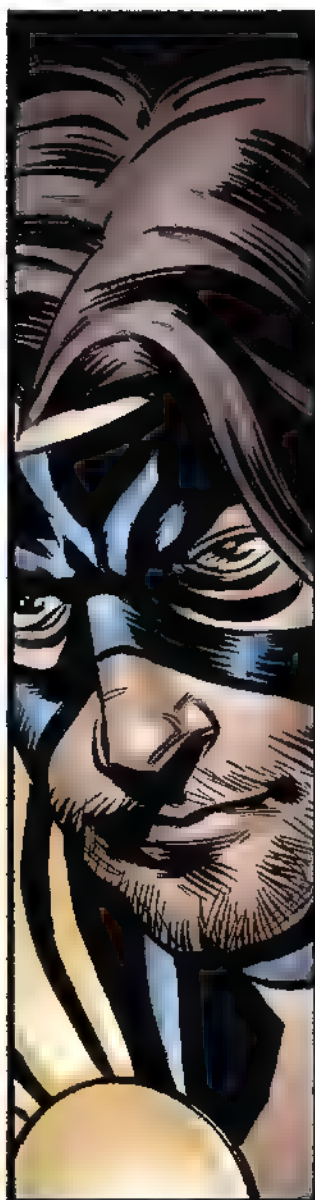
Empiezas por abajo y vas subiendo. Siempre es igual.



Los pequeños son fáciles, y te pueden llevar a los gordos.



Incluso en mi condición, puedo hacerlo. Podría hacerlo dormido, acabar con matones así, buitres que hacen presa en los niños...



Puedo mantener mi cordura lo bastante para acabar con estos tipos.

Sé que puedo.





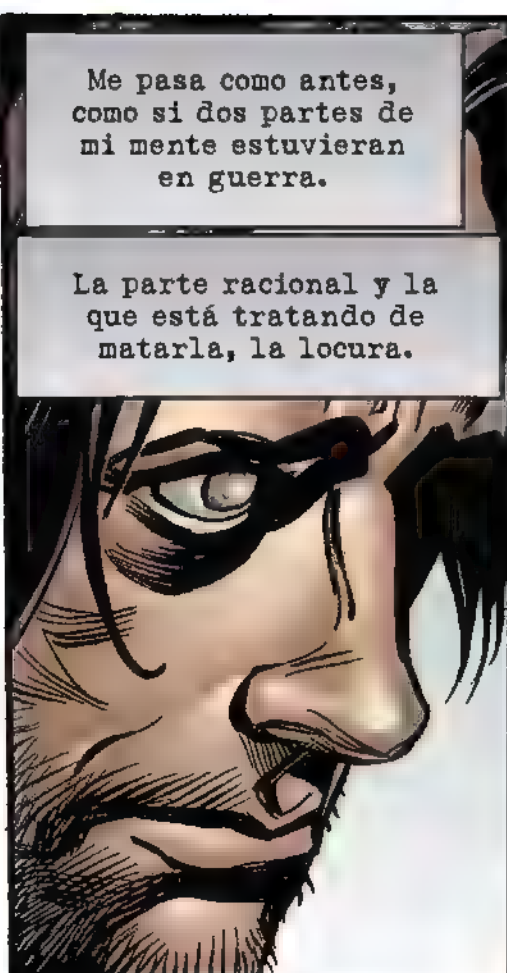
Y, por un tiempo, sí que parece que pueda.

Estoy en ello unos meses, atacando deprisa, donde y cuando menos lo esperan.



Pero empiezo a olvidar cosas otra vez, despertando en mi habitación sin saber cómo llegué hasta allí, a veces despertándome con una chica al lado a la que no recuerdo.

La duda me asalta.



Me pasa como antes, como si dos partes de mi mente estuvieran en guerra.

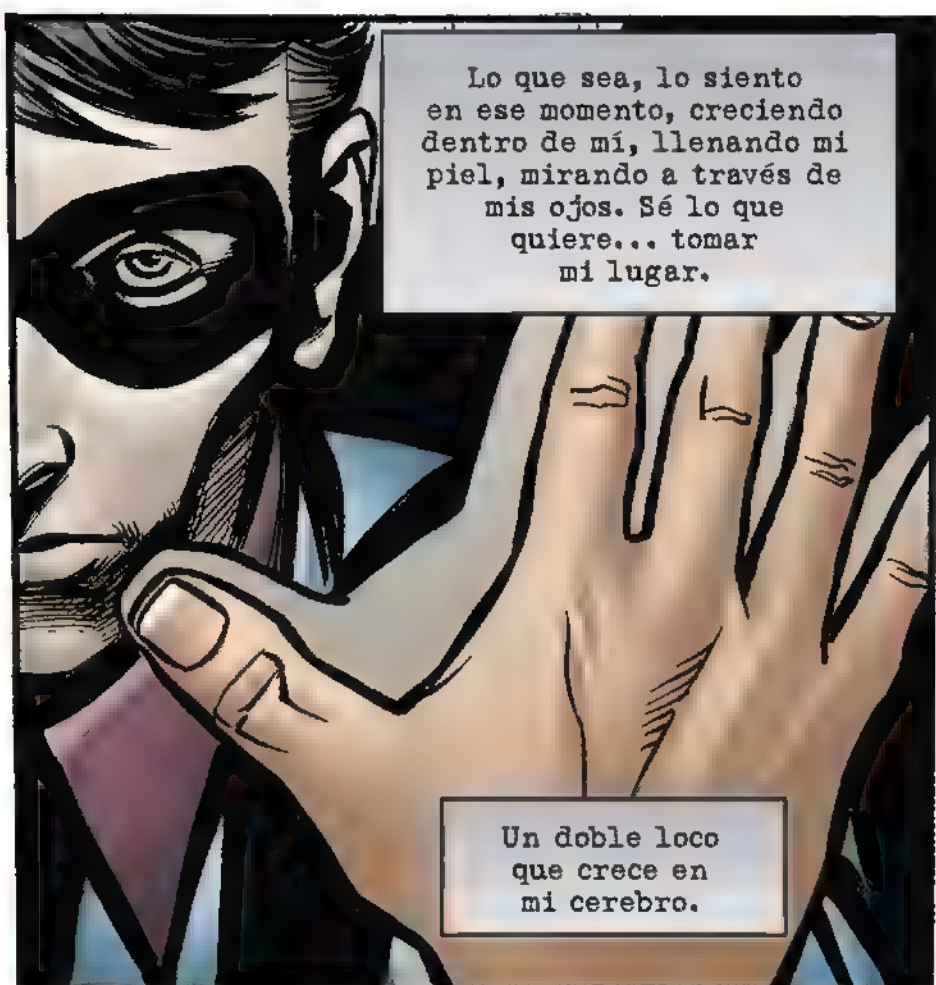
La parte racional y la que está tratando de matarla, la locura.



A veces, según me despierto, tengo una visión febril sobre eso. En la visión hay *otro* yo creciendo en mi cabeza...



Como un tumor, pero tiene mi cara. ¿o es la de *Bucky*?



Lo que sea, lo siento en ese momento, creciendo dentro de mí, llenando mi piel, mirando a través de mis ojos. Sé lo que quiere... tomar mi lugar.

Un doble loco que crece en mi cerebro.





¿No soy yo mismo un doble?  
¿No soy ya tanta  
gente distinta?

Quizá todos seamos gente distinta siempre...  
Quizá nuestra identidad son sólo fragmentos  
de recuerdos y tiempo...

Quizá cada vez que cambiamos  
nuestras vidas, cambiamos de  
dirección, de peinado y ropa,  
otro de nosotros crece para  
ocupar nuestro lugar.

Como una piel  
de serpiente.

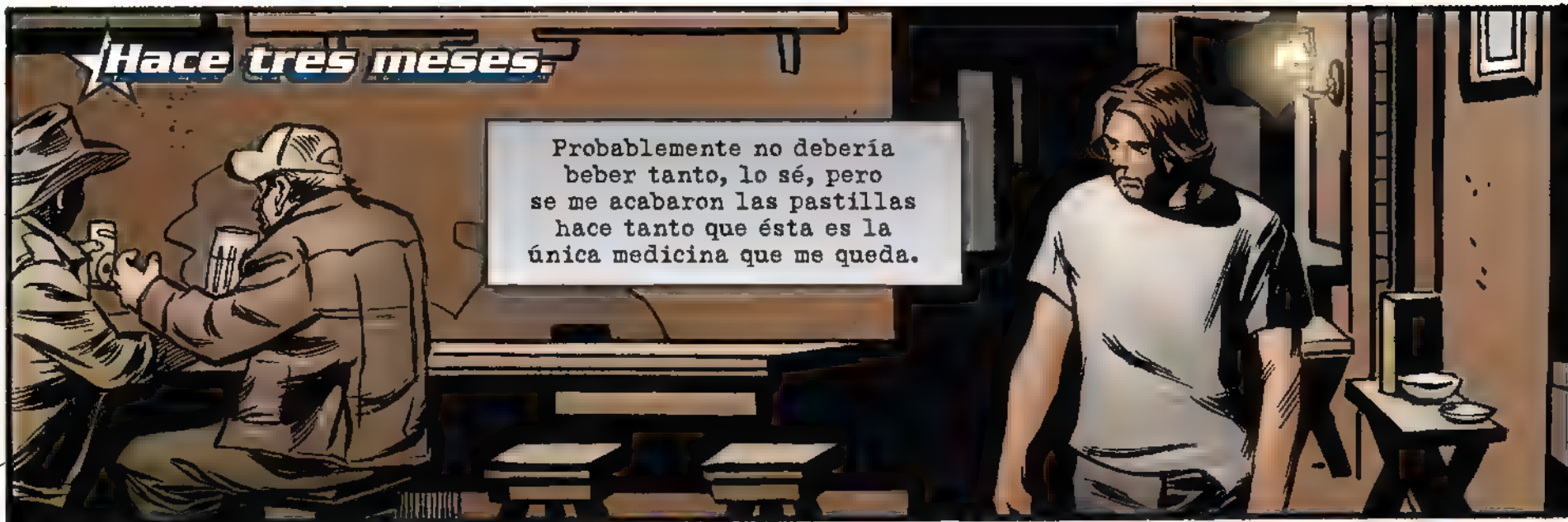
O quizá cada locura  
en mi cabeza es parte  
de un doble canchero  
que lleva acechándome  
toda la vida.

Eso es lo que más  
asusta de saber que  
estás perdiendo la  
cabeza...

Empieza a tener  
sentido. Empieza a  
parecer inevitable.

Tengo  
que aguantar...  
por ella. Tengo  
que mantenerlo  
dentro de mi  
cabeza. Puedo  
hacerlo.





Probablemente no debería beber tanto, lo sé, pero se me acabaron las pastillas hace tanto que ésta es la única medicina que me queda.



Y entre bloqueos mentales, he estado trabajándome el negocio. Acercándome al traficante.

No viene mucho, pero ahora sé su nombre: Gunnar.



Sólo tengo que descubrir dónde almacena la droga, y luego le detendré, pero es más fácil decirlo...

OH, DIOS MIO... ¿HAS VISTO?



¿QUÉ?  
LOS VEN-GADORES... MIRA...



...ANUNCIÓ HOY. LOS VEN-GADORES, DEBIDO A SUS TRÁGICAS PÉRDIDAS, HAN DECIDIDO SEPARARSE.

AHÍ VA... NUNCA CREÍ QUE VERÍA ESTO... ¿A DÓNDE VA EL MUNDO?

NO... NO LO SÉ...



Capi. Debería llamarle. Debe de estar hecho polvo. Los Vengadores son prácticamente su familia.

Debería...





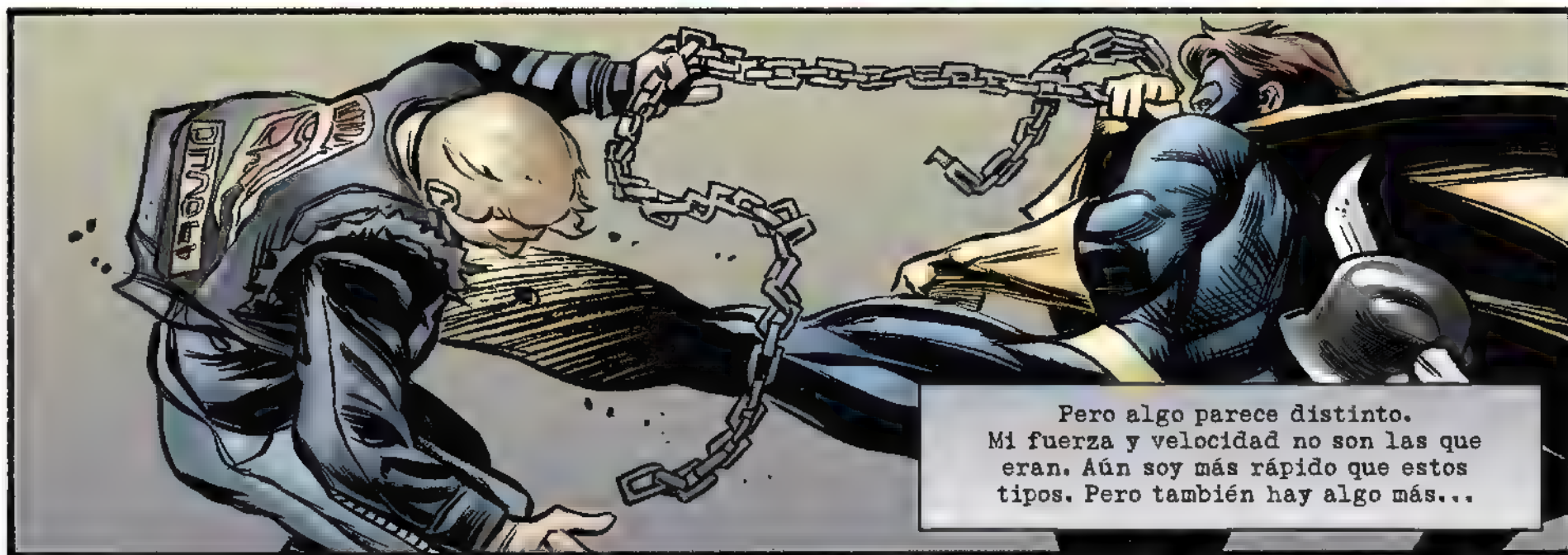
Y luego, de algún modo, han pasado tres meses. He perdido tres meses enteros.

¿Dónde han ido?  
¿Qué estoy haciendo?



¿Cargándose otro negocio de drogas?  
¿eso es lo que hago?

Sí, eso es. Vale,  
con eso puedo.



Pero algo parece distinto.  
Mi fuerza y velocidad no son las que  
eran. Aún soy más rápido que estos  
tipos. Pero también hay algo más...



Estoy despejado. No  
hay estática.



Sea lo que sea  
que ha pasado estos  
tres meses, ahora  
controlo.





Ahora sólo  
tengo una  
persona dentro  
de la cabeza.



¡HABLA, MAL-  
DITO! ¿CUÁNDO  
LLEGA EL PRÓXIMO  
ENCARGO DE  
GUNNAR?

¡NO LO  
SÉ! ¡NO SÉ DE  
QUÉ ESTÁS HA-  
BLANDO!



¡DIME!

YAAAAEEGHHH!



Al final, habla...  
Y para variar, son  
buenas noticias.

Gunnar se verá  
con su contacto  
al día siguiente  
en el *Stop and Drink*,  
y luego irá a hacer  
la recogida.



Todo está  
encajando...  
Al fin...

E4



★ **Hoy por la mañana.**

Y al día siguiente,  
estoy esperando...  
listo para terminar con  
esto.

A ver si el  
puñetero tío  
aparece. ¿dónde  
está? Algo va  
mal. Ya debería  
estar aquí.

Espera... Estoy  
sudando... ¿Por qué  
estoy nervioso? ¿He  
bebido demasiado?

No, no puede ser eso.  
Pero algo no va bien.  
La cerveza parece espesa.  
como sirope o...

¡EH!

FÍJATE.  
HASTA LOS  
FRANCESES  
LE ADORAN...

El Capi en la tele  
otra vez. ¿Es real?

¿Qué me está  
pasando? Esto es  
tan raro... tan mal.

Y, de repente, es  
como si fuera la persona  
de *dentro*. Me veo  
discutir de algo con el  
camarero.

Me veo salir.







